

# ZARJA

Glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki



## DAWN

Official Publication of Slovenian Women's Union of  
America



REV. JOHN PLEVNIK

Župnik fare sv. Jožefa v Jolietu, Ill., in duhovni vodja  
podr. št. 20, ki praznuje letos 40-letnico mašništva.

Number 6

JUNE 1934

Volume 9

**SLOVENSKA ŽENSKA  
ZVEZA**

Ustanovljena 19. dec. 1926  
v Chicagi, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927  
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor  
Rev. Milan Slaje,  
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee  
Predsednica—President  
Mrs. Marie Prisland,  
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President  
Mrs. Frances Rupert,  
19303 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

II. podpredsednica—Second Vice President  
Mrs. Mary Goghe,  
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President  
Mrs. Mary Smoltz,  
227 West Poplar St., Chisholm, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President  
Mrs. Agnes Mahovlich,  
9528 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

V. podpredsednica—Fifth Vice President  
Mrs. Mary Golik,  
3016 N. Gantenbein Ave., Portland, Ore.

Tajnica—Secretary  
Mrs. Josephine Racic,  
2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka—Treasurer  
Mrs. Mary Tomazin,  
1903 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Nadzornice—Auditors  
Mrs. Josephine Erjavec,  
1018 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,  
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar,  
5801 W. National Ave., W. Allis, Wis.

**ZARJA**

**THE DAWN**

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE  
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina ..... \$2.00 na leto

Za članice SZZ ..... 1.20 na leto

Subscription price ..... \$2.00 per year

Members of the SWU ..... 1.20 per year

Office of Publication:

"ZARJA"  
1135 East 71st St.

Editorial Office:

ALBINA NOVAK, Editor  
1135 East 71st St.

Tel. HENDERSON 1572

Entered as Second - Class Matter  
June 28, 1929, at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of  
August 24, 1912.

**SLOVENIAN WOMEN'S  
UNION OF AMERICA**

Organized Dec. 19th, 1926  
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927  
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic  
Women  
Member of National League of Women  
Voters

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odsek—Educational Committee  
Mrs. Albina Novak  
urednica in upravnica "Zarje,"  
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušel,  
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Brešak,  
1769 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,  
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Šimkus,  
1105 Fifth St., La Salle, Ill.

Mrs. Mary Kurre,  
428 Sheridan St., Ely, Minn.

Svetovalni in porotni odsek—Advisory  
Board

Mrs. Barbara Kramer, predsednica,  
476 Kansas St., San Francisco, Cal.

Mrs. Mary Kopach,  
1464 So. 89th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,  
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Mary Srebernak,  
511—Fifth St., Calumet, Mich.

Mrs. Mary Kolbezen,  
1048 S. Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Direktorice športnih klubov in vežbalnih  
krožkov (drill teams):

Mrs. Antonia Tanko,  
1161 E. 60th St., Cleveland, O.

For quality groceries and selected meats with the  
best service, stop at

**AUGUST JOHNSON CO.**

2316-18 1st Avenue—Tel. 631-632—Hibbing, Minn

Compliments of

**FRANK PALCHER**  
BEER TAVERN  
Keewatin, Minnesota

Compliments of

**NATIONAL TEA CO.**  
GROCERIES and MEATS

115 W. Howard St. — Tel. 2170 — Hibbing, Minn.

Compliments of

**JOHN E. CASS, Ph. C.**  
PRESCRIPTIONIST

Your Druggist For Over 35 Years

Tel. KENmore 2877      797 E. 185th St.

Cleveland (Nottingham), Ohio

Compliments of

**DAUGHERTY**

**FUNERAL HOME**

2615 First Avenue

Telephone No. 1-R and 1-W

Hibbing, Minnesota

Compliments of

**FRANK KASTELIC**  
GROCERIES and MEATS  
19300 Shawnee Ave. Cleveland (Nottingham), O.



LETÖ IX. — ŠTEV. 6

JUNE, 1937

VOL. IX. — NO. 6

Rev. Milan Slaje:

## ZNANOST SVETNIKOV

**S**VOJEDOBNO sem čital živiljenjepis Beuvrenuta Cellinija, slovitega laškega umetnika sedemnajstega stoletja. Omenjeni živiljenjepis si je spisal sam, da bi ves svet vedel in znan, kakšne čudovite stvari je v svojem živiljenju izvršil. Res, njegove umetnine v zlatu in srebru so čudovita dela, trajne umetniške vrednosti. Občudovali so jih njegovlji sodobniki, kakor jih občudujemo še mi. Umetniki Cellinijevih zmožnosti so redki, niti jih nima vsako stoletje. Toda . . . Ko smo prebrali njegov živiljenjepis, vam ne bo težko si narediti sodbo o tem možu in ta sodba bo! velik umetnik, toda slab človek in značaj. Z največjo prostodušnostjo nam Cellini pripoveduje o svojih ljubezenskih avanturah, največje umazanosti popisuje s pravo otroško naivnostjo, ko da bi morala in spodobnost za njega sploh ne eksistirali. Mislim sem si, da bi bilo kaj lepo imeti njegovo spretnost in umetniški genij, toda, da bi bil zelo nespameten in pomilovanja vreden oni, ki bi si hotel osvojiti tudi njegovo naziranje o živiljenju. Prav gotovo pa bi si ne izbral moža tako zabredlega živiljenja in takšnih nizkotnih nagonov za učitelja o največjih in najvažnejših vprašanjih živiljenja: odkod prihajamo, kam gremo in kateri je cilj našega živiljenja!

Prav to napako pa mi moderni pogostokrat zgrešimo. Znana resnica je, da je ogromna večina pravih znanstvenikov in umetnikov vernih; dobijo pa se seveda med njimi tudi neverni. In plitvi ljudje takoj naredijo sodbo: neveren je, ker kot znanstvenik ali umetnik ne more biti veren — znanost in vera sta si sovražnici od pamtiveka. Kako plitva in površna sodba! Mesto, da bi ti ljudje, ako bi jim bilo za resnico, šli globlje ter se vprašali: zakaj je ta neveren, ko je njegov tovarиш, ki uživa enaki ali še večji sloves znanstvenika in umetnika globoko veren. Morda pa v njegovem živiljenju ni vse v redu. Cellini, ko je bil na višku svoje propasti kot človek, ne bi preveč navdušeno govoril o Bogu in posmrtnem živiljenju. Prav tako pisatelj Cankar ni našel dobre besede za Cerkev in duhovščino v letih, ko je še odločno odklanjal krščanske principe in krščansko moralno. Oba uživata ne-

sporni sloves kot umetnika, vsak na svojem polju. Toda le plitvež bi ju navajal za avtoriteto, kadar gre za najvišja vprašanja, od katerih je odvisen naš "biti ali ne biti." Velika umetnika na eni strani, toda moralna slabica na drugi in moralni slabici kaj radi s ciničnim posmehom gledajo na "oni" svet." Veliki francoški znanstvenik Pasteur, ki je bil obenem mož kremenitega značaja in kateremu živiljenje po krščanskih principih ni delalo nikakih težav, ni nikdar imel vzroka, da bi se norčevel iz vere in onostranskega živiljenja. Čemu tudi? Kjer ni strahu, tam tudi ni posmeha. Posmek je pri onih, ki živijo v strahu in negotovosti. To je oni poznani balzam za trepetajočo vest. Cellini in Cankar sta umrla spravljena z Bogom, ker bila sta inteligentna dovolj in sta končno le uvidela, da posmek še ni rešitev in odgovor na ona pereča vprašanja, ki s tako nujnostjo trkajo na naš razum. Kaj pa naj rečemo o onih, ki se s kratko gesto in ironičnim posmeškom odkrižajo Boga, duše, posmrtnega plačila in kazni? To, kar je mučilo, muči in bo mučilo milijone, to ne dela njim nikakšne preglavice in v vsem so si na jasnom. Vsaj mislimo tako. Ne uvidijo pa, na kakšnih klavrnih nogah stoji njihova stvar, da morajo za svojo brezbožno stvar navajati celo izreke onih, ki so, kakor Cankar, v zadnjih in najresnejših trenutkih izpregledali ter se izpreobrnili. Ali ne delajo nekaj sličnega slovenski socialistični uredniki iz dneva v dan, ko se pri svoji brezbožni propagandi sklicujejo na Cankarja, ki je umrl kot kristjan!

To samo takole mimogrede. Povedati sem hotel, da je nekaka značilna površnost modernih ljudi ki so postali napuhnjeni vsled napredka v gofovih panogah znanosti in tehnike in ki z naslado požirajo izreke onih redkih znanstvenikov, ki so se izjavili proti verskim resnicam in potem s čudno nelogiko zaključujejo, češ, ta in ta znanstvenik je izjavil, da ni Boga, torej ga res ni. Kakor pa so Cankarjavi nazori o verskih stvareh bili brez vsakega pomenu, prav tako so izjave teh. Mi jih občudujemo, ako so res kaj dosegli, recimo, v tehniki, kemiji in drugje, odrekamo jim pa vsako

*pravico, da bi govorčili o nečem, česar ne razumejo in se tudi nikdar niso potrudili, da bi razumeli. Kakšno klavrno vlogo n. pr. je pred leti igrал poznani odvetnik Clarence Darrow, ki je bil vsekakor dober odvetnik, toda o veri ni imel najelemtarnejših pojmov. In vendar se je ponašal kot strokovnjak v verskih vprašanjih. Prav kakor g.*

*Molek pri Prosveti.*

*Tudi vera je znanost in sicer znanost, ki jo je najtežje pridobiti, v kateri se je treba uriti dan za dnem. Je to v prvi vrsti znanost svetnikov, teh moralnih velikanov in le-ti in nihče drugi imajo v tej znanosti prvo in odločilno besedo.*

## OB ZAKLJUČKU KAMPANJE!

**S**AMO še en mesec in zaključena bo kampanja SZZ zopet za eno leto. Samo še en mesec se nudi lepa prilika in ugodnosti naših ženam in dekletom širom Amerike, da stopijo v naše vrste ter postanejo članice prelepe organizacije SZZ. Samo še en mesec je na razpolago našim aktivnim članicam, tekmovalkam, da vpišejo gotovo število novih članic ter s tem zaslužijo častno odliko.

Hitro bodo minili kratki tedni in le prekmal se bo izvedelo poročilo minule kampanje in kar nas vse posebno zanima je izvedeti ime zmagovalke, oziroma tiste srečne članice, katera si bo pridobila najlepšo nagrado, kar smo jih še imele pri naših kampanjah. Zmagovalki se nudi prosta vožnja (round trip) iz Chicago do Washingtona, D. C., in nazaj, ali pa iz Colorado v San Francisco, California, in nazaj. Potovanje bo odvisno od kraja, kjer pride zmagovalka. Naša urednica je pa obljudila lepo ročno torbico (purse), katera bo pristojala njeni potovalni obleki, ali pa \$5 v gotovini, kar bo zmagovalka že lela. Dobiti lepi nagradi je pač vsega zanimanja vredno. Umevno je, da se bo morala dotična zmagovalka požuriti ter napraviti marsikateri korak, da pride do sijajne zmage. Tista članica, katero bo sreča doletela dobiti prvo nagrado, in prvo odlikovanje, bo pač zaslužila nekoliko odpočitka po trudapolnem delu, s katerim smo vedno obložene, ter si ogledati znamenite in zanimive kraje v naših Zedinjenih državah, katere je imela še malokatera izmed nas priliko videti z lastnimi očmi. Gotovo smo z največjim zanimanjem brale kako je vse lepo v Washingtonu kakor tudi v San Franciscu, ko nam je tako lepo poročala naša spoštovana glavna predsednica, ko je imela priliko iste obiskati. Kako živo nam je opisovala o teh krajih ter nam dala željo iste kedaj videti!

Večkrat se primeri, da naletimo na znanko katera mislimo, da je že članica SZZ, in ko jo vprašamo če je, nam v začudenje odgovori, da ni še, ker je že itak pri tolikih društvenih in ima toliko za plačati vsak mesec, da ne more nikamor več pristopiti. Res je, da je težko plačevati,

toda naša mesečnina je tako nizka, SAMO EN KVODER NA MESEC, da je vsak izgovor v tem oziru brez podlage. Bodisi članica katerekoli organizacije, nikjer se vam ne nudi tolikih knosti za 25 centov na mesec. Kar premislimo, da samo za en kvoder na mesec je vsaka članica upravičena do gotove vsote k pogrebnim stroškom, potem dobi vsak mesec zanimivo in poučno glasilo "Zarja," ki je vse polno lepega branja, in kaj pa družabnost in medsebojno spoznanje kakor tudi prave sestrskе vzajemnosti, katere je vsaka članica SZZ deležna! Ali ni slednje velike vrednosti za vsako ženo in dekle v tej širni domovini, kjer se lahko spoznamo le potom naših organizacij in listov? Gotovo mi bo vsaka zavedna Slovenka in Hrvatica priznala, da je istina, da nikjer v Ameriki se ne dobi tolike vrednosti za malo vsoto 25 centov na mesec kakor ravno pri SZZ! Prav nič ne boste pogrešale en kvoder na mesec in če delj časa odlašate, delj časa delate sami sebi krivico, kajti nekoliko duševnega razvedrila bo v korist vsaki ženi, materi in dekletu. Torej, drage sestre, pojasnite svojim znankam kaj vsega bodo deležne in gotova sem, da nekoliko agitacije od vaše strani in izgovori bodo kmalu prenehali in vaše znanke bodo postale članice SZZ.

Večina izmed nas dobivamo vsak teden slovenske časopise, v katerih čitamo mnogokrat nazzanila smrti žen, deklet in mater. Ko beremo zapazimo, da je dotična spadala k raznim društvom in nato postanemo pozorne, ko zagledamo, da je bila tudi članica SZZ. V duhu izmolimo molitev za pokoj, dasiravno nepoznano, vendar bila nam je sestra, katera je bila zavedna Slovenka, spadajoča k organizaciji, kamor spadamo me, ter se udejstvovala pri podružnici kot se morda me, toda usoda jo je odnesla od njenih dragih. Toda njen spomin bo ostal živ in drag med članicami SZZ za vedno.

Ako temeljito premislite, drage sestre, se boste strinjale, da nam nudi SZZ tudi duševno ugodnost, kajti v združenju se vežemo sestra s sestro v goreči sestrski ljubezni po vseh krajih v tej širni Ameriki. Naj bo naš cilj: "Kjer

prebivajo Slovenke in Hrvatice, tam naj bo tudi podružnica SŽZ!"

Če pogledamo na poročila dosedanjih kampanij, bomo videle, da je bil vselej najsijajnejši uspeh v zadnjem mesecu dobe. Gotovo tudi letos ne bo drugače, ampak bomo ob zaključku vse veselo presenečene lepega števila novih članic. Glavna tajnica mi poroča, da je bila v aprilu ustanovljeno nova podružnica v Keewatin, Minnesota, z 35 novimi članicami ter je prejela številko 81. Isti mesec je tudi pristopilo lepo število novih članic. Toda to število je še daleč proč od cilja in treba se bo požuriti vsepovsod za uspeh. Akoravno stanujete v malih naselbih, nikar ne odlašajte z delom, temveč takoj se potrudite pridobiti prijateljice in znanke v svojo sredo. Zapomnite si to, da vsaka nova pomeni ena več k celotnemu številu. Tam pa, kjer imate še mnogo prijateljic in znank, ki niso še včlanjene pri SŽZ zavzemite se takoj, da jih zagotovo vpišete ob tej priliki, ko je vstopnina prosta in marljivim agitatoricam se nudijo lepe nagrade.

Koliko število novih si pridobimo v tej kampanji je v vaših rokah, drage sestre, in gotovo sleherna članica želi, da bi tekoča kampanja presegala uspeh dosedanjih in to se lahko zgodi ako združimo svojo pomoč.

Ob zaključku, drage sestre, želim, da bi se vse odzvale mojim klicom in vsaka storila vsaj

nekoliko v tem oziru ter s tem pokazala, da je nji Slovenska ženska zveza v resnici pri srcu ter uveljavila geslo, ki se glasi: "Vse za eno, ena za vse!" Ponovno ponavljam lepe nagrade, ki bodo razdeljene pridnim agitatoricam:

**PRVA NAGRADA:** Plačan izlet iz Chicago, Ill., (ali iz vsakega mesta južno ali vzhodno od Chicage) v glavno mesto Zedinjenih držav, Washington, D. C. in nazaj. Ako bo pa zmagovalka iz zapada, pa dobi vojni listek iz Denverja, Colo., v San Francisco, Cal., in nazaj, ali pa iz Portland, Ore. v San Francisco in nazaj. Toda ta srečna zmagovalka mora pridobiti najmanj 100 novih članic.

**DRUGA NAGRADA:** \$20.00.

**TRETJA NAGRADA:** Prstan z Zvezinim emblemom.

**CETRTA NAGRADA:** "Hot Point Electric Iron" — (likalnik).

**PETA, ŠESTA in SEDMA NAGRADA** pa znašajo \$2.50 vsaka, toda eno teh treh nagrad se dobi, ako se pridobi več kot 10 članic.

Vse tiste pa, katere bodo pridobile vsaj deset novih članic, dobe ročne torbice (purse). Vse tiste, ki bodo pridobile vsaj pet novih članic, prejmejo pa Zvezino broško.

Vse nagrade bodo podeljene tri mesece po zaključeni kampanji.

Tudi podružnice bodo deležne nagrad, in sicer:

**PRVA NAGRADA:** Spominska knjiga.

**DRUGA NAGRADA:** \$5.00.

**TRETJA in ČETRTA NAGRADA:** Dvoje poslovnih knjig, ena za tajnico in druga za blagajničarko.

Ves ta čas je vstopnina **PROSTA**.

Organizatorice novih podružnic bodo prejele običajno svoto \$5.00 za vsako novo ustanovljeno podružnico, potem ko je ista podružnica stara šest mesecev. Ta kampanja velja od 1. marca do 30. junija.

Vsem novim članicam in podružnicam pa kličem: Bodite prisrčno pozdravljeni!

**Josephine Erjavec,**  
kampanjska načelnica.

## ČETRTI MESEC KAMPANJE!

**L**EP napredok v članstvu vsako leto je najboljši in najsigurnejši dokaz, da se ženske zanimamo za svojo organizacijo. Zakaj bi se pa ne? Žene in dekleta drugih narodnosti so se že veliko let nazaj združile v svoje organizacije, da so na ta način prišle do boljšega spoznanja med seboj ter povzdignile kulturo in izobrazbo svojega naroda v tej tujini, kjer smo razcepiljene na vseh vetrovih in v velikih razdaljah. Res je, da je bila še vsaka kampanja zelo važna ter nam doprinesla lepo število novega članstva, ampak letošnja kampanja mora prekašati vse dosedanje! Kako vabliva in mična je prva nagrada in potem tudi ostale nagrade! Ves napredek je ležeč na našem delovanju in naši dobri volji. Odločimo se takoj, da ne čakamo prav nič dalje, ampak takoj gremo na delo v tem zadnjem mesecu kampanje in bomo na delu do zadnjega dne, ker uspeh mora biti naš! Vse znanke in prijateljice, ki niso še v naši organizaciji, in nekatere se prav rade izgovarjajo, da je še čas, pojdimo do njih takoj in jim raztolmačimo, da lepe prilike kot se jim nudi

sedaj ne bo v kratkem naokrog. Pokažimo jim našo Zarjo, da se vsaka sama prepriča, ko bo brala zanimive članke in dopise, kaj zamuja in kolike vrednosti je za vsako izmed nas biti članica lastne ženske organizacije.

Drage sestre, potrudite se vsaka za lepo zlato broško s Zvezinim znakom, katera se dobi, ako vpišete pet novih članic. Te broške so tako lepe, da bi jo morala vsaka zavedna članica nositi. Vprašajte tiste, ki jih imajo, kako so ponosne na lepe broške. Zakaj bi torej odlašale za prihodnjič, ker imate sedaj lepo priliko si isto pridobiti. Kar malo poglejte okrog sebe in naenkrat jih boste imele pet, ki bodo čez čas vam iz srca hvaležne, da ste jih vpisali v tako lepo in pomenljivo organizacijo kot je naša SŽZ! In ako imamo še znanke, ne ustavimo se pri tem številu, ampak agitirajmo dalje, da si mogoče dobimo še katero izmed boljših nagrad, mogoče še prosto vožnjo v lepe kraje kot je Washington, D. C., ali pa San Francisco.

Stopimo na noge in pokažimo kaj zmoremo storiti v ta namen za svojo organizacijo. Samo

ime "kampanja SZZ" bi nas moralo navdušiti do neumornega delovanja za uspeh. Iz zadnjega poročila je razvidno, da se članstvo vsepovsod zanima in je vse polno življenja in živahnosti. Ta živahnost in pojav se gotovo poveča sedaj ko se bližamo k zaključku naše kampanje. Le tako naprej, drage sestre, naj vaše iskrene, ljubljive besede bodrijo naše članice ter jim vžigajo veselje in gorečnost, da bo ta uspeh kampanje prekosil vse prejšnje.

V imenu št. 38 in kot tretja glavna podpredsednica prisrčno pozdravljam novo podruž-

nico v Keewatin, Minnesota. Slišala sem po radiju, da bodo imele prvi sestanek. Dobrodošle v našo sredo. Iz mojega srca vam kličem: "V srcu zavedne žene, ste porodile želje, da morate nekaj ukreniti in si podružnico SZZ ustanoviti, ki kot dobra mati hoče nas vse skupaj zbrati. Naj bo žena ali dekle, znak SZZ naj si pripne!" Živila nova podružnica in upam, da jih bo še mnogo pred zaključkom kampanje. Razvijat se še bolj, naša dična organizacija SZZ!

Najlepši pozdrav aktivnim sestrám SZZ!

**Mary Smoltz**, III. podpredsednica.

## NAŠIM VRLIM HRVATSKIM SESTRAM!

**K**AMPANJA za nove članice SZZ sada je u punom toku i svršava se koncem juna. Samo još ovaj jedan mjesec nam preostaje, da što učinimo i da uz malo truda doveđemo svaku po koju novu u naše redove i ima se prilika za dobiti nagradu.

Sada u Zarji vsak mjesec dolaze pobudni dopisi u pogledu kampanje od pojedinih aktivnih podružnica koliko se zanimaju za društveni rad, pak zar ne i vi druge kada čitate, dolaze vam na misao one sestre koje nežale truda za podignuće organizacije.

Ali večinom sestre imaju izgovor za sebe i puste sve na druge neka se brinu, a one obično samo po strani pitaju, dali je danas na sjednici

koja nova za pristupiti. Dužnost svake članice, da učini sve koliko joj je moguče za vrijeme ove kampanje SZZ. Lijepe su nagrade od predijeljene u ovoj kampanji za marljive agitatorke, sada je vrijeme i dajte se na posao ter pokažite da i vi pojedina možete mnogo učiniti ako imate dosta dobre volje za rad.

Probajte i uspjeh biti će vam spajan. Brez borbe nema pobjede.

Ugledajte se u našu sestru kampanjsku načelniku Josephine Erjavec.

Lijep pozdrav svima sestrama!

**Mary Golik**,  
5 gl. podpredsjednica, i predsjednica št. 45.

## ZA USPEH KAMPANJE!

**Z**A letošnjo kampanjo so bili določeni samo štirje meseci časa, da v tem času pridobimo kar največ mogoče novih članic za našo priljubljeno organizacijo SZZ. Čas hitro poteka in tako se nahajamo v zadnjem mesecu dobe in videle bomo koliko uspeha smo dosegle v tej kampanji. Vsaka izmed nas dobro ve, da uspeh kampanje je odvisen od našega truda. Glejmo, da bomo prekosile vse prejšnje kampanje in da dosežemo deset tisoč članic, katero število nam bo vsem v ponos. Vem, da pri manjših naselbinah se težko dobe nove članice, ali vseeno se potrudite, da bodo vse naše podružnice zastopane, da ne bo v tej kampanji nobena na črni listi.

Ker smo blizu števila deset tisoč članic, naj bi se vsaka članica odločila, da hoče pomagati, da v desetih letih obstanka bomo imele tudi deset tisoč članic. Pri naši podružnici št. 25 se bomo potrudile po svoji najboljši moči, da bomo štele en tisoč članic pred zaključkom kampanje, kar se tudi lahko uresniči, ako boste članice vpi-

sale svoje hčerke in znanke, ki še niso v naši sredi. Me moramo agitirati dokler ne bo sleherna slovenska žena in dekle pod okriljem svoje lastne organizacije. Me moramo biti ponosne na svojo organizacijo, katera je prva v mnogih ozirih. Imamo svoje glasilo Zarja, katerega branje vsem zelo ugaja, naše podružnice so tudi med prvimi kadar se zbirajo prispevki za v dobrobit kulture ali naših fara. Vedno smo pri volji pomagati vsaki dobri stvari in to je velike vrednosti tukaj v Ameriki, kjer živimo med raznimi narodi sveta. Le korajžno naprej, dokler ne privedemo vse ostale znanke in prijateljice in matere svoje hčerke k naši dični organizaciji.

Apeliram na vse članstvo, da skupno delujemo za napredok. Nagrade so zelo vabljive in najbolj pa prva nagrada, to je prosta vožnja v Washington in nazaj. Ta nagrada mene najbolj miče in tudi druge so zelo privlačne. Kar korajžno na delo in obilo dobre volje, pa bomo dosegli svoj cilj, ki je doseči število deset tisoč

članic. Prvih deset tisoč je največja težava skupaj dobiti in za gotovo vem, da potem bo šlo število bolj hitro kvišku. Zatorej, drage sestre, vse se potrudimo, da bomo vesele poročila kam-

panje v enajstem letu obstoja organizacije. Vse je odvisno od naše aktivnosti, katere ne sme nikjer manjkati! Pozdrav!

**Mary Otoničar**, gl. nadzornica.

## DELUJMO NEOMAJENO ZA USPEH KAMPANJE!

**D**EKLETA in žene, stopimo na plan! Pojdimo vse še nadalje na delo in pridobimo še več novih članic. Vse, ki niste se članice SŽZ, ne odlašajte s pristopom, temveč stope v naše vrste ob tem primerinem času, ko je prosta pristopnina v organizacijo. Ne čakajte dalje, ker doba kompanje se približuje h koncu in lepe prilike, kot jo imate ob tem času, ne bo spet do drugega leta! Ne čakajte na jutri kar lahko storite danes, to naj bo naše vodilo in gotovo bomo prišle do sijajnega uspeha kakor se je to zgodilo tudi v preteklosti. Vsaki članici se nudijo lepe nagrade za marljivost pri kampanji. In ne samo to, ampak premislimo, da nismo deleč proč od števila deset tisoč članic in vsaka, ki bo količkaj pomagala priti k temu številu, bo po kampanji lahko s ponosom rekla: "Tudi jaz sem pomagala do zmage!" Kaj ne bo to vsaki v veselje? Gotovo da! Sestre, treba je le poguma in neutrujenosti in zagotovim vam, da bo število te kampanje presegalo vse druge.

Me žene in dekleta se zavedamo, da s svojo organizacijo bomo dosegle marsikatere koristi za svoj narod in naše potomce. Brez združenja je pa skoraj nemogoče doseči spoznanja pred drugorodci, s katerimi smo obdane vsepovod. Kadar prirejamo svoje slavnosti in zabave, slišijo drugi o nas in gotovo jim to spoznanje ostane nekaj časa v spominu. Članice SŽZ rade pomagamo kadar smo pozvane za pomoč in nismo sebične, temveč stopamo pred svet z namenom, da pokažemo svojo izobrazbo in versko prepričanje. In sedaj, ko se nahajamo v kampanji za pridobivanje novih članic, ne odnehajmo z delom dokler ne privedemo še ostale žene in dekleta med nas. Bodimo vzajemne in s sestrsko ljubeznijo in medsebojnim spoštovanjem bomo povzdignile sebe in svoj narod. Bog daj naši priljubljeni SŽZ veliko moč in uspeh! Pozdravljenе sestre SŽZ!

**Anna Petrich**, gl. urad. pros. odseka.

## KATERA BO ZMAGOVALKA V KAMPANJI?

**K**AMPANJA za nove članice bo trajala samo še en mesec. Sedaj moramo hitro na delo, da si pridobimo število, katero še nismo dosedaj. Človek bi mislil, kje bomo jemale, ker se kampanje vedno ponavljajo vsako leto! Pa vendar koliko stotin je še slovenskih žena ni deklet v Ameriki, ki niso še članice SŽZ? Posebno tukaj rojena dekleta in mlade žene, kje ste? Mladina je naša bodočnost. Organizacija potrebuje mladega naraščaja, ker starejši bomo drug za drugim položeni v grob in mladina bo morala nadaljevati naše započeto delo. Dolžnost staršev, oziroma mater je, da nagovorite svoje hčere do vstopa v domačo organizacijo. Nikakor nam ne bo v ponos, ako bodo hčere prezirale, kar so njih matere ustvarile s trudom in žrtvami v zavesti, da bodo njih hčere nekoč imele svojo organizacijo, ki jih bo

vezala po narodnosti in ljubezni. Pojdimo vse na delo! Nikar se ne ustrašimo truda, ampak storimo vsaka nekaj, kar bo pomagalo k uspehu kampanje.

Rada bi vedela, katera bo prejela prvo nagrado kakor tudi nagrado od urednice? Kdo ne bo vesel biti tako visoko odlikovan! Pogoji za pristop so tako lahki. Pristopnina je popolnoma prosta. Nova članica plača samo običajno mesečnino en kvoder in s tem postane članica najbolj priljubljene organizacije v Ameriki. Nagrade za ta pridne so nad vse lepe in vredne vsega našega zanimanja kakor tudi podpore. Ne držimo križem rok in čakajmo, da gredo druge na delo, ampak vsaka naj stori kar največ ji je v moči, da bomo imele lep napredok pri organizaciji SŽZ! Pozdravljenе vse sestre SŽZ!

**Mary Kurre**, gl. uradnica pros. odseka.

## KLIC KAMPANJE!

**S**POMINJAM se še četrte redne konvencije, ki se je vršila pred enim letom v našem mestu. Hitro mine čas, ampak pozabiti se ne more tako hitro, ker bilo je preveč zanimivega za videti in slšati. Zdi se mi kot mesec

nazaj, ne pa že eno leto. Apeliram na vse podružnice, da bi se spomnile obletnice ter pridobile tisto zaželjeno število, ki je zadnja konvencija tako iskreno želela za desetletnico, to je deset tisoč članic v organizaciji! Naj bi v tem

letu izpolnile to željo, katera nam vsem kipi iz srca in posebno naši glavni predsednici. Prese netimo sebe in njo v tej kampanji! Čas je kratek, toda ako se vse zavzamemo lahko s svojo dobro voljo napravimo marsičesar kar je na hip videti nemogoče. Zatorej požurite se, da si boste zaslужile lepe počitnice iti na potovanje in videti Belo hišo v Washingtonu ali pa tista Zlata vrata v San Franciscu! Eno kot drugo bi nas moralno navdušiti do neumornega dela v prid zmage.

Posebno apeliram na našo podružnico št. 12 v Milwaukee, ker bomo letos obhajale desetletnico obstanka, bi se najbolj sijajno postavile,

ako bi pridobile največ novih članic v kampanji. Vsaka naj bi pripeljala ali vpisala vsaj eno novo članico in imele bi lep uspeh. Še vsako kampanjo smo bile delavne in v tem letu, ko ravno obhajamo desetletnico obstaja, se moramo pa nad vse potruditi, potem bomo veselo praznovale pomljivo slavnost ob desetletnem jubileju! Z dobro voljo in neomejenem trudu se doseže vsak cilj. In naš cilj v tej kampanji je, doseči lep napredok v članstvu!

Pozdrav vsem uradnicam in članstvu SZZ!

**Marica Kopač,**

gl. uradnica svet. odseka.

## KAMPANJA SE BLIŽA H KONCU!

**H**ITRO minevajo meseci kakor tudi tedni in dnevi, ko bo naša kampanja za nove članice zaključena. Vseeno imamo še en cel mesec, v katerem se lahko mnogo izvrši ako gremo takoj na delo. Vsak napredok pri organizaciji je za splošno korist. Ko močnejši postaja organizacija, toliko večje koristi bo delila svojemu članstvu.

Ob tem času se obračam do mater-članic, ki imate hčerke, ki so dopolnile 14. leto. Mnogo jih imamo vsepovsod in dolžnost je naša, da jih vpišemo v to lepo žensko organizacijo. Vsaka mati si gotovo želi, da bi hčerka spadala v isto organizacijo kot mati in nikjer na svetu je ni bolj priljubljene organizacije kakor je naša SZZ bodisi med odraslimi ali med mladino. Smelo trdim, da katera dekle želi biti enkrat zavedna, vzorna katoliška mati bo gotovo dosegla ta cilj ako postane vneta članica SZZ. In kot dekle bo

povsod bila spoštovana in tudi priljubljena v dobri družbi.

Zavedajmo se, sestre, da za procvit organizacije je potrebno se potruditi pridobiti zadostno število mladih žen in deklet. V mladini je naš bodoči obstanek in zagotovljen nam je tudi vsak napredok.

Kako iskreno želi vsaka izmed nas, da bi dosegle število deset tisoč članic ob zaključku kampanje! To se lahko uresniči če gremo vse na agitacijo ter vpišemo svoje znanke in priateljice ter matere svoje hčerke v tem zadnjem mesecu kampanje. Se bomo pa po zaključku odpočile od trudnega dela. Tisti, ki bo dosegla zmago pa želim nad vse srečno in veselo potovanje! Želim tudi, da bi mnogo naših članic se postavljal z lepimi in mičnimi nagradami.

Vse na delo, ker doba je kratka! Pozdrav!

**Anna Kameen,** gl. uradnica svet. odseka.

## “BOG ŽIVI VSEH ŽEN IN DEKLET!”

**V**ELIKO se je čitalo in govorilo ob desetletnici in sedaj o kampanji! Kako so pred desetimi leti vrle žene v Sheboyganu usadile malo drevesce SZZ, kako so ga skrbno negovale in mu zalivale, da bi raslo! In ker je bilo v izkušenih rokah se je počasi vzdigovalo, da se je razraslo v krasno drevo, ki svoje veje razteza po vseh Zedinjenih državah in krije pod svoje okrilje že okoli devet tisoč žen in deklet. Res smo lepo napredovale v teh letih v članstvu kakor tudi v finančnem stanju.

Toda to krasno drevo ima močno deblo in na tem deblu se lahko razprosti še mnogo, mnogo vej, ker mladike tako rade pogajajo ven iz njega. Treba je samo nekaj truda od naše strani. In najboljša sezona za negovati to krasno drevo je ob času kampanje. V tej dobi se lahko

vpišejo naše znanke in priateljice brez vsakih stroškov, ker je običajna pristopnina prosta. Kako lepa priložnost je to za vse žene in dekleta, katerim je dovoljen vstop med nas! Torej, treba je skupnega in složnega delovanja, potem šele lahko za gotovo mislimo na trajnost tega krasnega drevesa in nobena sila ne bo ranila močnih korenin, ne debla, ne vej in ne mladik! Ko bomo še bolj v letih in ko bo naša mladina pripjela z delom pri vodstvu podružnic in organizacije kako bomo ponosno gledale na svoje zasluge!

Tudi pri nas se bolj počasi gibljemo in to bolj sigurno. Res je, da je mnogim težko plačevati za društva in s tem postanejo mlačne in včasih na našo žalost še druge odvrnejo, ki bi močne postale članice. Če bi naša mesečnina bila

visoka, potem bi bilo za kaj prigovarjati, ampak ker je le en kvoder na mesec, je pa skoraj premajhna vsota, da bi se čez njo pritoževal. Premislimo malo, koliko več bomo dosegle združene! (Morda bomo prišle še do časa, ko bomo izvolile Slovenca za predsednika Z. D. Saj tako je nekdo pisal iz Californije, da bo šel v Washington študirat politiko.) Časi se spreminjajo in sam Bog ve kaj zna še vse priti! Jaz vem iz lastne skušnje, ko je izšel radijo in so rekli, da slišijo glasove iz Londona, Berlina, Dunaja in od povsod drugom, sem rekla, da to ni mogoče. Sedaj pa sama rada poslušam in pravim, da nič nemogoče na tem svetu. Samo kar je Bog ustvaril ostane nespremenjeno in to je čas, vreme, narava in smrt.

Me, ki dobivamo Zarjo in beremo o kampanji vemo kaj se godi. Na misel mi pride, ko bi mogle tudi onim raztolmačiti kaj več o Zvezi, kjer nimajo še podružnice v naselbini in ne vedo o ženski zvezi. Drage sestre, če imate svoje sorodnike in prijateljice ali znanke v takih krajinah, pišite jim, da naj si ustanovijo podružnico ter se nam pridružijo. Pišite glavni tajnici, ki jim bo z veseljem poslala vse podatke. Tako sem jaz pred dvemi leti pisala v Kansas City svoji prijateljici. Tisto leto niso ustanovile podružnice, ker je bila kampanja že pri kraju, ampak potem drugo leto so si pa ustanovile številko 64 in tako bi tudi v drugih mestih, ako bi jih spomnile in jim tudi pojasnile pomen naše SŽZ.

Januarja meseca je tu umrla naša sestra Frances Prijatelj in bila je naša članica nekaj čez dve leti. Bila je tudi članica drugih društev. Na dan njenega pogreba je bilo res izredno

#### URADNO POROČILO GL. PREDSEDNICE

**Vsaka članica se naj za gotovo prihodnje seje udeleži. Tajnice imajo posebno pismo od mene, ki bo na seji prebrano in ki bo vsako zavedno članico zanimalo. Če ste kaj radovedne, pojrite na sejo!**

Najlepše pozdrave,

**Marie Prisland.**

mrzlo, da niso društveni uradniki prišli ven, toda za članice Slovenske ženske zveze pa ni bilo premrzlo, prišle so, da smo ji naredile lep pogreb, zakar se je njen soprog iskreno zahvalil. Rekel je tudi, da se mu dopade branje v Zarji in hoče še naprej, da prihaja na njih dom in zato je takoj vpisal edino hčerko, kar je vsega priznanja in posnemanja vredno.

Sestre, sedaj pojdimo takoj na delo, ker čas beži in kmalu bo kampanja pri koncu. Kako vabljive so lepe nagrade, ki se nudijo marljivim članicam! Kako lepo se je izrazila glavna uradnica Mary Smoltz iz Chisholm, Minnesota, v svojem članku, da "najlepši cvet na ameriških tleh je SŽZ!" Saj slovenske žene in dekleta so vredne vsega spoštovanja in dolžnost naša je, da skupno, združeno stopamo pred druge narodnosti in tako pokažemo svojo izobrazbo in narodno zavednost. Dobro se spominjam pesmi mojega očeta, ki se je glasila: Bog živi vseh žen in deklet—brez njih je prazen svet!

Vse naprej za SŽZ, vam kličem s pozdravom, **Mary Kolbezen**, gl. uradnica svet. odseka.

#### ŽENSKI SVET

##### **Vladni oddelek za varstvo otrok**

Ta oddelek, pod imenom "The Children's Bureau," je bil zasnovan na inicijative žensk, katerim je bila pri srcu mladina, otroci, matere. S posebnim programom se je obhajala 25-letnica tega oddelka. Predsednik Roosevelt je poslal brzjavne čestitke ter se spomnil žen Julije Lathrop in Grace Abbott, pod čigar spremnim vodstvom se je ta organizacija tako dobro razvijala in dosegla velike uspehe. Izrazil je želje, da bi kmalu nastopili časi, ko bi bilo mogoče nuditi vsem otrokom enake prilike.

Navzoča Mrs. Roosevelt je omenila, kako rada sanja o novih načrtih, katere bi ta biro še lahko vršil v splošno korist otrok in mladine. Rada bi pomagala, da bi bili otroci že pred rojstvom zavarovani za dobro zdravje in razvoj.

To je pa mogoče s tem, da se skrbi za bodoče matere in se jim pomaga s podukom in tudi finančno do boljših razmer. Priporočala je več zdravstvenih klinik, več otroških vrtcev. Omenila je tudi, da vlada skuša samo pomagati družinam, ne pa se vtikati v njih zadeve.

Delavska tajnica Mrs. Perkins je pa razložila, kako velika krivica se dela otrokom s tem, da se preprečuje novo postavo proti delu otrok. Upa pa, da bo svet kmalu sprevidel, da otroci morajo biti oproščeni takih del, kjer se jih izkoristi. Ta dela so po tovarnah, po rudnikih. Delo je dostikrat nevarno in zdravju škodljivo. Taki otroci zaostanejo v telesnem razvoju in ker ne morejo v šole, si ne morejo pridobiti potrebnega znanja, ki bi jim pomagal do boljšega zaslužka ko odrastejo. Posebno je poudarila, da vlada se

ne briga za tista domača dela, katere opravljajo otroci vsepovod. Vlada celo želi, da se da otrokom kako domače delo pod nadzorstvom staršev. Taka domača dela so bila od nekdaj dobra šola za otroke. Dečki so se naučili marsikaj koristnega, ko so pamagali očetu pri njih delu in ravno tako dobro so se deklice izvezbale v pospravljanju, v snagi in redu, ko so pomagale materi pri gospodinjstvu.

Katherine F. Lenroot, voditeljica otroškega oddelka, je zaključila svoj govor s željo, da bi mogel ta biro kmalu osvoboditi vse otroke izkorisčanja in jim pomagati do boljše izobrazbe.

Katera bo slišala debatirati o tem novem zakonu, ki je proti otroškemu delu, bo lažje razumela, kaj je namen vlade in kako napačno si tolmačijo ta zakon predsednikovi nasprotniki.

#### **Ali se je izplačalo spisati novelo "Gone With the Wind"?**

Ni vse zlato kar se sveti in tudi vsaka knjiga ni zlat rudnik za pisatelja. Nemška pisateljica Vicki Bauman je prav malo zaslužila z "Grand Hotelom." Ko je poravnala vse stroške, ji je menda ostalo komaj tri tisoč. Miss Margaret Mitchell pa se ne more pritožiti, kajti knjiga "Gone With the Wind" ji je prinesla premoženje in čast, ko je prejela Pulitzerjevo nagrado. Na grada sama znaša tisoč dolarjev, a kaj je tisoč dolarjev za Miss Mitchell! Prodanih je bilo že na en milijon tristo tisoč knjig, kar je vrglo pisateljici pod milijona dolarjev. Kljub vsemu nepričakovanemu bogastvu pa živi pisateljica ravno tam in v enakih razmerah kakor tedaj, ko je premišljevala in pisala snov za to zanimivo novo. Ona je še mlada ženska, poročena z John Marsh-om, s katerim živi v Atlanti.

Ko so jo vprašali o načrtih za bodočnost, jim je odvrnila, da nima nobenih posebnih načrtov, le nekaj je, kar si posebno želi. Popravila bi se rada, ker je precej shujšala in če bo zopet debela, da bo tehtala 117 funtov, pa bo vesela. Smešno, kakšno težo smatra za debelost.

#### **Mogoče ste bile v kino in videle vprizorjeno "The Good Earth"**

Pisateljica te novele, Pearl Buck, je živila na Kitajskem, kjer je njen oče misijonar. Knjiga je bila spisana, a založnika ni mogla nikjer najti. Pisarila je v Ameriko na različne naslove, a od nikoder ni prejela ugodnega odgovora. Ker le ni odjenjala je vendar dobila človeka, ki je znal preceniti vrednost te pisateljice. Knjigo je izdal in pozneje tudi avtorico poročil. Pulitzerjeva nagrada jo je še bolj navdušila in od tedaj je že izdala več knjig, ki so velezanimive.

#### **Nova poslanica za Norveško**

Predsednik Roosevelt je dal ženskam zopet lepo priznanje s tem, ko je imenoval Mrs. J. Borden Harriman za poslanico na izpražnjeno mesto v Oslo na Norveškem. Prva poslanica iz Amerike je bila Mrs. Ruth Bryan Owen, katera ni dolgo ostala v službi na Danskem. Poročila se je z dvornim častnikom ter resignirala. Sedaj imamo pa zopet eno damo v taki diplomatični službi. Mrs. Harriman je vdova po bankirju Harrimanu, kateri ji je zapustil lepo premoženje, ko je umrl leta 1914. Svetovna kriza ni prezrla te bogatašinje in jo je skoro pripravila ob vse. Pomagala pa si je s svojim talentom v dekoriranju.

Zadnjih 25 let je preživela v Washingtonu ter se je živo zanimala za politiko. S čitanjem znanstvenih knjig in razprav se je kaj dobro pripravila za to pozicijo, ki ji je bila sedaj ponudena. Že za časa predsednika Wilsona je igrala važno vlogo, ker je bila imenovana kot edina ženska zastopnica za industrijo. Edina delegatinja na mirovni konferenci v Versaillesu, je pokazala kako gladko ji teče francoščina. Lansko poletje, ko se je vršila demokratska konvencija v Philadelphiji, je nastopala kot oficialna gospodinja (official hostess). Med kampanjo pa je neutrudljivo delovala za predsednika Roosevelta.

Dasi je mnogo potovala, je vendar ni nikdar pot zanesla na Norveško. Daleč ob severu bo gotovo ogrela vse s svojimi lepimi lastnostmi. Zelo je demokratična in se v resnici zanima za ljudi brez razlike na socijalno stališče. Malo žensk, ki bi jih ne veselilo vrtnarstvo. Tudi Mrs. Harriman rada dela med svojimi rožami na vrtu, katerega bo zelo pogrešala.

Leta 1923 je spisala avtobiografijo pod naslovom "From Pinafores to Politics." Katero veseli čitanje, pa naj vpraša v bližnji knjižnici za to knjigo.

#### **Papiga rešila življenje lastnici**

Polly, priljubljena papiga, last Mrs. W. E. Green iz Evanston, stopa sedaj prav ponosno, ker nosi srebrno medaljo, katera ji je bila poklonjena po newyorškem društvu za rešitev življenja svoja gospodinje.

Mrs. Green je zadišalo po plinu iz pohabljenne cevi iz pritličja. Bila je še toliko pri moči, da je šla do telefona ter vzela sluškalo iz kljuke in nato padla v omedlevico. Papiga zleti do nje ter začne klicati "Pomagajte, pomagajte!" in to tako natančno, da jo je zastopila telefonistinja, ki je takoj poklicala policijo. Rešilci so prišli ravno ob času, da so oživelji Mrs. Green.

## ZGODOVINA PODRUŽNIC S. Ž. ZVEZE

### **Podružnica št. 41, Cleveland (Collinwood), O.**

Zgodovina te podružnice je sledeča: Mrs. Mary Lušin, Mrs. Margaret Poznič in Mrs. Mary Rogel so se zavzele, da ustanovijo novo podružnico v Collinwoodu, Ohio, ker so videle potrebo radi velikega razdalja do ostalih dveh podružnic. Podružnica je bila priglašena ravno na konvencijo vršeča se tiste dni v Sheboyganu. Štela je 39 članic-ustanovnic, ravno toliko kot je znašalo število navzočih delegatinj in glavnih odbornic na konvenciji. Konvencija je z veseljem sprejela poročilo o tej novi podružnici, ki se je ustanovila dne 19. maja 1930. Prvi odbor je bil sledeči: Predsednica Mary Lušin, podpredsednica Josephine Koželj, tajnica Ana Stopar, blagajničarka Molly Zupančič, zapisnikarica Marion Penko, nadzornice: Mary Rogel, Josephine Meznaršič in Josephine Pogačar. Meseca marca 1937 je štela podružnica 331 članic.

### **Podružnica št. 42, Maple Heights, O.**

Ko se je vrnila sestra Josephine Hočevar od druge konvencije, je šla takoj na delo in ustanovila podružnico v Maple Heights, ki je dobila št. 42. Podružnica je bila ustanovljena dne 31. maja 1930. Začela je poslovati meseca junija in je imela 21 članic-ustanovnic. Odbor je bil sledeči: Predsednica Mary Marinšek, podpredsednica Cilka Oblak, tajnica Theresa Glavič, blagajničarka Pauline Hribar, zapisnikarica Frances Segar, nadzornici: Frances Lipnos in Antonia Segar. V marcu 1937 je štela podružnica 41 članic.

### **Podružnica št. 43, Milwaukee, Wis.**

Ko se je glavna uradnica Mrs. Barbara Kramer vračala iz druge konvencije proti domu se je ustavila v Milwaukee in ustanovila novo podružnico, ki je dobila številko 43. Ustanovna seja se je vršila dne 4. junija 1930. Vpisalo se je 14 članic-ustanovnic. Odbor je bil sledeči: Predsednica Gertrude Delopst, podpredsednica Agnes Verbnik, tajnica Antonia Velkovrh, blagajničarka Cila Gorišek, zapisnikarica Mary Bevc, nadzornici: Josephine Kolar in Theresa Verhovnik. V marcu 1937 je štela podružnica 101 članic.

### **Podružnica št. 44, Valley, Wash.**

To je bila prva podružnica v državi Washington. Ustanovili sta jo Mrs. Mary Polajnar in Mrs. Mary Plantan iz Oregon City. Šla sta petsto milj daleč, da sta ustanovili to podružnico, zakar jima gre vse priznanje. Podružnica

se je ustanovila dne 15. junija 1930. Začela se je z osmimi članicami. Sledenči je bil prvi odbor: Predsednica Hilda Erbežnik, tajnica Mary Trampush, blagajničarka Mary Zalokar. Podružnica je prenehala s poslovanjem.

### **Podružnica št. 45, Portland, Ore.**

Na potu proti domu iz druge konvencije se je Mrs. Barbara Kramer ustavila v Portlandu ter ustanovila novo podružnico. Pri agitaciji ji je pomagala Mrs. Mary Sercely. Zbrali sta skupaj 13 članic in ustanovili podružnico dne 10. junija 1930. Sledenči je bil prvi novi odbor nove podružnice: Predsednica Olga Mirkovich, podpredsednica Magdalena Cerljenko, tajnica Anka Barta, blagajničarka Fanika Matulec. S poslovanjem je podružnica začela meseca junija. V mesecu marcu 1937 je podružnica štela 68 članic. Na četrtni konvenciji je zastopala podružnico Mrs. Mary Golik, ki je bila izvoljena za peto glavno podpredsednico.

### **Podružnica št. 46, St. Louis, Mo.**

Ko se je glavna predsednica nahajala v tem mestu na obisku je navduševala ondotne Slovenke za Žensko Zvezo. Opogumila se je njena prijateljica Mrs. Josephine Speck, ki je ustanovila podružnico dne 27. julija 1930. V začetku poslovanja je podružnica štela deset članic. Sledenči je bil prvi odbor: Predsednica Theresa Gabrian, podpredsednica Josephine Speck, tajnica Mary Speck, blagajničarka Josephine Speck, nadzornice: Mary Kodelja, Margaret Zvanut in Mary Gabrian. Poslovati je začela meseca julija. V marcu 1937 je štela podružnica 37 članic.

### **Podružnica št. 47, Garfield Heights, O.**

Ta podružnica je največja po številu svojih ustanovnic. Ob ustanovitvi je namreč imela 104 članice. Zasluga za ustanovitev te podružnice gre največ marljivi Slovenki Mrs. Helen Tomažič. Podružnica se je ustanovila 17. junija 1931, in ker je bila v teku kampanja za pridobivanje novih članic, je podružnica št. 47 odnesla prvo nagrado za pridobitev največjega števila novih članic. Nagrada je bila zlata Spominska Knjiga, katero je podružnici izročila glavna predsednica dne 13. septembra 1931. Odbor nove podružnice je bil sledeči: Predsednica Alojzija Zidanič, podpredsednica Mary C. Bates, tajnica Helen Tomažič, blagajničarka Antonia Dolinar, zapisnikarica Jennie Pugelj, nadzornice: Ida Brožič, Valentina Bizjak, Frances Bricel. V marcu 1937 je štela podružnica 160 članic.

### **Podružnica št. 48, Buhl, Minn.**

Ker ima država Minnesota že lepo število podružnic, ženske Zveze, zato tudi naselbina v Buhl ni hotela dalj časa zaostajati ampak si je ustanovila svojo lastno podružnico. Za ustanovitev se je zavzela Mrs. Jennie Terlep. Ustanovna seja se je vršila dne 1. avgusta 1931. Bilo je navzočih osem članic-ustanovnic. Slediči je bil prvi odbor: Predsednica Ljudmila Berlin, tajnica Jennie Terlep, blagajničarka Marija Marolt, zapisnikarica Jennie Terlep. Podružnica je začela poslovati meseca avgusta. V marcu 1937 je podružnica štela 20 članic.

### **Podružnica št. 49, Noble, O.**

Dne 11. septembra 1931 je bila ustanovljena podružnica št. 49. Za ustanovitev se je zavzela Mrs. Jennie Intihar. Poslovati so začele z enajstimi članicami-ustanovnicami. Slediči je bil novi odbor: Predsednica Antonija Gnidovec, podpredsednica Cecilija Bradač, tajnica Nettie Stušek, blagajničarka Frances Kosten, zapisnikarica Louise Pengal, nadzornice: Angela Krall, Marion Slokar, Louise Poje. Poslovati se je začelo meseca septembra. V marcu 1937 je štela podružnica 116 članic.

### **Podružnica št. 50, Cleveland, O.**

Ta podružnica je bila prva ustanovljena iz samih mladih članic, ki vodijo seje v angleškem jeziku. Ustanovila se je dne 15. septembra in sicer v presenečenje glavne predsednice, ki se je ravno takrat nahajala v Clevelandu. Podružnica je bila priglašena na banketu, katerega je v dobrodošlico glavni predsednici priredila podružnica št. 25 ter je bila naznanjena po glavni uradnici in članici št. 25 Mrs. Albini Novak, katera je to novo podružnico ustanovila. Mlada podružnica je štela 20 članic-ustanovnic in slediči je bil prvi odbor: Predsednica Sophia Posch, podpredsednica Sophie Oražem, tajnica Josephine Seelye, blagajničarka Josephine Benčin, zapisnikarica Angela Hlabše, nadzornice: Gabriela Jenson, Frances Grdanc in Mary Marsich. Josephine Spreitz in Pauline Avsec skupno z nadzornicami tvorijo izobraževalni in zabavni odsek. Na četrti konvenciji je bila izvoljena za šport direktorico zastopnica in predsednica Mrs. Antonija Tanko. Ustanovile so si tudi prvi drill team pri naši organizaciji, kateri je posetil četrto konvencijo in si izbral za ime "Marie Prisland Cadets." V marcu 1937 je štela podružnica 127 članic.

## **POROČILO VZHODNE KEGLJAŠKE TEKME**

Vzhodna kegljaška tekma se je vršila v Clevelandu dne 25. aprila in sicer na Pozelnikovem kegljišču. Tekme se je udeležilo enajst skupin oziroma timov. Enajsti tim je bil od Urne Nežike, ki je prišla s svojim štabom, vseh pet oblečenih v posebne vrste oblekah in Nežika je bila napucana čez vse. Zgledala je ravno tako kakor na sliki v Zarji, in ko je vrgla kroglo je šlo vse skupaj za njo po kegljišču. Na tem mestu se ji lepo zahvalimo za navzočnost kakor tudi njenim prijateljicam. (To so bile članice podružnice št. 50, ki so tako vseh muh polne.) Za gledalce in tiste, ki smo kegljale je bil Nežikin tim za kratek čas in mnogo zabave.

Tekma se je pričela popoldne ob dveh in zaključek je bil zvečer ob osmih, ker se je bilo treba vrstiti. Natančne številke oziroma "score" kako so kegljale posamezne kegljačice in skupine boste našle v angleškem delu Zarje. Tukaj navedem samo poročilo po skupinah.

Podružnica št. 50, Cleveland, O. ....	2135
Podružnica št. 14, Nottingham, O. ....	2128
Podružnica št. 25, Cleveland, O. ....	1905
Podružnica št. 50, Cleveland, O. ....	1728
Podružnica št. 14, Nottingham, O. ....	1559
Podružnica št. 40, Loračn, O. ....	1532
Podružnica št. 50, Cleveland, O. ....	1455

Podružnica št. 21, West Park, O. ....	1443
Podružnica št. 25, Cleveland, O. ....	1424
Podružnica št. 50, Cleveland, O. ....	1255
Podružnica št. 50, Cleveland, O. ....	1244

Prvo nagrado je dobila podružnica št. 50; drugo napravo podružnica št. 14, Nottingham; tretjo nagrado podružnica št. 25, Cleveland, O. Nagrado je sicer dobila vsaka posamezna kegljačica in sicer lepe broške, na katerih sta dva keglja in krogla, simbol kegljanja, in urezane so črke "S. Ž. Z. 1937". Za vse tri skupine so bile enake broške, samo prvi tim je dobil pozlačene, drugi srebrne in tretji bronaste. To je lep spomin za vsako kegljačico. Od ostalih sedem timov je pa vsaka dobila majhno denarnico iz usnja, na kateri so v zlatu črke "S. Ž. Z. 1937". Nežikina skupina je pa dobila "powder compacts," ker so rade lepe, bodo lahko nosile pouder seboj v teh baksicah. Tako je dobila vsaka nekaj za spomin.

Posamezno so pa najboljše kegljale slediče:

Antonia Tanko za tri igre 493, ampak ni sprejela nagrade, ker je bila njena želja, da so druge deležne nagrad. Tako je bila druga za njo za tri igre Anna Slapnik od št. 50, 457, in

potem S. Jelerčič od št. 14, ki je imela za tri igre 447.

V eni igri je podrla največ kegljov Mrs. Škufca in sicer 184, in druga je bila Molly Gornik, 178.

Vsem kegljačicam se najtopleje zahvalim za navzočnost in sodelovanje ob času tekme. Najlepša hvala tudi Mr. Antonu Grdini za jemanje premikajočih slik. Gotovo boste vsepovsod popraševale po teh slikah, ko vas obišče Mr. Grdina s svojim aparatom. Povzeli je več slik in vse komaj čakamo, da se vidimo prav korajžne v slikah. Nadalje hvala podružnicam št. 10, 25 in 50 za denarni prispevek, kar nam je pomagalo kupiti nagrade. Posebna hvala urednici sestri Albini Novak, ki mi je nudila vso potrebno pomoč. Vsem skupaj moja srčna hvala

za vsestransko sodelovanje. Upam, da se bomo prihodnjo sezono poprijele kegljanja, oziroma "vaj," takoj v začetku sezone. Ker razume se, da za vsako stvar mora imeti človek nekaj skušnje, kar samo ob sebi nam ne bo šlo od rok. Treba se bo vaditi skozi vso sezono in boste videle kako boste napredovali v tem športu za prihodnjo tekmo. Mnoge so se izrazile, da se hočejo navaditi kegljati. Ni treba se ozirati ne na starost in ne na težo. Obiščite kako kegljišče in videle boste žene vseh starosti in vsake teže, ki so izvrstne kegljačice. Imejte pred očmi to misel: "Če druge znajo, se bom tudi jaz privadila. Če drugim koristi ta sport, bo tudi meni." In ob letu mi boste pritrdile, da je to resnica. Pozdravljeni do prihodnje sezone vse kegljačice pri naši SZZ!

**Antonia Tanko**, sport direktorica.

## POROČILO IZ GLAVNEGA URADA

**Podružnica št. 81 S. Ž. Z., Keewatin, Minn.,** je bila ustanovljena 22. aprila 1937 z 35 začetnimi članicami. Ustanovila jo je Mrs. Caroline Kozina, članica podružnice št. 52, Kitzville, Minn. V odboru nove podružnice je Josephine Schweiger predsednica, Anna General tajnica in Mary Cossick blagajničarka.

Krepki novi podružnici želimo najlepšo bodočnost, sestri Caroline Kozina pa izrekamo iskreno priznanje.

**Drugi mesec kampanje** (april) se je obnesel še boljše kakor prvi. V marcu je bilo 141 novih, v aprilu pa 153, skupaj 294.

Do konca aprila so se najbolj odlikovale naslednje sestre:

<b>Caroline Kozina (podr. št. 52)</b>	.....	<b>60 novib</b>
<b>Josephine Kerzan (podr. št. 74)</b>	.....	<b>20 "</b>
<b>Mary Hrovat (podr. št. 15)</b>	.....	<b>18 "</b>
<b>Mary Otonicar (podr. št. 25)</b>	.....	<b>14 "</b>
<b>Mary Tomec (podr. št. 77)</b>	.....	<b>13 "</b>
<b>Magdalena Widina (podr. št. 26)</b>	.....	<b>11 "</b>

## NOVE ČLANICE V APRILU, 1937

<b>Podr.</b>	<b>Ime nove članice</b>	<b>Ime agitatorice</b>
2	Podorezack Pearl	Clara Foys
2	Fersa Catherine	Anna Frank
2	Majcen Margaret	"
2	Possed Rose	"
2	Garbais Mary	Lillian Kozek
3	Plesa Christine	Theresa Centa
3	Tezak Olga	"
3	Tezak Elsie Miss	"
3	Tezak Ethel Miss	"
3	Tezak Mary Mrs.	"
3	Tezak Mary Miss	"
6	Spetic Catherine	Jennie Okolish
6	Zeleznik Frances A.	"
9	Sustarsich Ann R.	Anna M. Bahor
10	Bencina Marien O.	Frances Susel
10	Urbancic Caroline	"
10	Pavsek Mary	Rose Turk
12	Matko Agnes	Margaret Razbornik
14	Novoselc Josephine	Anne Troha
15	Kastelic Anna S.	Mary Hrovat
15	Arko Alice	Theresa Lekan
15	Godec Josephine	"
15	Kaplan Alice	"
15	Perko Mary	"
16	Huryasz Rose	Antonia Jaki
16	Jaki Anna	"
16	Kuhelj Frances	"
16	Tratar Mary	"
16	Yurkus Zora	"
18	Bratovich Antonia	Jennie Schumer

<b>Podr.</b>	<b>Ime nove članice</b>	<b>Ime agitatorice</b>
18	Kumar Louise	Jennie Schumer
18	Tibjash Helen	"
20	Jacklich Lucy	Jennie Muster
20	Perry Anna	"
20	Erjavec Olga M.	Josephine Erjavec
20	Metesh Helen	"
20	Volf Mary	"
20	Klepce Marie F.	Mary Klepec
20	Planinsek Bertha	Emma Planinsek
21	Glan Bertha	Anna Pelcic
21	Lindsay Mary	"
23	Pecha Margaret	Mary Kurre
23	Skubitz Margaret	Barbara Rosandich
24	Bucer Angela	Angela Strukel
24	Piletic Mary	"
25	Cos Ludmilla	Louise Klopceic
25	Cos Mary	"
25	Lovse Rose	"
25	Raischel Frances	"
25	Skettle Frances	"
25	Gornik Mimie	Frances Modic
25	Korosec Jennie	"
25	Muhic Jennie	"
25	Muhic Mimie	"
25	Bavec Theresa	Mary Otonicar
25	Bland Mary	"
25	Dobre Jennie	"
25	Luzar Frances	"
25	Senkar Marion	"
25	Zakrajsek Frances	"

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
25	Grosko Agnes	Rose Verbic	65	Bozicevich Rose	Angela Schneller
25	Jurcec Susanna	"	65	Pecarina Antonia	"
25	Kacic Mary	"	66	Benigar Mildred	Frances Strajner
25	Verbic Anne	"	73	Novak Josephine	Josephine Mauer
25	Verbic Theresa	"	73	Novak Theresa	"
27	Ramus Mary	Agnes Ramus	73	Yane Ann Mary	Mary Walters
31	Ferkul Annie	Mary Borovchan	74	Samsa Mary	Jennie Anzur
31	Barle Mary	Theresa Prosen	79	Potočnik Mary	Josephine Richter
38	Jerome Mary	Mrs. Mary Jerome, Sr.	79	Rotar Frances	"
38	Udovich Vida	Anne Kotchevar	80	Gaspare Julia	Frances Deyak
38	Kochevar Mary	Ivana Marolt	80	Krivanek Mary	"
38	Rupar Frances D.	"	81	Barry Lena	Caroline Kozina
38	Vudakinovich Eva	"	81	Brlatich Anna	"
38	Strukel Agnes R.	Mary Smoltz	81	Cassick Mary	"
38	Rupar Anna	"	81	General Anna	"
38	Lustic Mary	Mary Zurga	81	Grahek Mary	"
50	Gerzina Anna	Josephine Gornick	81	Gregorich Frances	"
52	Jeshe Anne	Carolina Kozina	81	Grivec Amalia	"
52	Mayerich Catherine	"	81	Grobove Irma	"
52	Mayerich Louise	"	81	Jackovich Anna	"
52	Mayerich Martha	"	81	Jugovich Mary	"
52	Sabon Anna Miss	"	81	Kolar Mary A.	"
52	Raukar Anne	"	81	Kolar Mary B.	"
52	Turkovich Ljuba	"	81	Kramarich Mary	"
52	Manerich Emilia	"	81	Kukich Antonia	"
52	Rukovina Manda	"	81	Kukich Frances	"
52	Unkovich Margaret	"	81	Matosich Marie	"
52	Unkovich Mary	"	81	Majerle Anna	"
52	Nosan Jennie	"	81	Mayerle Frieda	"
52	Padijan Mary	"	81	Mayerle Mary	"
52	Vidmar Florence	"	81	Ozanich Antonia	"
52	Sabon Anna	"	81	Pintar Helen	"
52	Chiodi Rose	Mary Musich	81	Pribanich Rose	"
55	Zadnikar Mary	Jennie Leskovec	81	Rebrovich Mary	"
56	Danculovich Mary A.	Mary H. Buchar	81	Rebrovich Mary A.	"
56	Debelak Pauline A.	"	81	Schutte Katherine	"
56	Yelenich Kathryn	Anne Satovich	81	Schweiger Josephine	"
56	Davich Rose	Ursula Zaic	81	Sersich Angeline	"
57	Filipan Mary	Johanna Prinz	81	Shubat Ivana	"
57	Popovic Katherine	"	81	Shubat Sara	"
57	Racher Virginia R.	Theresa Racher	81	Stockovich Rose	"
60	Odlazick Sophie	Anna Klemenich	81	Stonich Julia	"
61	Prisalec Louise T.	Anna Copic	81	Sukovich Irene	"
63	Gabster Julia	Josephine Claus	81	Verant Agnes	"
65	Majetich Anna	Anna Perslin	81	Vessell Frances	"
65	Sertich Mary	"	81	Zevnick Mary	"

## FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA MESEC APRIL 1937

### DOHODKI:

St.	Podružnica	Mesečnina	Razno	Glasilo in uprava Zveze	Skupaj	Št. članic
1	Sheboygan, Wis.	\$ 11.50	\$ .10	\$ 17.25	\$ 28.85	115
2	Chicago, Ill.	12.00	—	18.00	30.00	120
3	Pueblo, Colo.	27.50	.60	41.25	69.35	274
4	Oregon City, Ore.	3.90	—	5.95	9.85	40
5	Indianapolis, Ind.	11.60	.20	17.40	29.20	116
6	Barberton, O.	16.30	—	24.45	40.75	165
7	Forest City, Pa.	12.30	.10	18.55	30.95	124
8	Steelton, Pa.	7.10	.25	10.65	18.00	70
9	Detroit, Mich.	7.30	—	11.05	18.35	74
10	Collinwood, O.	51.40	3.25	77.40	132.05	517
12	Milwaukee, Wis.	28.40	.20	42.80	71.40	281
13	San Francisco, Cal.	12.90	—	19.45	32.35	130
14	Nottingham, O.	39.90	.10	59.95	99.95	389
15	Newburg, O.	20.70	.20	31.05	51.95	200
16	South Chicago, Ill.	23.10	.10	34.65	57.85	226
17	West Allis, Wis.	18.80	.10	28.20	47.10	186
18	Cleveland, O.	9.60	—	14.40	24.00	96
19	Eveleth, Minn.	8.60	—	13.10	21.70	87
20	Joliet, Ill.	34.40	.10	52.10	86.60	349
21	Cleveland, O.	9.40	.10	14.20	23.70	97
22	Bradley, Ill.	3.10	—	4.65	7.75	31
23	Ely, Minn.	23.80	.10	35.70	59.60	240
24	La Salle, Ill.	14.20	—	21.60	35.80	145
25	Cleveland, O.	90.60	.25	136.60	227.45	913
26	Pittsburgh, Pa.	16.60	—	24.90	41.50	164
27	North Braddock, Pa.	8.50	.25	12.85	21.60	86
28	Calumet, Mich.	10.50	—	15.75	26.25	105
29	Brondale, Pa. (marec in april)	3.40	—	5.10	8.50	17

30	Aurora, Ill.	2.70	—	4.15	6.85	28
31	Gilbert, Minn.	6.70	.10	10.05	16.85	67
32	Euclid, O.	19.40	.10	29.10	48.60	194
33	New Duluth, Minn.	5.20	—	7.90	13.10	53
34	Soudan, Minn.	3.20	—	5.10	8.30	35
35	Aurora, Minn.	8.80	.50	13.20	22.50	85
36	McKinley, Minn.	3.10	—	4.85	7.95	33
37	Greaney, Minn.	3.40	—	5.10	8.50	34
38	Chisholm, Minn.	22.00	.10	33.40	55.50	224
39	Biwabik, Minn.	3.60	—	5.50	9.10	37
40	Lorain, O.	8.90	.60	13.45	22.95	90
41	Collinwood, O.	32.90	.50	49.35	82.75	329
42	Maple Heights, O.	4.10	—	6.15	10.25	41
43	Milwaukee, Wis.	9.90	.25	14.85	25.00	93
45	Portland, Ore.	6.80	.45	10.20	17.45	68
46	St. Louis, Mo.	3.60	—	5.40	9.00	36
47	Garfield Heights, O.	16.00	.75	24.00	40.75	157
48	Buhl, Minn.	2.00	—	3.00	5.00	20
49	Noble, O.	11.50	.45	17.25	29.20	115
50	Cleveland, O.	12.60	—	18.90	31.50	126
51	Kenmore, O.	2.80	—	4.20	7.00	28
52	Kitzville, Minn.	7.10	—	10.65	17.75	71
53	Brooklyn, O.	3.80	—	5.70	9.50	38
54	Warren, O.	5.40	—	8.10	13.50	54
55	Girard, O.	3.20	.10	4.80	8.10	32
56	Hibbing, Minn.	12.40	—	18.60	31.00	122
57	Niles, O.	5.00	—	7.50	12.50	50
59	Burgettstown, Pa.	2.60	—	3.90	6.50	26
60	Milwaukee, Wis.	3.70	—	5.55	9.25	29
61	Braddock, Pa.	8.00	—	12.00	20.00	76
62	Conneaut, O.	2.40	.10	3.60	6.10	24
63	Denver, Colo.	5.00	—	7.50	12.50	50
64	Kansas City, Kas.	4.30	—	6.45	10.75	43
65	Virginia, Minn.	5.10	—	7.65	12.75	51
66	Canon City, Colo.	3.00	—	4.50	7.50	30
67	Bessemer, Pa.	3.00	—	4.50	7.50	30
68	Fairport Harbor, O.	2.90	—	4.35	7.25	29
70	Aliquippa, Pa.	1.60	—	2.40	4.00	16
71	Strabane, Pa.	2.30	—	3.45	5.75	23
72	Pullman, Ill.	3.40	—	5.40	8.80	34
73	Warrensburg, O.	5.80	—	8.70	14.50	54
74	Ambridge, Pa.	6.00	.10	9.00	15.10	60
76	East Palestine, O.	.90	—	1.35	2.25	9
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	6.00	—	9.00	15.00	61
78	Leadville, Colo.	5.10	—	7.65	12.75	51
79	Enumclaw, Wash.	1.10	.10	1.65	2.85	11
80	Moon Run, Pa.	1.90	—	2.85	4.75	26
81	Keewatin, Minn.	3.50	—	5.25	8.75	35
	Skupaj	\$841.10	\$10.20	\$1,266.15	\$2,117.45	8,385
	Obresti od City of New York bonda.				21.25	
	Obresti od U. S. Treasury bondov (\$9,000.00)				176.25	

Skupni dohodki ..... \$2,314.96

IZDATKI:

Za umrlo Katherine Starcevich, podr. št. 16 (rojena 22. avgusta 1891, prist. 15. marca 1936, umrla 4. aprila 1937)....	\$ 25.00
Za umrlo Louise M. Jaksic, podr. št. 21 (rojena 10. oktobra 1902, prist. 2. decembra 1936, umrla 12. aprila 1937)....	25.00
Za umrlo Frances Levstek, podr. št. 25 (rojena 25. marca 1880, prist. 11. maja 1931, umrla 16. aprila 1937)....	100.00
Za umrlo Johanno Krall, podr. št. 37 (rojena 15. maja 1879, prist. 1. decembra 1929, umrla 16. februarja 1937)....	100.00
Za umrlo Catherine Starich, podr. št. 43 (rojena 16. novembra 1895, prist. 9. aprila 1933, umrla 22. aprila 1937)....	100.00
Ameriška Domovina, za tiskanje aprilove Zarje.....	443.55
Znamke za aprilovo Zarjo.....	22.19
Pošta in raznašanje Zarje v Clevelandu.....	39.00
Edinost Publishing Co., 100 listin za kegljaške skupine \$3.25; 1,000 mesečnih poročil \$19.50, skupaj.....	22.75
Edinost Publishing Co., 2,000 prošenj za sprejem \$12.50; 500 kuvert z znamkami za gl. odbornice \$19.80, skupaj....	32.30
Commercial Engraving Co., za tiskanje in barvanje 100 čarterjev .....	40.14
Director of Insurance, State of Illinois, "license" za gl. tajnico za leto 1937.....	1.00
Podružnici št. 10, za pridobitev novih članic v marcu.....	5.00
Glavni predsednici, za uradne stroške v januarju, februarju in marcu .....	19.23
Najemnina za glavni urad.....	10.00
Najemnina za uredništvo.....	10.00
Bančni stroški za izmenjavo čekov v aprilu.....	1.07
Uradne plače za mesec april: glavni predsednici \$40, glavni tajnici \$100, urednici \$90, skupaj.....	230.00

Skupaj ..... \$1,226.23

Ostalo v blagajni 31. marca 1937..... \$65,779.92

Dohodki v aprilu 1937..... 2,314.96

Skupaj ..... \$68,094.88

Izdatki v aprilu 1937..... 1,226.23

Preostanek v blagajni 30. aprila 1937..... \$66,868.65

Josephine Račič, gl. tajnica.

# DOPIS

**Št. 1, Sheboygan, Wis.** — Odšel je lepi mesec maj in ž njim tudi tisti dan, ki je vsakemu človeku pri srcu, Materinski dan. Pri nas smo ga praznovali z vso svečanostjo kakor je naš običaj že več let. Naša podružnica je priredila prav lepo izbran program v počast živim mamicam in spomnile smo se tudi tistih, ki so odšle v večnost. Vprizorjena je bila lepa igra "Materina slika," spisana po Gregorju Mali. Vloge so bile izvrstno izigrane, zakar gre hvala vsem, ki so se trudili. Med programom je bilo uvrsteno lepo petje v solospevih, dvo-spevih in v zborih. Slišale smo tudi lepe deklamacije v počast materam, podan je bil tudi umetni ples in lepe glasbene pesmi na gitari. V čast očetov je podal govor naš č. g. Rude Potocnik. Udeležba je bila prav povoljna.

V prvih vrstih se zahvalim vsem posnetnikom, vsem, ki ste prodajale vstopnice, katerih je največ prodala sestra Margaret Fischer in sicer 40 po številu, vsem igralkam in č. s. Salesi, ki je učila igro, sestri Stanza Frances za spremstvo na pianu in č. g. Fotočinku za lepe besede ob zaključku programa. Prav lepa hvala tudi vsem, ki ste darovali sladkor ali kendi za "Candy sale," kakor tudi tistim, ki ste darovali pop sodo in sicer Mary Ribich, Mary Suscha in hčer, J. Robek in sestri Prisland, Nadvse pa hvala sestrinji Mary Erzen in Pauline Virant, ki sta bili predsednici odbora, ter sta se največ trudili za lepi uspeh. Hvala lepa tudi sestri Meti Erzen in Mary Rakun za pomoč pri bari in Mr. Carl Mohar, Val. Halan in Frank Virant za pomoč na odrnu. Če sem katerega izpustila vas prosim, da mi oprostite, ker ni namenoma, ampak je moja želja se zahvaliti prav vsakemu, ki nam je nudil pomoč. Naj bo lepa udeležba nam vsem v zahvalo za naš trud in pozrtvovalnost. Številko za zaboljivo pivo je imela sestra Josephine Kushman.

Pozdrav vsem sestrinji SZZ!

Antonia Retell, predsednica.

**Št. 2, Chicago, Ill.** — Seja v mesecu maju je bila nenavadno dobro obiskana. Zaradi misijona se je začela bolj pozno, zato ni preostalo časa za družabni program, kakor je bilo pravotno nameravano. Zato pa bomo imele družabni program na prihodnjih sejih, ki se bo vršila v četrtek 3. junija. Naj blagovoli priti vsaka članica. Vsaka naj pripelje tudi katero novo seboj. Gl. tajnica Mrs. Račič in gl. blagajničarka Mrs. Tomazin sta darovali vsaka po \$5 za nagrado tistim trem članicam naše podružnice, ki bodo v tej kampanji pridobile največ novih. Prva nagrada bo torej \$5, druga \$3, tretja pa \$2. Vendar pa nobena ne more priti v poštev za te tri posebne nagrade, ako ne pridobi več kot 10 novih. Ako bi nobena ne pridobila več kot 10 novih, bo šlo

## VSE NAJBOLJŠE, SESTRA PRISLAND!

V prelepem mesecu juniju, ko je vsa narava v cvetju in ko nas ogreva toplo sonce, praznuje svoj rojstni dan naša priljubljena gl. predsednica sestra Marie Prisland in sicer dne 21. junija.

Celokupno članstvo SZZ in uredništvo Zarje ji ob tem času pošilja najiskrenje čestitke ter prisrčne želje, da bi ji Bog dal zdravje in moč biti naša vodnica še na mnogo, mnogo let! Bog živi našo gl. predsednico!

vseh teh \$10 v podružnično blagajno.

Na zadnji seji je bilo tudi sklenjeno, da izročimo misijonarju Rev. Vitalu Vodušku \$5 v fond za Baragovo semenišče v Ljubljani. Sosestra Mrs. Rose Rakovic je pa tej svoti dodala še \$2.20. Dobila je "bank-nite" nagrada (\$4.00) pri zadnji seji, pa je del te svote namenila za Baragov fond, v katerega bo tedaj naša podružnica prispevala vsega skupaj \$7.20. To je bilo prav lepo od Mrs. Rakovic.

Ko to pišem sta bolni dve naši sestri, namreč Mrs. Kordish in Mrs. Lillian Kozek, naša tajnica. Upajmo, da bosta obe spet zdravi predno bo vse to tiskano.

Kampanja gre proti koncu. Potrudimo se, da ne bomo ravno me zadnje.

Mary Tomazin, blagajničarka.

**Št. 4, Oregon City, Ore.** — Minul je dan posvečen našim materam. Bog daj nebesa našim pokojnim materam. Oh, če bi mladina vedela, kaj je mati, kako veliko je njeno srce in njena ljubezen do svojih otrok. Naj se pripeti kar hoče, mati bo hitela in pomagala rešiti svojega otroka vsega hudega. Moji občutki so taki, da bi šla za mojega otroka do konca sveta, ker moja ljubezen je neomejena in nobena žrtev ni prevelika in tako živi vsaka mati za svojega otroka. Ko čitamo našo priljubljeno Zarjo se naše srce napolni s vsem, kar je lepega za srce in dušo.

Dne 10. maja je bil žalosten dan za Slovence v Oregon City. Nesreča ni-

koli ne počiva. Dne 5. maja je šel Frank Martinjak ob petih popoldan po svojo kravo, da jo prižene iz paše in žalibog, ko je šel preko ceste s kravo, je pridirjal avtomobil s tako brzino, da je na mestu ubil Mr. Martinjaka in kravo. Bil je torej žalostni poln dan, ko smo spremili našega blagega moža k večnemu počitku. Darovanih je bilo lepo število vencev in cvetlic in pogreba se je udeležilo lepo število prijateljev in sorodnikov. Zapušča štiri hčere, sina in mnogo sorodnikov. Žena mu je preminula pred štirimi leti. Bodi mu rahla ameriška zemlja. Žalujočim ostalim izrekamo naše globoko sožalje.

Nihče ne ve, kje ga čaka zadnja ura, Bog sam ve kaj nam je namenjeno v življenju. Ko to premisljujemo si mislimo, zakaj ne bi živel vseporosod složno ter spadali k podpornim društvom in organizacijam kakor je SZZ, kjer se nam nudijo tolike dobre stvari in v slučaju nezgode imamo se kam zateči. Zato upoštevajmo našo organizacijo SZZ ter pomagajmo, da se še lepše razsvita v tej širni domovini.

Dne 1. maja smo priredile veselico v praznovanje desetletnice obstoja. Malo smo bile pozne s tem praznovanjem, toda ni bilo mogoče preje radi drugih veselic. Hvala lepa vsem članicam in njih družinam za lepo udeležbo. Hvala lepa sestrinji, ki ste pomagale in žrtvovale za uspeh. Hvala lepa vsem rojakom in rojakinjam kakor tudi prijateljem za poset veselice. Vaš odziv je presegal naše pričakovovanje, zato se vam iskreno zahvaljujemo. Kako prijetno je biti v družbi, kjer vidiš iskrenost in zadovoljnost na obrazih kakor tudi med tistimi, ki se zavedajo dolžnosti do svojih društev. Vsa čast in hvala vam in Bog vas blagoslov!

Prav veselo sem bila presenečena dne 4. aprila za moj rojstni dan, ko so mi prinesle lepa darila in dobrega prigrizka, da mi je srce zastalo utripati za trenutek. Vsaki se zahvalim posamezno in skupno za velikodušnost in naklonjenost. Bog naj vam povrne z ljubim zdravjem in srečo, ker jaz vam ne bom mogla.

Lepo pozdravljam vse članice širok Amerike in posebno pri št. 4.

Mary Turnshek.

### Zahvala

Spodaj podpisana se želim zahvaliti vsem sestrinji podružnici št. 5, ki ste me obiskale ob času bolezni ter me obdarovale s cvetlicami in sadjem. Bog vam povrni stotero!

Naša podružnica lepo napreduje z nabiranjem novih članic. Naša predsednica sestra Bajt je vneto na delu v kampanji. Rada bi videla zlato California ali pa belo hišo v Washingtonu, D. C., kar ji vse iz srca privočimo.

Pozdrav vsem sestrinji po širni Ameriki!

Mary Hribernik, zapisn. št. 5.

**St. 6, Barberton, O.** — Prav srčna hvala sestram, ki ste me veselo preseniteli ter obdarovale s tolikimi lepimi darili za mojega rojenčka na domu moje matere sestre J. Novak. Sporočam vam, da sem postala srečna mamica sinčku dne 2. aprila.

Najlepša hvala sestram Novak, Tancik, Krizaj, Zagar, Troha, Zupec, Zella, Mahelic, Lautar, Ozbolt, Somerick, A. Zupec, Palčič, Shega, Mohar, Shamrou, Okolish in A. Y.

Hvaležno vas vse pozdravljam,  
**A. Klein, Akron, O.**

**St. 10, Cleveland (Collinwood), O.** — Zadnja seja se je vršila ravno na praznik Vnebohoda, to je na prvi četrtek v maju. Po seji, na kateri se je sklenilo, da podarimo našemu drill teamu sveto \$100.00 k stroškom za obleke, smo imele nekoliko zabave v proslavo Materinskega dne. Bilo je vse nekam žalostno in pogrešale smo našo marljivo tajnico sestro Frances Sušel, katera se je morala podati v bolnico radi zdravljenja želodčne bolezni. Ravno sem dobila poročilo, da se je vrnila iz bolnice in zdravje se ji počasi vračuje. Vse ji iz srca želimo, da bo kmalu zopet popolnoma zdrava med nami.

Na zadnji seji je tudi pristopilo nekaj novih članic, katere so iskreno dobrodoše med nas. Čas sedanje kampanje je samo še en mesec in dolžnost je naša, da se potrudimo v tem zadnjem mesecu, da bomo imele lep napredok v tem letu, ko smo ravno obhajale desetletnico obstoja. Matere, vpišite svoje hčerke, znanke in prijatelje, ker želja nas vseh je, da bi se število pri podružnici pomnožilo.

Apeliram na vse sestre, da izkažemo svoje zanimanje za naš drill team, na katerega smo vse ponosne ter jim ob vsaki priliki izkažemo svojo naklonjenost. Koliko bolj pogumno in z navdušenjem bodo korakale, ko bodo videle, da smo jih vse vesele. Le dajmo poguma našim mladim dekletom, saj bo za korist podružnice!

Poleg tajnic se nahajati bolni sestri Julia Gorjup iz 159. ceste in Ana Perko iz 169. ceste. Želimo jima skorajšno okrevanje, kakor vsem bolnim članicam.

Poročile so se sledče: Jennie Prusnik z Mr. J. Fonda; Rose Flaninsek z Mr. Mickovich; Josephine Jeric z Mr. Chas. Starman. Želimo vsem skupaj obilo sreče in zadovoljstva v zakonskem stanu.

Pozdrav vsem sestram SŽZ in obilo uspeha v tekoči kampanji!

**Jennie Kozely**, zapisnikarica.

**Št. 12, Milwaukee, Wis.** — Prav lepo se želim zahvaliti članicam, ki ste mi poklonile \$5 iz blagajne in tako lepe šopke cvetlic ob času moje bolezni. Nikdar vas ne bom pozabila. Dragi sestri tajnica, Mrs. Šimec in predsednica Mrs. Grahek, težko mi je bilo, da se nisem zadostno zahvalila, bila sem v slabotnem stanju za pisavo kar upam, da mi oproste. Srčna hvala za prijateljske obiske, človek ve ſele v bolezni koliko dobroih prijateljev ima. Prav lepa hvala sestri Zuzek, ki me je obiskovala tako redno

akoravno ji je bilo težko priti, ker je imela hčerko bolno. Toda to je ni oviralo, ampak prišla je redno in mi tudi prinesla toliko vsega, da ne vem kedaj bom povrnila, kakor tudi Mrs. Mace hvala za vse, kar si mi prinesla. Hvala lepa tudi Mrs. F. Flasota za okusno sadje. Bog Ti plačaj! Hvala lepa za obiske tudi sestram Pug, Martič, Bregar, Kambič, Turk, Windishman, Krahin in Goričar. Prav lepa hvala prav vsaki posamezni sestri, katera se je spomnila na mene ob času bolezni, sicer ne vem vseh imena. Bog vam daj zdravje in srečo v življenju.

**Marica Kopač.**

Naznam vsem članicam, da bo naša prihodnja seja dne 7. junija zelo važna, ker bo na dnevnem redu program za desetletnico obstoja podružnice, kar bomo praznovale v nedeljo 31. oktobra v Harmonia dvorani. Dolžnost vsake članice je biti navzoča na tej seji. Vsaka članica naj tudi plača svoje prispevke do 25. v mesecu.

Bolne so sestre Molly Kolenz, 631 So. 6th St., Alojzija Urbas, "County Hospital," Mary Gornik, 629 W. Washington, Amalia Madronich, 2607 W. Orchard, Mary Frangesh, "Sacred Heart Sanatorium," Mary Gross, 4018 W. National Ave. Prosim članice, da jih obiščete. Bolnim pa želimo, da bi bile kmalu popolnoma zdrave.

V soboto dne 15. maja je bila poročena v cerkvi sv. Trojice sestra Mary Novak z Mr. Antonom Staričem, sin naše sestre Mary Starich. Mlademu paru želimo obilo sreče in zadovoljstva.

Teta štoklja se je oglasila pri sestri Rose Trimmer ter ji pustila za spomin prav zalo hčerkico, ki bo enkrat naša članica kot mamica. Čestitamo!

Vsem Lojzkam v naši podružnici želimo veselo godovanje! Pozdrav vsem gl. uradnicam in sestram SŽZ!

**Mary Schimenz**, tajnica.

**St. 13, San Francisco, Cal.** — Sedaj, ko sta oba mosta izgotovljena, imamo tri izlete po suhem. Ta prvi je Mission cesta, ki pelje na južno stran v Santa Clara "Valley." Tam vidimo po ravnini lepega sadja, oči pa upiraš po vedno zelenih Santa Cruz gorah in po lepih letoviščih. Naša sestra Mary Spoljar ima tam v Los Gatos štiri garaže in zelo krasni "summer home," kjer ima sedem akrov zemlje in pri hiši velik hrast, pod hrastom pa mize.

Drugi izlet je po Golden Gate mostu, ko se pelje po dva, tri tisoč čevljev visoko, govori s teboj Mt. Tamalpais in ti pravi: "Ti mala človeška stvarca se boš precej obračala, predno prideš na vrh." Ta gora ima 283 ovinkov in je najbolj zavita pot na svetu. Iz vsakega ovinka je drugačen in lepsi razgled. Ko si pa na vrhu, se pa spet počutiš kot bi bila vladarica sveta. Ko se pa peljemo mimo tega hriba pridemo v "Valley of the Moon." Tukaj blizu je tako imenovani "Boyspring" v Elverano. Tukaj imajo naše članice letoviške domove

in sicer tajnica Ella Russ, Mary Ogulin, Mrs. Udovič ter še mnogo drugih. Pri njih se vedno dobi najboljša postrežba, ker prodajajo vse najboljše.

Tretji izlet je pa po San Francisco-Oakland mostu, ki te pelje pot ravno po sredi dežele, dobrej 130 milij pa pridemo tam v zlate kraje, v "Campo de Sonora," tako so to malo mesto imenovali californijski pionirji leta 1849-50. To je sedanja Sonora, glavno mesto v Tuolumne Co. 70 milij proč od National Yosemite parka. Mestec je bilo modernizirano še leta 1926 in je tako urejeno, da ne veš kdaj je lepše ali ponoči ali po-dnevnu. Iz tega kraja prihaja "zlatna zgodovina."

Californijski pionirji so bili podobni slovenskim priseljencem, le toliko je razlike, da je njihova zgodovina tako lepo opisana in je še v srcu živa. Ako v Sonori zapojemo ali zaživimo tisto lepo pesem "Silver Threads Among the Gold," se starim ljudem takoj rosijo oči.

Leta 1850, ko je bilo v San Francisco 50 tisoč prebivalcev, jih je štela Sonora in okolina več kot 75 tisoč. V letu 1935 je bila zlata produkcija v Californiji \$31,097,800.00, največ v 73 letih. Leta 1936 so pa dobili zlata za \$36,800,000.00. To so le ocvirki, s katerimi sem mislila Zarjo malo potrositi, da tudi ženske vedo nekaj zgodovine iz naših krajev.

Pri nas je bila na obisku sestra Agnes Brezar od podružnice št. 4, Portland, Oregon, kateri mislim, se je precej dopadlo.

Tukaj v našem mestu je vedno pričakovati kaj veselega. Naše članice se izvrstno počutijo in so vse zadowoljne. Rada bi videla, da bi pridobile vsaj 50 novih članic za desetletnico. Pri nas bi lahko imele "swimming sport." Vode je dosti, plavati pa ne znamo, le redko katera. Če bi še večkrat plavati bi bile gotovo že bolj zdrave in seveda tudi čiste. (Tudi Cleveland je na obali jezera, ampak voda ni preveč vabljava. Ker tako rada plavam, bi bilo priporočljivo, da se preselim v vaše kraje. In po vašem popisu si mislim, da mora biti pri vas nebeško lepo in škoda, da nismo vsi Slovenci v Californiji, kjer bi lahko uživali krasoto narave. Hvala ze lepo poročilo. Ured.)

Zdaj, ker sem ravno pri morju, pa ribcam povem: "Ribce le urno plavajte in vse sestre SŽZ mi pozdravite." Z rožnatim in vrtnim pozdravom (ta gotovo lepo duhti. Ured),

**Mary Slaneč**, predsednica.

**St. 14, Cleveland (Nottingham), O.** — Na Materinski proslavi dne 2. maja smo imele lepo udeležbo. Najlepša hvala sestri Mary Gerl, ki nam je preskrbela lepo petje. Prav lepa hvala pevcem Stanley Potokarju in Maksu Gerlu za izborno petje kakor tudi mladima pevcema Richard Louretič in Franku Jelenic, dasiravno sta mlada, pa znata zelo lepo peti. Srčna hvala tudi našima pevkama Mary Gerl in Mary Gregori za krasno petje kakor tudi Mr. Maksu Gerlu za spremeljevanje na harmoniki. Prav lepa hvala tudi Anici Rogelj za lepo

deklamacijo. Torej vsem skupaj prav iskrena hyala za sodelovanje.

Sedaj pa nekoliko pohvale našemu drill teamu. Bil je krasen prizor videti naša dekleta v svoji uniformi, korporativno navzoče pri sv. maši ob sedmi uri zjutraj in skupno z nami prejeti sv. obhajilo. Lep prizor je močno vplival na vse navzoče. Zvezcer so nam pa pokazale kaj vse znajo v korakanju ter posvetile posebno točko materam v počast. V imenu vseh mater in sester izrekam našim dekletom prav prisrčno zahvalo. Posne smo na vas, dekleta, le tako naprej in deležne boste obilo božjega blagoslova ob vsakem nastopu.

Zahvala gre vsem, ki ste pomagale delati za baro, v kuhinji in vsepovsod, kjer je bilo treba. Iskrena hvala vsaki posebej, drage sestre! Prav lepa hvala tudi vsem udeležencem, ki ste nam pomagali do uspeha.

Sporočam vam, da bo oddana tista lepa posteljna odeja, za katero imate listke na prihodnji seji. Prošene ste, da poravnate ter oddate vse listke ob pravem času, da boste vse deležne sreče, ki čaka na vas. Pridite torej na sejo, da se pomenimo tudi glede slavnosti v jeseni, ko bomo praznovale desetletnico obstoja podružnice. Tudi dekleta imajo nekaj posebnega za vas na večer seje. Pridite v velikem številu, da se bomo skupaj razveselite in pogovorite.

S sestrskim pozdravom,

Frances Rupert, predsednica.

**Št. 15 Cleveland (Newburg), O.** — V lepem pomladnjem času, ko se je vse oživilo, vam z veseljem poročam, da se je oživilo tudi večina naših članic. Na zadnji seji je bilo sprepetih 17 novih članic, katere so srčno dobrodošle med nas. Oddane so bile tudi lepe nagrade in sicer prvo je dobila Lojza Vrček, drugo Mary Milli, tretjo Jennie Gnidica, četrto Frances Novak. Druge was pa sreča čaka na prihodnji seji, zato nikar ne izostane.

Kakor slišim, so vse naše bolne članice že ozdravele. Slučajno, da je še katera na bolniški postelji, ji pa želimo, da bi ji ljubi Bog kmalu vrnil zopetno zdravje.

Drage sestre, ko beremo Zarjo, vidiemo, kako se vsepovsod zanimajo za kampanjo. Imamo še čas, da tudi pri nas nabremo lepo število novih članic. Nikakor ne smemo dopustiti, da bi nazadovale v tem oziru, temveč se naj vsaka potrdi za nove. Pri kampanji je potrebno skupno delovanje, ker samo eni ali dvem je nemogoče vse storiti. V skupnem delu bomo gotovo dosegle uspeh. Vsem novoprstopljam sestram kličem: Živijo, da bi ostale za vedno naše zveste članice! Pozdravljam vse naše sestre in pri drugih podružnicah SZZ!

Mary Hrovat, tajnica.

**Št. 17, West Allis, Wis.** — Prišel je čas, ko vzarem slovo za par mesecev od mojih sosedov in priateljev ter grem na obisk v svoj rojstni kraj na Dolenjsko. Z veseljem bom izročila vse naročene pozdrave od tukaj v okolici Novega mesta. Ko pridem

v svojo domovino, bom s ponosom omenila o naši organizaciji SZZ, katere ima svoje postojanke po vsej Ameriki.

Kot predsednica št. 17 in glavna nadzornica mi je v dolžnost, da se obrnem z mojo prošnjo na vse članice naše podružnice, da boste složno sodelovalo z ostalim odborom. Moja iskrena želja je, da bi v tej kampanji dosegle eno lepih nagrad tukaj na West Allis in si tudi pridobile lepo število novih članic. Nekam smo zastale z napredkom v članstvu in treba bo postati zopet aktivne, da se položaj zboljša. Mogoče me boste veselo presenetile, ko se vrнем iz starega kraja in si med tem časom pridobile lepo število novih članic. Saj pri naši podružnici imamo lepo število agilnih in marljivih članic in dosti tudi še Slovensk in Hrvatic, k še ne spadajo k SZZ. Kaj če bi šle na delo, drage sestre! Obljubljene so tudi prav mlčne nagrade onim, ki se bodo najbolj potrudile. Le preberite majsko izdajo Zarje in v poročilu kampanjske načelnice sestre Josephine Erjavec boste našle vse podrobnosti. Upam, da bomo dosegle število deset tisoč ob zaključku kampanje.

V spomin bi rada izročila te-le vrstice med vse članice SZZ. Akoravno bom v oddaljenih krajih, imela vas bom v mislih ter vas pogrešala kakor tudi zabave in piknike, s katerimi se boste skozi poletje zabavale. Pogrešala bom tudi vse sosedstva in prijateljice iz West Allis in Milwaukee. Želim vam, da ostanete zdrave in sprejmite moje iskrene pozdrave do vseh glavnih uradnic in sester SZZ in sestram pri št. 17. V prijetju spomin mi bo cvetoča roža, katero ste mi poslale članice ob času odprtije prenovljene prodajalne. Nemogoče mi je opisati, kako je bila lepo razcvetljena. Moja prisrčna hvala vsem skupaj! Posebna hvala sestri M. Kastner, za njen trud, ko je preskrbela vse to.

Z Bogom in na veselo svodenje čez par mesecev!

Josephine Schlosar, predsednica.

\* \* \*

Naša zadnja seja je imela nekaj žalosten pričetek. Oh well, za enkrat eprostimo našemu odboru, mogoče bo drugič dvakrat boljše, saj upam da. Na seji smo slišale veselo in žalostno novico, ko je predsednica poročala, da se poda na obisk v domovino in se ne vidimo za par mesecev. Bil je udarec za hip za nas, ker pogrešale bomo njeno prijaznost in ljubeznivost. Dolžnost naša je sedaj, da se potrudimo v njeni odsotnosti in skrbimo, da bo šlo vse v najlepšem redu naprej ter da bomo imeli lep napredok v članstvu. Nadomestovala jo bo podpredsednica Mrs. J. Sustar s pomočjo članic.

Prosim vse članice, da pridete na seje, da dokažemo svoje zanimanje ter ukrenemo kaj koristnega za jensko veselico. Naše navade ne smemo pod nobenim pogojem opustiti, gotovo da ne! Na zadnji seji je sreča doletela sestra Pavlovich. Kakor je vam znano, morate biti navzoča pri seji, da ste opravičena do bank-nite.

Bolnih se nahaja tudi nekaj naših

sester, katere pričakujejo obiska od nas. Bolne sestre ste prošene, da sporocate o svojem stanju predsednici ali tajnici, da poročati na seji, ker drugače nam ni mogoče vedeti o vašem stanju. Lahko naročite svoji priateljici, da ona poroča na seji za vas in članice bomo z veseljem vzele v naznanje ter vas obiskale ob priložnosti. Obžalujemo, ako vas nismo obiskale v preteklosti in obljudbimo to izboljšati, ko dobimo poročilo. Želimo, da Bog preskrbi za vas in vaše zdrave in vesele dneve.

V imenu podružnice št. 17 želim naši predsednici sestri Josephine Schlossar veselo in zadovoljno potovanje čez široko morje kakor tudi v domovini in upamo, da jo čakajo veseli dnevi, po katerih hrepeni njeni ljubeče srce ter srečen povratek med nas. Do svidenja, srečno potovanje sestra Schlossar! Bog Te čuvaj!

Ne pozabite, da se vrši naša redna seja prvi petek v mesecu dne 4. junija ob osmih uri zvečer. Pridem tudi jaz. Vsaki en pozdravček,

Mary Kastner, poročevalka.

**Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.** — Na zadnji seji je bila lepa udeležba in tako smo sklenili, da vsaka članica prispeva pet centov na mesec v blagajno, da bo za stroške. Torej, od junija meseca naprej boste plačevale 30 centov na mesec.

Vljudno ste vabljene prav vse, da pridete na prihodnjo sejo dne 3. junija, ker po seji bomo imele nekaj posebnega za vas. Kaj bo, vam ne smem povedati, ker hočemo, da se pridete prepričati. Samo to, da katera hoče lahko prinese kaj za prigrizek, da bomo še bolj vesele, zakar vam bomo hvaležne. Drage sestre, pripeljite tudi vsaka novo članico, da nas bo več, potem bomo imele moč kaj več koristnega ukreniti v prid podružnice in Zvezze. Pozdravljenje!

Jennie Schumer, tajnica.

**Št. 20, Joliet, Ill.** — Članice, ki prihajate k sejam, ste gotovo opazile naš čarter, ki se nahaja v lepem okvirju, katerega je brezplačno preskrbelo sestra Jennie Mustar, zakar ji gre najlepša zahvala. Da smo čarter prejele šele pred kratkim je vzrok, ker smo vedno pričakovale in želete istega pridobiti po zaslugu v kampanji, toda vedno nam je manjkalo nekaj članic do nagrade. Vseeno, sedaj ga imamo na mestu.

Opazile ste tudi, da ima naša predsednica sestra Planinšek na mizi pred seboj nov pozlačen križ, katerega je poklonila sestra Mary Jerman iz Jackson ulice in se ji najlepše zahvaljujemo za dar.

Ko pridete na seje, tudi vidite razstavo ročnih del, katere članice občudujejo z vsem zanimanjem, kajti to je delo naših pridnih članic, katere prinesejo na razstavo. Vsi komadi so ročnega izdelka in prav krasno našti in zgotovljeni s krasnimi čipkami. Vse to se bo ohranilo za prihodnjo pridete in gre najlepša zahvala našim marljivim članicam za požrtvovalnost v tem oziru.

Poročni obletnici sta obhajali naši

sestri in sicer Anna Štukel 20-letnico pri sv. maši dne 25. aprila in sestra Anna Turkovich prvo obletnico, v kateri namen so ji prijatelji priredili veselo presenečenje. Tudi sestra Anna Petek je bila veselo presenečena ob 50 letnem rojstnem dnevu. Vsem omenjenim sestrám naše čestitke!

Prvega maja je bil pokopan Jožef Pazdertz v starosti 34 let, nepozabljeni brat sestre Mary Todorovich. Kako ga bodo pogrešali žaljuči starši! Naše globoko sožalje potrим sorodnikom. Pokojnemu pa plačilo v nebesih.

Bolna se nahaja sestra Jennie Krall na Hickory. Želimo ji hitrega zdravja.

Naša fara sv. Jožefa bo priredila zopet letos Carnaval in sicer v Rivals parku med 27. junijem in 5. julijem. V kontestu za kraljico ali kralja tekmuje Miss Kalčič, članica Marijine družbe in Mr. Louis Martincich ml., sin naše sestre Josephine Martincich. Za ta Carnaval v korist cerkve prevladuje mnogo vsestranskega zanimanja.

Tudi naša podružnica bo priredila letos piknik v Rivals parku in sicer dne 8. avgusta. Opozarjam vas že sedaj, da ohranite ta dan za naš piknik. Kaj več o tem sledi prihodnjic.

Se nekaj kar mi je zelo neljubo, opozarjati nekatere članice, ki niste še po par mesecih od časa veselice vrnilite tikete ali denar. Prošene ste prav prijazno, da to storite nemudoma ali pa vsaj takrat ko plačate asesment. Vsa imena dolžnic sem oddala naši tajnici Josephine Mustar. Prisim vas, upoštevajte ta opomin!

H koncu dopisa se želim iskreno zahvaliti našim uradnicam in članicam za vso prijazno pomoč, katero ste mi izkazale ter še v toliki meri na roko, da ste po hišah raznesle vstopnice ter s tem prihranile podružnici nekaj dolarjev in sicer predsednici Emmi Planinšek in sinu Theodoru, tajnici Josephine Mustar, uradnicam Štukel, Bambič, Kunštek, kakor tudi članicam A. Mahkovec, C Blaess in M. Lešnik. Vsem skupaj prisrčna hvala!

Iskreni pozdrav vsem sestrám naše podružnice,

Josephine Erjavec.

\* \* \*

V kolikor mi je znano, naše članice prav rade čitajo Zarjo, kar nas veseli, ker to gotovo pomaga, da tako lepo napredujemo. Ravno ob času kampanje se lahko Zarjo izroči prijateljici in pri tem se ji priljubi Zvezza in pridemo tako do članice.

Za sporočati imam veselo novico, da se sestra Ana Korevec počuti veliko boljše in zdravje se ji polagoma vračuje. Sedaj se zdravi na domu kakor tudi sestra Ana Stukel na Granite ulici. Tudi ona je bila nevarno zbolela. Sestra Lucy Racki boleha tudi že delj časa. Vsem bolnim želimo skorajšno okrevanje.

Sestri Kuglich je te dni umrla mati. Naj v miru počiva. Družini izrekamo naše sožalje.

Pri naši podružnici imamo zelo aktivne članice, vedno so pripravljene pomagati in žrtvovati v prid podruž-

nice. Vsa čast in hvala za vrlo zanimanje. Ampak ne zamerite mi če vam povem, da nekaj vas je pa vse preveč mlačnih in ne vem zakaj tako rade izostajate od sej. Vsaj dvakrat na leto naj bi prišle k sejam. Nekatere še celo nikdar ne pridejo. Tuji asesment ne pridejo poravnati ob času in to mi da veliko skrbi in preglavice. Meseci se kar nakupijo in potem je še težje plačati, ko je več skupaj. Oprostite mi za to opombo ampak ni drugega izhoda, ker vas ni naokrog. Saj to bo za vašo korist in vse kar žrtvujemo za korist podružnice je za blagor nas vseh.

Da dosežemo svojo kvoto v tej kampanji, nam preostaja samo še en mesec časa in zato se potrudimo po svoji najboljši moći za napredek v članstvu.

Na svidenje na seji!

Josephine Muster, tajnica.

#### Zahvala

Dne 17. aprila bo ostal za mene nepozabljiv dan, ker na ta dan sem bila prijetno presenečena kot še nikdar poprej v svojem življenju. Obhajala sem ta dan petdesetletnico svojega rojstva in ob tej priliki sem bila veselo iznenadena z gostijo od mojih prijateljev in prijateljc. Iz srca se zahvalim vsem mojim številnim prijateljem in prijateljicam za udeležbo kakor tudi za prispevek k dariju, katerega nisem pričakovala in ostal mi bo vedno v najlepšem spominu. Posebno se zahvalim sestrám Catherine Petrich, Mary Vertin, Mary Rezek, ki ste vse preskrbele in se trudile, da je bilo moje presenečenje tako lepo izpeljano. Hvala tudi Mrs. J. Tezak in Mrs. A. Harris za poslane šopke. Srčna hvala vsem skupaj! Ostajam vaša hvaležna,

Anna Petek, čl. št. 20.

#### Čestitke!

40 letnico mašništva bodo obhajali naš čestiti gospod župnik Rev. John Plevnik dne 17. junija pri fari sv. Jožefa v Jolietu, Ill., ter naš duhovni vodja podr. št. 20, duhovni vodja K. S. K. J., in predsednik Baragove Zvez.

Ob tej izredni priliki izrekamo članice št. 20 SZZ svojemu visoko spoštovanemu in priljubljenemu vodji najiskrenje čestitke s željo, da bi jih ljubi Bog ohranil med nami še mnogo let, zdrave in čele ter da bi dočakali zlati jubilej v vinogradu Gospodovem. To vam želimo.

Članice podr. št. 20, Joliet, Ill.

Slovenska ženska zveza in uredništvo Zarje se pridružuje tem čestitkam č. g. Plevniku ter mu želimo ljubo zdravje kakor tudi vse zadovoljstvo tega sveta.

**Št. 23, Ely, Minn.** — Lepo število članic je bilo navzočih na naši zadnjii seji. Ukrepile smo vse potrebno za piknik, ki se vrši dne 6. junija. Vse sestre ste vladljivo prošene, da se udeležite piknika ter pripeljete tudi svoje prijatelje, ker ob takih prilikah mo-

ramo pomagati drug drugemu, da je uspeh. Pridite vse ter izkažite svojo sestrsko ljubezen kakor tudi zanimanje za društvene prireditve.

Na Materni dan smo se skupno udeležile sv. maše ter prejele sv. obhajilo. To je najlepši dar našim živim in umrlim materam. Fraznovale smo tudi po seji z igro, katero je vodila naša sestra predsednica Mary Shepel. Imenovala se je "Sovražnik žensk." Pred igro sta nastopili v petju dve hčerki sestre Johanne Shega, na klavirju ju je spremljala Frances Shepel. Zapeli sta prav izborno materam v počast. Nato je sledila igra. Vloge so imele v rokah sestre Mary Shepel, Mary Skufca in Josephine Zgonc. Igra je vsebovala vse polno zabave in smeha. Vse priznanje našim igralkam, ki so se v par tednih tako lepo naučile. Po igri je bil serviran okusen prigrizek. Vsem sestrám in posetnikom gre najlepša zahvala.

Bolna se nahaja sestra Katherine Grahek, ki je prestala težko operacijo. Želimo ji skorajšnega zdravja. Pozdrav vsem sestrám SZZ!

Mary Kurre.

\* \* \*

Najprvo pozdravim vse članice naše podružnice št. 23. Ker se nobena ne oglaši v slovenskem se bom pa jaz, da ne boste mislile, da nas je zima pobrala, ker letos je zima trajala spet 13 mesecev.

V tem letu nimamo prostora, da bi se shajali k zabavam, ker so podrla poslopje. Za Materni dan smo imele pa lep program. Najlepša hvala vsem sestrám, ki ste se trudile z igro in predpripravami. Bil je prav prijeten program. Na Materni dan smo se tudi prvič postavile z novimi znaki, ko smo skupno prejele sv. obhajilo. Znaki so prav lepi. Vsaka ima na njem zapisano svoje ime, če se izgubi, se lahko tudi vrne lastnici. Znaki ali regalije so izgotovljene iz belih svilenih trakovov na katerih je urezano št. 23, SZZ. Katera še nima znaka ga lahko dobi za 15 centov.

Prvi piknik te sezone se vrši dne 6. junija in vabljene ste prav vse na udeležbo. Pripeljite tudi svoje soproge, domače in prijatelje, da bo več zabave. Za žeje in lačne bo vsega v izobilju preskrbljeno, ker brez teh dobrot sploh ni piknika. Za vse, ki radi plešejo bo pa igrala izvrstna godba, da se boste lahko zavrteli.

V prelephem mesecu maju je bilo pri nas še precej mrzlo vreme. Nad vse smo bili vsi veseli obiska č. g. misijonarja Vitala Voduška. Ker vem, da je bil č. g. že v večjih krajih zato vam je gotovo znano, da je izboren govornik. Kamor pa še pride, udeležite se lepih pridig, ker govoriti tako v sreč segajoče in vam je lahko žal če zamudite lepe prilike.

Zarja se mi zelo dopade in posebno naša Nežika. Jaz se jokam in smerjam predno prečitam vso Zarjo. Tuji mož rad bere Nežiko kolo, ker zna tako smešno napisati. Zadnjič, ko si se udeležila kegljaške tekme v Clevelandu je bilo o njej poročano še v G. N. Torej, lep pozdrav vsem skupaj!

Marija Skalar.

**Št. 24, La Salle, III.** — Zadnja seja je bila lepo obiskana. Sprejetih je bilo zopet nekaj novih članic. Ker gre kampanja h koncu ste prošene, da pripeljete vse vaše priateljice na prihodnjo sejo, dokler je še čas, ker potem bo kampanja zaključena za nedoločen čas in sedaj imate lepo priliko pristopiti. Po seji smo imele malo zabave ter smo igrale banko. Ob tej priliki je bila veselo presenečena naša sestra Mary Biltavar, ki je ravnno obhajala 32 letnico zakonskega življenja. Bila je do solz ginjena. Želele smo ji, da bi dočakala zlate poroke v zdravju in veselju med svojo družino. Poklonile smo ji tudi lepo darilo. Najboljše igralke pri igri so pa dobile nagrade, katere sta darovali sestri Pastovarsnik in Šimkus. Nadalje je bila veselo presenečena za njen 47 rojstni dan sestra Josie Ščeh. Tudi njej smo želele še mnogo let zdravja in družinske sreče.

Dne 6. maja smo pa članice gospodinjskega kluba v Slovenskem narodnem domu pripravile pardi naši članici Ani Dular, ki gre na obisk v staro domovino, kjer želi videti še enkrat ljubo mamico, ki je dosegla že visoko starost 83 let. Potuje skupno s sestro Mary Misjak iz Oglesby in gresta skupaj v Vauta vas na Dolensko, kjer bosta oddali pozdrave vsem našim sorodnikom in poznanim. Sestra Dular je prejela od gospodinjskega kluba prav lepo darilo za spomin. Želimo jima srečno in veselo potovanje ter da bi zdravi in srečni se vrnili nazaj.

Poleg veselih novic imam tudi žalostno, da je preminul Martin Jenko, soprog naše zveste sestre Jenko. Bolehal je malo časa. Star je bil 34 let. Poleg žalujoče soproge zapušča še dva nedorasla sinova kakor tudi dve sestri in dva brata ter več znancev in sorodnikov, katerim izrekamo naše globoko sožalje. Naj počiva v miru božjem!

Bolne so še naše članice sestre A. Ajster, Zogel, Plantak, Ščeh, Bozman, Sopatič. Nekatere se počutijo boljše in nekatere so pa še precej resno bolne. Vsem bolnim želimo veselega zdravja, da zopet posetite naše seje. Prosi se sestre, da obiščete bolne sestre.

Pozdrav vsem sestrám SZZ!

Angela Štruks, tajnica.

\* \* \*

Zahvala

Za moj rojstni dan so mi priredile članice naše podružnice velik surprise party. Poklonile so mi velik "birthday kejk" in krasno posteljno pregrinjalo kakor tudi lepo sveto denarja. Rojstni dan je bil 19. aprila in k meni pridejo dne 25. aprila sestri Grgovich in Mary Pyszka in po kratkem razgovoru me vpraša sestra Grgovich, kje je moja hčerka, ki je učiteljica in sem ji odgovorila, da je šla v lekarno nekaj kupit za šolo. V kratkem času vidim vse polno avtomobilov okrog našega doma in ker imam tourist camp sem mislila, da bo dosti biznesa in naenkrat zaslism "surprise party." Bilo jih je vse polno kakor ob nedeljah pri cerkvenih vratih po maši. Pripeljali so vsakovrstne do-

brote kakor tudi vse potrebno za izvrstno zabavo. Pozneje sem zvedela, da ste se najbolj potrudile sestre Josephine Horzen, Mary Grgovich, Angela Štruks, Mary Pyszka in Agnes Jordan. Rada bi se vsakemu pojimensko zahvalila, pa ne morem vseh imen skupaj spraviti. Moralj bi se vsi podpisati, da bi natančno zvedela. Tako je naredil en grof v starem kraju, kjer sem služila.

Iskrena in srčna hvala vsem skupaj in vsakemu posamezniku za vso izkazano naklonjenost in prijaznost. Ob priliki vam želim povrniti.

Naj še dostavim. Dne 2. maja sem prav nevarno zbolela za pljučnico in tudi tedaj me niso dobre članice pozabile. Veliko me jih je obiskalo in me še obiskujejo in v dar so mi poklonile krasne cvetlice. Jaz sem vodila že 20 mesecev. Bog vam vsem skupaj stotero povrni!

Josephine Scheck, čl. št. 24.

#### KAJ SE JE ZGODILO??

Urednica je ravnokar prejela pismo od naših glavnih podpredsednic in veste kaj so pisale? Berite:

Draga urednica!

Brane smo, da si obljudila ročno torbico prvi zmagovalki v kampanji. To se je nam zelo dopadlo od Tebe. Da pa ne boš izročila kar prazno dežurnico, ki jo po navadi ima vsaka ročna torbica, pridemo pa me na pomoci in bo vsaka dala en dollar. Torej pet glavnih podpredsednic, pet dolarjev v denarnico.

Kako vesele se počutimo, da si nam dala priliko to storiti za najbolj pridonočano pri SZZ. Pozdravljen!

Frances Rupert, 1. gl. podp.

Mary Coghe, 2. gl. podp.

Mary Smoltz, 3. gl. podp.

Agnes Mahovlich, 4. gl. podp.

Mary Golik, 5. gl. podp.

#### Št. 25, Cleveland, O.

Najprvo se obračam do naših članic s željo, da bi vsaka po svoji moći pridobiла nekaj novih članic pred zaključkom kampanje, katera je v teku samo še en mesec. Prve mesece kampanje nismo imele zaželeno aktivnost od strani članstva, ampak tako je že navada pri nas, da se najbolj zavzamemo za vsako stvar proti koncu. Upam, da bo tudi ob tem času takoj in bomo vse vesele napredka ob zaključku kampanje.

Da je naša podružnica najmočnejša v članstvu to je vsem znano, ampak že delj časa si želimo doseči številu en tisoč članic, katero lahko dosegemo, če se le malo potrudimo. Res nas je veliko članic, ampak za pridobivanje novih se pa potrudijo le nekatere. Včasih si mislim, kako le napredek bi imele, ako bi se več članic podala na delo za novimi. Na aprilovi seji je bila nominirana naša tajnica oziroma glavna nadzornica, sestra Mary Otoničar za kandidatinjo naše podružnice, da se potrdi za prvo nagrado. Da je sestra Otoničar zelo delavna agitatorica, to vse vemo, ampak ona ne more vedeti za vsako

posebej, kje bi se katera članica dobila. V tem oziru potrebuje našo pomoci. Torej, drage sestre, naj bo naš cilj v zadnjem mesecu kampanje delovati, da dobimo pri podružnici dve zmagli, ki sta en tisoč članic pri podružnici in pa prvo nagrado v kampanji! Kako smo ponosne na našo priljubljeno SZZ in kako rade beremo o napredku naše podružnice in sedaj je tisti čas, da pokažemo koliko v resnicu ljubimo svojo organizacijo in podružnico. Najbolj bomo izkazale svojo sestrsko vzajemnost in ljubezen, ako bomo gledale na uspeh in napredek podružnice. Matere-članice vpišite svoje hčere, ki so dopolnile 14. leto, ki bodo enkrat naše naslednice. Vse članice pa ne odnehajte, dokler ne vpišete svoje znanke in priateljice v našo podružnico, kjer bodo iskreno dobrodošle!

Slavnost, katero so priredile naše mlade članice, oziroma drill team dne 16. maja je izpadla prav lepo. Dekleta so si izbrala za ime "St. Vitus Cadets" ter si nabavile lep prapor, kateri je bil blagoslovil na omenjeno nedeljo popoldan. Slavnosti se je udeležilo lep število članic SZZ od vseh sosednih podružnic in dospel je tudi duhovni svetovalec č. g. Slaje ter gl. uradnica Frances Rupert, Anna Petrič iz Warren, O., Mary Otoničar in urednica A. Novak. Vršila se je pomazantna parada, katere so se udeležili vsi drill teami SZZ kakor tudi drugih organizacij. Le škoda, da je bilo vreme slabo in nam je dež delal preglavico. V imenu podružnice mi je v dolžnost, da se najlepše zahvalim vsem cenjenim podružnicam, ki so se odzvali vabilu, vsem navzočim drill teamom, našim glavnim uradnicam, mnogim mestnim uradnikom in našim kadetinjam in tistim, ki ste prišle v narodni noši kakor tudi članicam za vso požrtvovalnost in izkazano naklonjenost. Lep uspeh slavnosti je zasluga truda in dela naših vrhih kadetinj in njih načelnice sestre Josephine Perpar. Podrobnosti o tej slavnosti boste gotovo že brale, ker za to pot je čas prekratek, da bi se natančneje poročalo. Naj jih božji blagoslov, kateri je bil podeljen praporu naših kadetinj, spremila ob vseh potih! Bog vas živi!

Pozdrav vsem glavnim uradnicam in članicam Slovenske Ženske Zveze, posebno pa članicam podr. št. 25!

Frances Ponikvar, predsednica.

**Št. 31, Gilbert, Minn.** — Sporočam vsem tukajšnjim članicam SZZ ter drugim ostalim podružnicam železnega okrožja, da bo dne 8. avgusta proslavljanje 150. letnice ustave Združenih držav in pri nas bomo začele s proslavo meseca septembra. V ta namen bo vsajeno drevo, ki bo znano kot "Constitution Sesquicentennial tree." Pod takim drevesom je počival George Washington, ko je dobil zmagu.

Obenem bomo tudi proslavljal v počast prvih naseljenki, oziroma Slovenski Antonij Baraga, ki je dospela v Ameriko leta 1837; v New York je prišla meseca julija. To je bila sestra preč. škofa Friderika Baraga, ki je bil

prvi Slovenec, da je stopil na ameriška tla. Tudi nji na čast bomo vsadile drevo, katero se bo razcvitalo njej v trajni spomin. Spominjali se bodo na njo še naši potomci, ko bo nas krila črna zemlja, a njen spomin bo stal za vedno.

Kakor vam je znano so vabljene vse slovenske organizacije in narodnosti na proslavo, ki se prične to leto v Washington, D. C. in bo trajala 19 mesecev. Naša dična organizacija SZZ bo gotovo storila svoj delež v ta namen in članstvo je vabljeno od vseposod, da se vneto zanima za to slavnost. SZZ je čislana kot edina in prva organizacija, ki deluje na tem, da bomo združene stope pred svet in pokazale, da smo izobražen narod in gotovo bomo ob tej priliki pokazale, da smo tudi zavdne ameriške državljanke. Zene in dekleta, ki niste še včlanjene, pristopite takoj, ker ravno sedaj se vam nudijo najlepši pogoji za pristop! Membri zremo z vsem ponosom na svojo organizacijo SZZ in naša želja je, da se nam pridružite vse ostale žene in dekleta, ki niste še v naši sredi.

V prihodnji izdaji boste brale še bolj natančne podatke o programu za omenjeni dan, ko se bo vršila slavnost 150 letnice in pa 100 letnice v našem mestu.

#### Odbor.

**St. 32, Euclid, O.** — Drage mi sestre! Materinska proslava, ki smo je priredile v nedeljo dne 16. maja je povoljno izpadla, zakar gre hvala vsem, ki ste sodelovale v tem oziru. Sicer bi vas bilo lahko še več navzduših, ampak nekatere ste zelo mlačne in ne pridešte naokrog, ne na seje in ne na prireditve. Upati je, da boste drugič prišle prav vse! Saj če je denar za drugam, kakor na primer za gledališče (show) potem ga naj bo tudi za društvene prireditve in posebno bi morale paziti, da imate točno plačano mesečino.

Drage sestre, jaz naredim kar morem in kjer vidim, da je potreba, ampak kadar pričakujete preveč od mene, se pa moram oglasiti. Več vas je, ki vedno čkate, da prideš v hišo kolektat za mesečino in vas še včasih prositi, da plačate, kar pa ni nikakor na mestu, saj smo vendar vse enake pri privilegijah. Zakaj bi torej zahtevala toliko od moje strani, ker vendar je dolžnost vsake posamezne članice skrbeti, da ima plačan asesment vsak mesec; če ne morete priti na sejo, pošljite po prijateljici ali pa če je to nemogoče, pa prinesite meni na dom, kjer sprejemem vsak čas. Ne morem si kaj, da vam ne povem, da katera ne prinese plačat na junijsko sejo, ki dolguje, bo suspendirana, pa zamera gor ali dol. Imamo članice, ki so pa vselej na mestu ter skrbijo, da imajo redno plačano mesečino in takim vsa čast in ko jih obiščem s tikit po dvakrat ali trikrat na leto pa se nikdar ne pritožujejo ker se zavedajo svojih dolžnosti. Saj rečem, nekatere sestre ste res dobre, ampak nekaj je pa res tako mrzlih, da jih tudi lepo sonce ne ogreje in to ni prav.

Pomislite, drage sestre, da društva so zato, da se skupaj snidemo in obiščemo tudi prireditve, da si ročno blagajno opomoremo, ker imamo vedno izdatke. So bolnice, dekleta se ženijo, torej je vedno to in ono, pa da bi samo ene vedno se trudile in žrtvoval druge se pa smejale, to ne gre. Skupno delo, zmago ima in slavo ono društvo uživa!

Na svidenje torej na prihodnji seji 1. junija ob osmi uri zvečer v šolski dvorani sv. Kristine na 222. cesti. Pridite tudi poravnati za tikete, da se lahko računi uredijo kakor tudi za assessment. Bodite točne, da bo šlo hitro izpod rok.

Pozdrav vsem sestrám SZZ širom Amerike!

T. Zdešar, tajnica.

**St. 38, Chisholm, Minn.** — Igra "Andréj in njegov zločin," katera je bila vprizorjena na Materinski dan 9. maja je prav sijajno izpadla. Vloge so bile izigrane vsem v zadovoljstvo, zakar gre najlepša hvala igralcem. Sestra Julija Baraga je med dejanji zapela lepe slovenske pesmi in na harmoniko jo je spremjal Franki Smoltz. Mala Rosemary Tekautz je podala lepo deklamacijo v počast matricam. Pred igro in po igri sta pa skrbela za dobro godbo Franki Smoltz in Vik Debek.

V znak priznanja za neumorno delovanje kot predsednica podružnice že od ustanovitve je bil v imenu podružnice poklonjen krasni šopek cvetlic Mrs. Mary Smoltz po Juliji Baragi. Sestra Smoltz je pa poklonila lepo darilo Mr. Franku Tekaucu, ki se je trudil pri igrovodstvu. Zadnja točka na odru je bila živa slika v počast materam. Cvetlice sta tudi prejeli najstarejša in najmlajša mati pri podružnici in sicer sestri Clara Rupar in Frances Rupar, ki pa nista v sorodu.

Nato smo se podali v drugo dvorano oziroma "skating rink," kjer je priči nastopil naš drill team v lepih, pestrih uniformah, kateri obstoji iz 24 članic in načelnice. Pokazale so lepe vaje v korakanju. Nato je bila pozvana predsednica Mary Smoltz do teama v spremstvu načelnice sestre Mary Spenko in povedano je bilo, da so si izbralo njeno ime in bodo odsej nastopale pod imenom "Mary Smoltz Cadets." Bil je krasen prizor. Sestra Smoltz je poklonila lepe sveže cvetlice načelnici sestri Spenko.

Naši igralci so bili povabljeni v Biwabik, da tudi tam vprizorijo isto igro in sicer dne 16. maja.

Na zadnji seji smo imele prav prijetno zabavo. Igrale smo karte in od dane so bile lepe nagrade. Sestra E. Vukadinovich je prejela lepo darilo, velik kejk, katerega je darovala sestra Smoltz. Pridite v polnem številu na prihodnjo sejo.

Anne Kotchevar.

**St. 41, Cleveland (Collinwood), O.** — Materinski dan je minil kakor tudi prireditve v počast materam oziroma na javen način, ampak resnica je, da se spominjamo svojih mater vsak dan skozi vse leto.

Naša materinska proslava je bila izvršena prav izvrstno. Imele smo prav lep uspeh, zakar gre vsa hvala in zasluga našim vrlim igralcem in igralкам in posebno režiserju Mr. John Pezdircu kakor tudi Mr. John Globokarju, Franku Kosten, Antonu Rudmanu, sestram Mary Janc, Frances Dolinar, Cilki Jaklič, Margaret Rožanc, Angeli Skolar in šepetalcu Antonu Dolinarju. Hvala prvi glavni podpredsednici Frances Rupert za udeležbo. Hvala Mr. Jakobu Janc za vso pomoč in vsem sestrám, ki so tako pridno delale. Hvala tudi Berti Stopar za deklamacijo kakor tudi Vadnal bratom in sestri za izborno petje in posebno kvartetu, katerega nastop je bil vsem zadovoljiv, da so morali ponovno in ponovno nastopati. Pojejo in igrajtes tako izvrstno! Hvala vsem, ki ste posetili prireditve. Door prize so dobile Mrs. Ana Longar, Mrs. Grchman in Louis Jurečić. Dobitke so pa darovali Grdina in Sinovi, Mrs. Leskovec in Mrs. Sabec. Hvala vsem.

Prihodnja seja se bo vršila 1. junija, na katero ste vse vabljene. Slišale boste poročilo od prireditve dne 9. maja. Pripeljite tudi kaj novih članic, ker se nahajamo v zadnjem mesecu kampanje. Po seji bo zabava. Naznajjam vam tudi, da se je ustanovil drill team in članice se že pridno vadijo v vajah. Tudi kegljanja se bomo privadile in za prihodnjo sezono bomo gotovo imele nekaj skupin, ki bodo zacele tudi v tem športu. Vse te aktivnosti nam bodo doprinesle mnogo zabave in zanimanja do podružnice.

Ponovno se zahvalim prav prisrčno vsem skupaj, ki ste na katerikoli način pomagali k uspehu prireditve. Priporočamo se vsem za nadaljnjo nakljenost.

Pozdrav vsem sestrám SZZ!

Mary Lušin, predsednica.

**St. 43, Milwaukee, Wis.** — Poročati moram žalostno novoico, da je neizprosna smrt iztrgala iz naše srede sestro Katie Starich v najlepši dobi življenja v starosti 41 let. Podlegla je za težko operacijo dne 22. aprila. Pogonana je bila 26. aprila ob veliki udeležbi članic, ki so ji prišle izkazati zadnjo čast. Pokojnica zapušča žalujočega soproga, 13 letno hčerkino in 8 letnega sinčka, ki bosta nenačomestljivo mamico najbolj pogrešala. Počivaj v miru božjem, draga sestra! Potrti družini pa naše globoko sočutje.

Ker je naša podpredsednica še vedno bolna, je bila njena želja, da se izvoli novo podpredsednico in na seji v maju je bila izvoljena sestra Mary Setina. Bolni sestri želimo skorajšno zdravje in novi uradnici najlepši uspeh.

Vsem, ki ste bile odsotne od zadnje seje naznajjam, da bomo po seji dne 13. junija priredile card party. Prošene ste, da pridete vse in če želite biti radodarne, prinesite kakšen dobitek za omenjeni party na prihodnjo sejo, zakar gre najlepša hvala.

V blagajno za rezervo je preskrbela dobitek meseca aprila sestra Mary Mlinar in za majovo sejo je darovala članica lep "dresser scarf," ki se je izrazila, da ni treba vedeti levici kar

desnica daruje. Oba dobitka sta prinesla lepo svoto v našo rezervo. Da pa ne boste mislile, da imamo toliko denarja, da smo kar na rezervi, naj vam pojasnim naš sistem. Imamo dve blagajni, večjo in malo. Za vsako sejo dobre članice preskrbijo dobitek in denar, ki se s tem pridobi, gre v malo blagajno in iz te blagajne se plačuje za razne prireditve drugih podružnic ali društev. Navadno se iz te blagajne plača vsaki članici 25 centov, ker je stara navada, da se vedno ene in iste odzovejo povabilu in ni pravično, da bi bile preveč prizadete. Vrle članice pa skrbijo, da imamo vedno kakšen dobitek, da ni blagajna za rezervo suha.

Dne 29. maja se je poročila Miss Julija Stibler, hčerka naše zavedne sestre Frances Stibler. Za ženina si je izbrala Mr. Joseph Taminšek, sina naše sestre blagajničarke. Dobre mamice sta jima dne 6. maja v krogu prijateljic priredili "wedding shower." Imele smo izvrstno zabavo in smeha kar na koše, za katerega je preskrbela sestra Josephine Verbick. S prvim dobitkom se je podala proti domu sestra predsednica, ki pravi, da ji bo prav prišlo kar je dobila. Ha, ha, ha! "Bubl" dobitek je pa dobila moja malenkost.

Torej članice ne pozabite na sejo in card party. Na svidenje in s pozdravom,

**A. Velkovrh**, tajnica.

**Št. 45, Portland, Ore.** — Naša redovita sjednica nije bila nista povoljno obiskana, zato vas umoljavam, da večino dolazite na sjednici. Drage sestre, sad čemo obdržavati sjednici svaki prvi utorak u mjesecu večer u sedem sati u St. Patrick dvorani; za ovo ljeto nek je svaka sestra prosta u nedelju. Zaključilo se poslije seje imati kavo i kejk, da svaka sestra doneše za plesi ili si krpiti bičeve. Ja ču moje doneсти. Ne zaboravite prvi utorak u mjesecu.

Ljepi pozdrav svim sestrám ŠZZ!  
Olga Mirkovich, tajnica.

**Št. 46, St. Louis, Mo.** — Vem, da boste rekli, da nisem nikdar zadovoljnja, ampak vseeno vam povem, da bi bilo lahko več navzočih na seji kakor vas je bilo zadnjih. Kakor je videti vse pogrešajo kavo in potico, ker preje vas je bilo več pri sejah. Zato opozarjam vse sestre, da gotovo pridete na prihodnjo sejo, ker bliža se sedemletnica obstoja naše podružnice in za pogovoriti se imamo mnogo važnega. Želim, da bi bile vse navzoče, da ne bo potem kateri žal.

Mislim, da vam je vsem znano, da je teta štoklja pustila čvrstega sinčka pri sestri Skoff. Čestitamo in želimo mamici in sinku najboljše zdravje kakor tudi, da se mamica kmalu povrne v našo sredo.

Pozdravljenie!

**Theresa Franko**, predsednica.

**Št. 47, Cleveland (Garfield Heights), O.** — Materinska proslava je prav dobro uspela v moralnem in finančnem oziru. Štejem si v dolžnost, da se v imenu podružnice zahvalim vsem

### Ivan Zupan: JUNIJSKE ROŽE

Junijske rože zopet cveto, bele, rumene, rudeče; kakor kraljice vrta lepo kažejo krone dehteče.

Junijske rože zopet na vrt vabijo te in velijo: če si otožen ali potrt, — rože te razveselijo.

Junijske rože, enkrat sam lahko v šopek poviješ; dobo življenja istotako enkrat le mlado prežiješ.

Junijske rože naj ti srce z radostjo blažijo bele. — Trgaj jih torej, morda za te rože ne bodo več cvele? —

posetnikom, kateri ste napolnili dvorano do zadnjega kotička. Vse je bilo prav živahno in zadovoljno s prireditvijo kot morda še nikoli doslej. Pa vsaj kdor je količaj ljubitelj iger se mu je moralo dopasti, ker so igrali prav izvrstni igralci oziroma igralke od podružnice št. 25, ki so značne vsepovsod, da znajo izvrstno igrat. Stejem si v dolžnost, da se vsem skupaj prisrčno zahvalim za ves trud in delo, ker ste prišle naše občinstvo zabavati. Ime igre je bilo "Ljubezen premaga vse" in v tej igri je vse polno smeha in zabave. Najlepša hvala sestram Perpar, Tomažin, Brezovar, Marinko, Brodnik ter Mr. Tomažinu in Mr. Germu, ker ste žrtvovali svoj trud in čas in igrali popolnoma brezplačno.

Prav lepo je zapela sestra Agnes Žagar. Hvala Agnes za sodelovanje, ravno tako sestricam Pugelj, Tomažič in Zidanč ter E. Bizjak za deklamacije in umetne plese. Hvala sestri L. Zidanč ml. in Mr. Joe Kogoju za spremljevanje na klavirju. V slučaju, da sem izpustila ime katerega sotrudnikov vas prosim, da mi oprostite, ker zahvaliti se želimo prav vsakemu, ki nam je količaj pomagal.

Nadalje hvala vsem marljivim članicam za vso pomoč in trud za lep uspeh prireditve. Vas je premnogo, da bi navajala vseh imena. Omenim pa, da je prodala največ vstopnic sestra Louise Zidanč in sicer 54, zakar ji gre prisrčna hvala. Najlepša hvala tudi natakarjem, ki so pridno delali pri bari in sicer: R. Cergol, J. Barbič in F. Tomažič. Ti so soprogi naših članic in vedno radi pomagajo. Hvala lepa sestram Zidanč in Bates za okusne potice in sestri Dolinar za krofe ter sestri Mafko za lep door prize. Vse to je pomagalo, da smo imeli tako sijajni uspeh.

Dne 5. junija se vrši redna seja in prošene ste, da pridete vse, ker slišale boste poročilo veselice. Pripeljite tudi kaj novih članic! Najlepše pozdrave!

**Helen Tomažič**, tajnica.

**Št. 49, Noble, O.** — V imenu podružnice št. 49 se prav lepo zahvalim se-

stri Schneider, ki nam da brezplačno prostor za naše seje. Dobro vemo, da bo njena velikodušnost poplačana pri Bogu. Bog ji daj zdravje in srečo!

Vljudno ste vabljeni prav vse, da pridete k prihodnji seji dne 7. junija, ker bomo ukrepale radi piknika, ki se vrši v juliju. Prošene ste tudi, da pripeljete kaj novih članic, ker to je zadnji mesec naše kampanje in nikakor ne bo ponosno za našo podružnico, če se ne potrudimo vsaj vsaka za eno novo članico. Vsaka izmed nas ima gotovo znanko ali prijateljico, ki ni še članica ŠZZ. Pojdite do nje takoj in ji raztolmačite pomen naše organizacije in kaj vse bo deležna biti članica. Naj bo naš cilj: vsaka mora vpisati vsaj eno novo članico v tej kampanji!

Na svidenje na seji! Pozdrav!  
**Mary Walter**.

**Št. 52, Kitzville, Minn.** — Aprilova seja je bila prav dobro obiskana. Slišale smo poročilo od plesne veselice, ki se je vršila dne 10. aprila. Plesna veselica oziroma petletni jubilej naše podružnice nam je prinesel sijajni uspeh. Naj se prav lepo zahvalim vsem vrlim članicam, ki ste toliko žrtvovali za podružnico in se trudile razprodati skoraj vse vstopnice že pred plesnim večerom. Najboljši uspeh pri tem so imeli predsednica Musich, sestre Kozina, Paver in Bizal. To je dokaz, da so delale s zavestjo in ponosom, ker so članice ŠZZ. Oddani sta bili tudi dve nagradi v gotovini. Prvo je dobila predsednica sestra Musich, drugo sestra Kozina. Priznanje in hvala sta vredni, ker sta tako vneti delavki na društvenem polju.

Za petletni obstanek naše podružnice smo darovali za dve sv. maši za zdravje vseh članic.

Agitacija v sedanji kampanji je pri naši podružnici zelo povoljna. Na marčevi seji smo sprejele deset novih in na aprilovi šestnajst novih članic. To je lepo število za našo majhno naselbino. Le tako naprej, cenjene sestre, po odprtvo široko poti, katera nas vodi pod okrilje ŠZZ. Vsem novim članicam kličem: Dobrodošle v našo sredo!

**M. Bartol**, tajnica.

**Št. 55, Girard, O.** — Na zadnji seji katera je bila še precej dobro obiskana, smo sklenile, da se potom dopisa v Zarji obvesti vse članice, stare in nove, da se udeležite seje, ki se vrši 8. junija v navadnih prostorih. Najprvo bomo imeli skupni sprejem novih članic, ki so pristopile ob času kampanje in po seji bo pa nekaj prigrizka in zabave z raznimi nagradami. Prošene ste, da pridete prav vse in pripeljete svoje prijateljice čeprav niso članice, ker so dobrodošle, da se zavajajo z nami pri igrah. To bo vse brezplačno.

Naj tudi omenim, da pri sejah pogrešamo sestro Mary Kambič. Zadnji dve seji je zamudila radi bolezni in vse ji želimo, da bi kmalu okrevala in se vrnila zopet med nas. Na svidenje na seji 8. junija!

**Theresa Lozier**, predsednica.

**Št. 56, Hibbing, Minn.** — Dan 9. maja je bil res pravi slovenski dan za nas v tukajšnji okolici. Ob osmi uri zjutraj je imel naš slovenski časiti gospod sv. mašo in pridigo v slovenščini, kateri je prisostvovalo veliko ljudi. Nato smo se žene in dekleta naše podružnice udeležile skupnega sv. obhajila. Na prsih smo imeli bele šmarnice kot znak naše podružnice in simbol meseca maja. Pri tej sv. maši je prvič nastopil naš pevski zbor, pele smo čisto pripristo, toda marsikdo je bil ginjen, ker je mogče po dobrih letih zopet enkrat zaslišal krasne pesmi majniške, katere smo nekoč peli v naši lepi domovini.

Popoldan ob eni uri je č. g. Schweiger, tudi slovenski gospod iz Gilberta, govoril pol ure na radio. Govoril je tako gulinljivo in obenem resnično, da vem, da ga ni bilo poslušalca, ki ne bi imel rosnog oka. Nato je naša sestra Olga Proznik zapela dve lepi pesmi.

Pa to še ni vse, ob pol osmi uri zvečer smo se zbrali v velikem številu v Chisholm, Minn., kjer smo imeli priliko videti krasno igro. Na programu je bilo tudi več drugih stvari in vse je šlo v najlepšem redu. Zabava je bila popolna ko je nastopil drill team, ki so se izvrstno postavile, korakale so kot pravi vojaki. Najbolj pokoncu pa je stopala Mrs. Smoltz.

Na zadnji seji je bila lepa udeležba. Sklenile smo, da priredimo plesno veselico v Memorial Bldg. dne 29. maja. Polovico zneska, ki ga bomo napravile bomo darovale za opremo novega župnišča. Le pridno zopet na drugo sejo dne 8. junija. Drage sestre, ne bo vam žal ako pridete; po seji bomo servirale okusen prigrizek, oziroma kekse, ice cream in kavo. Če bi vedele kako smo izvrstno postrežene, bi zagotovo vse prišle. Le prepričajte se in pridite! Z najlepšim pozdravom,

Frances Lunka.

**Št. 57, Niles, O.** — Imele smo prav prijetni zabavo na Materinski dan 9. maja v Royal Grill Room. Deležne smo bile prav okusnega kosila in po kosilu smo prepevale lepe slovenske pesmi. Bile smo vse zelo vesele imeti v svoji sredi sestro Rose Zupec, ki je dalj časa bolehalna in to je bilo prvič po dolgem času, da se je nahajala v družbi članic ker zna izvrstno igrati na klavir, nas je spremilala pri petju, kar nam je pomagalo, da smo še lepše pele.

Dne 23. aprila smo priredile takovzvani "stork shower" za sestro Eva Leskovec. Obdarovana je bila z mnogimi lepimi darili.

Na majski seji je bilo vpisanih pet novih članic, ki bodo pristopile na prihodnji seji. Imele smo tudi lepo udeležbo in pričakovati je, da se bo ste vedno tako odzvale. Po seji smo igrale gotovo igro, pri kateri sta bila oddana dva lepa dobitka. Sestri Zupec in Racher sta bili srečni zmagovalki. Pridite prav vse na prihodnjo sejo in se z nami veselite. Seja se vrši dne 3. junija. Na svitjenje!

M. Mollica.

**Št. 65, Virginia, Minn.** — Res je, da se bolj redkokdaj sliši od naše podružnice, pa kaj hočemo, ker vsaka rajši bere kot piše. Naše seje so še precej dobro obiskane, pa zakaj bi ne bile, saj smo vselej vesele, ko se snode skupaj, samo to je, ko čas prehitro mine. Po seji se pa zabavamo s kartami in banko in naše dobre članice poskrbijo, da ne gremo lačnih želodcev domov. Nekaj naših sester res ne pride na seje, kaj je temu vzrok, ne vem? Pa ako bi znale kakko se imamo izvrstno, bi gotovo nobena ne ostala doma.

Na zadnji seji smo sprejele štiri nove članice, ki vem, da bodo hvaležne, da so postale članice SZZ. Na Materni dan dne 9. maja smo skupno prejele sv. obhajilo in se udeležile skupno sv. maše. Hvala vsem za lepo udeležbo.

Drage sestre, kot vam je znano, je prosta pristopnina za nove članice samo še en mesec, to je do zaključka kampanje. Še imamo čas, da si pri-



V blag spomin pokojnim sestrar, ki si nas zapustile v aprilu pri sledenih podružnicah:  
**PODRUŽNICA ŠT. 16, So. Chicago, Ill. Mrs. Katherine Starcevic, 9848 Exchange Ave., So. Chicago, Ill., rojena 22. avgusta, 1891, pristopila 15. marca, 1936, umrla 4. aprila, 1937.**

**PODRUŽNICA ŠT. 21, Cleveland, Ohio. Mrs. Louise Marie Jaksic, 13424 Crassham Ave., Cleveland, Ohio, rojena 10. oktobra, 1902, pristopila 2. decembra, 1936, umrla 12. aprila, 1937.**

**PODRUŽNICA ŠT. 25, Cleveland, Ohio. Mrs. Frances Levstek, 9408 Columbia Ave., Cleveland, Ohio, rojena 27. marca, 1880, pristopila 11. maja, 1931, umrla 16. aprila, 1937.**

**PODRUŽNICA ŠT. 43, Milwaukee, Wis. Mrs. Katherine Starch, 344 E. Archer Ave., Milwaukee, Wis., rojena 16. novembra, 1895, pristopila 9. aprila, 1933, umrla 22. aprila, 1937.**

**BODI JIM RAHLA AMERISKA ZEMLJA IN NJIH DUŠE NAJ SE RADOSTE PRI BOGU!**

dobimo kaj novih članic. Nakazane so lepe nagrade, ki bodo razdeljene med pridne nabiralke novih članic. Radovedna sem, katera bo deležna prve nagrade. Požurimo se poslati eno od naše podružnice. Dosti je že deklet in žena, ki ne spadajo k SZZ. Poskusimo dobiti vsaka eno novo članico, da bomo si podvojile število članstva pred zaključkom kampanje ter štele čez sto članic. Torej na noge, sestre!

Težko operacijo je srečno prestala naša sestra Elizabeta Matko in se nahaja na potu okrevanja in upamo, da bo v kratkem popolnoma zdrava.

Obenem prosim tiste članice, ki dolgujete na mesečini, da bi prišle povrnati, ker je težko opravljati delo urada ako članice ne plačajo točno in redno.

Srčen pozdrav vsem gl. uradnicam in članicam posebno pri naši podružnici!

Angela Schneller, tajnica.

**Št. 71, Strabane, Pa.** — Poročam vam žalostno vest, da je preminula naša zvesta sestra Josephine Delost. Bila je operirana dne 20. aprila v West Penn. bolnici v Pittsburghu in dne 23. aprila se je preselila v večnost. Zapušča žalujočega soproga in štiri hčere in dva sinova. Doma je bila iz Koritnice fara Knežak pri Št. Petru na Notranjskem. V Ameriki je bivala 26 let. Pogreb se je vršil v prav lepem redu dne 26. aprila iz hiše žalosti v cerkev sv. Patrika v Canonsburgu, kjer je daroval peto sv. mašo č. g. E. J. Istočin in pokopana je bila na pokopališče sv. Patrika. Velika udeležba ljudstva pri pogrebu priča, da je bila pokojna zelo priljubljena ne samo med našim narodom, ampak tudi med drugimi. V imenu SZZ izrekam globoko sožalje žalujoči družini Delost. Tebi pa, draga sestra Josephine, Bog Ti daj večni mir in pokoj! Ostala nam boš v blagem spominu!

Frances Mohorich, tajnica.

**Št. 72, Pullman, Ill.** — Dočakali smo zopet enkrat, da se razveselimo v čudovito lepi naravi v mesecu maju. Vse nas kliče in vabi v prostoto naravo: Pridite, vzdrame se, uživajte in prepevajte kot prepevajo ptički, katere slišimo rano v jutru, ko nas budijo iz sladkega spanja! Ko jih zaslišim, mi vedno pride na misel prelepa pesmica Danilo Fajgelna: "Že slavčki žvgolijo, se maj vesel budi; naj srca podarijo, kar lepi maj roditi, itd." Resnica je, da v maju se vse prebudi in oživi!

V tem krasnem mesecu smo imele tudi en dan, ki je nas spominjal na najdražje v življenju — "mater." Ni lepšega imena in tudi ne lepšega spomina kot je spomin na mater! Posebno v tej naši novi domovini praznujejo ta dan z vsem spoštovanjem. Iz zgodovine povzemam, da so prvič praznovali ta dan pred petdesetimi leti, ko je učiteljica v Kentucky prišla na idejo ter rekla otročičem v šoli: "Dajmo, praznujmo danes dan naših mater!" To je imelo toliko vpliva, da se je povsod začelo razširjati to idejo.

Narodni praznik je bil proglašen po predsedniku Wilsonu v letu 1914 na drugo nedeljo v maju. Vsako leto je videti več zanimanja za ta pomembni dan, letos je ta praznik prekašal vse prejšnja leta. Oddanih je bilo nebroj pismenih čestitk in telefon klincev. Kot je razvidno iz poročil, je ena sama brzjavna kompanija prejela en milijon naročil za čestitke materam. Srečni so vsi tisti, ki zamorejo na kakoršnikoli način poslati ali ustmeno izraziti čestitke. A veliko je nas, ki nam je to že davno zamrlo in ravno za nas je ta dan tako svet, ko se spomnimo, kaj nam je bilo vzeto tisti trenutek, ko smo izgubili svojo mater. Zato vam rečem: Spoštuje in ljubite jo, ker ljubiti je ne moreš nikoli dovolj.

Sedaj pa še nekoliko o naši podružnici. Seje so še precej dobro obiskane, vendar je upati, da bodo še boljše v poletnem času. Sestre, ne pozabite, da se prične prihodnja sezona ob osmi uri zvečer in to bo v celjalo skozi vse poletje. Ne pozabite tudi, da se kampanja bliža h koncu. Še samo en mesec je čas za nabiranje novih članic, to je do zadnjega dne v juniju. Kliko jih boste pripeljale na prihodnjo sejo? Nagrade so mične, ali bo katera izmed nagrad naša?

Naznanjati moram, da imamo zopet eno sestro v bolnici in sicer sestro Frances Novak, ki se je morala podvreči težki operaciji. Sestre, prošene ste, da jo obiščete v njeni bolezni kakor tudi sestro Theresa Hrovat, ki je tudi še vedno bolehna. Obema želimo hitrega zdravja in da bi se kmalu vrnili čili med nas.

Pozdrav vsem sestrám SŽZ!

Rose Trsar, predsednica.

**Št. 77, No. Pittsburgh, Pa.** — Naša veselica ob priliki prve obletnice, ki se je vršila dne 8. maja je prav dobro uspela. Sama ne vem kako bi se zahvalila našim sestrám, ker so tako skrbno delale na veselici in na vse strani pomagale za boljši uspeh z denarjem, keksi in drugimi leplimi prispevkami. Drage sestre vsem skupaj najlepša hvala zakar ste dobrega storile v prid podružnici. Posebna hvala sestri Likovšek za največjo pomoč in trud. Da bi se poimensko zahvalila vsakemu posebej ni mogče, ker bi vzel preveč prostora zakar prosim, da mi oprostite. Naj vam Bog mnogokrat poplača za vsa dobra dela ter želim, da bi še veliko vrsto let obhajale obletnice in napredek podružnice in organizacije.

Iskrena hvala sestrám št. 26, Pittsburgh, št. 61 Braddock, št. 74 Ambbridge, Pa. za sodelovanje in poset. Kadar boste pri vas imele veselice, pride doma od nas k vam. Hvala lepa č. g. Sorič, ker so nam dali prostor.

Teta štoklja je obiskala našo sestro Bezilla ter ji pustila za spomin zaleda sinčka. Čestitamo!

Naše globoko sožalje sestri Mary Plut nad izgubo soproga Antona. Naj mu sveti večna luč in naj v miru počiva do snidenja nad zvezdami.

Najlepše pozdrave vsem članicam SŽZ! Mary Arch, predsednica.



Ljubi Marko!

Veš, da sem se skoraj bala, da mi ne bi pisal? Dedci ste včasih od sile muhasti in pa ker te moje priateljice v Zarji nič kaj laskavo ne pozdravljajo sem si mislila, kaj ko bi se nas žensk ustrašil. Pa vidim, da si vseeno krajzen. Torej nikar si k srcu ne vzemi, če Te katera malo počasti, saj poznaš žensko favšarijo. Vedno se čez dedce krogajo, brez njih pa biti ne morejo.

Da nisi dobil viržink za veliko nočni moja krivda, ampak tistih, ki bodo odgovore sodile. Sicer pa termin zato še ni potekel. Upam, da jih dobiš Ti. Če Te ne bo glava bolela, ko jih pokadiš, pa še enega spij po vrhu, na moj račun. Regrat tudi jaz rada jem, če mi ga kdo nabere. Vidiš kako se bova glihala.

Marko, napravi mi uslugo. Francka Raspet iz Pueblo in Tončka Velkovrh iz Milwaukee bi radi imeli kako lepotilno sredstvo. Saj jim ne moreš zameriti, če bi rade bile lepe; seveda takoj krasna kot je Nežika, ne bo nikoli nobena; pa kaj hočeš. Policimani ste pretkani ljudje in poznate vsakojake žaube, morda bi Ti lahko tema dvema kaj dobrega svetoval. Hvaležne Ti bodo! — Če pa veš kaj pomaga kurjim očesom, da bolj hitro rastejo, pa piši Leni Nežiki v San Francisco, ki to združilo povsod išče.

Zelo sem Ti hvaležna ker si mi raztolmačil, kaj pomeni beseda, servus. Nek star profesor pri nas je imel papigo, ki je zlo rada to besedo ponavljala. Ob lepih dneh so postavili kletko s papigo na okno in ptič je pozdravljal mimočeve. Pride mlad študent, vidi papigo na oknu in gre dalje. Komaj pa je napravil par korakov, se papiga zadere za njim: Servus amice! Študent misli, da ga je njegov profesor pozdravil, se hitro obrne, sname čepico in pravi: "Oprostite gospod, sem mislil da ste papiga."

Se nekaj Ti naj povem. Veš, da se mi skoraj fržmaga, ker Te dopisovalke v Zarji nekako zapostavljajo in besedičijo, da nisi fest fant. Daj se no kontrafirat in priobči svoj pildek v Zarji,

da boš vsem tistim jezike zavezal, ki so mi Te nevoščljive.

Te pozdravlja, NEŽIKA.

S to Zarjo je potekla trimesečna doba, kjer so imeli vsi korajžni možakarji pravico priti do besede in povedati kako je z žensko pametjo zdaj, ko imamo kratke lase. Za najboljši odgovor je razpisana nagrada, dve viržinki. To nagrado bodo določile sledče: Mrs. Ponikvar od podružnice št. 25, Mrs. Milavec od podružnice št. 10 in Mrs. Planinšek od podružnice št. 20.

Draga Nežika!

Bom pa še jaz eno rek, če nisem že prepozen za nagrado. — Toraj Ti bi rada znala, kako je s žensko pametjo sedaj, ko imate kratke lase? Prav zanič, pravim jaz! Moja stara je bila pametna, dokler je imela dolge lase, odkar si jih je pa šment pristrigel, pa nori, to Ti rečem. V bjur parlor hodis, pavdra se, obraz si namaže in še ustnice včasih in pravi, da vse to moda zahteva. Vrag naj pocitra tako modo! O tej modi ni znala ničesar, dokler je nosila dolge lase in si jih je v štulo zvijala zadaj na vrat. Pa gospaska tudi že hoče biti! Kratko krilo nosi in zibksane čižme; moderen klobuk si na glavo postavi in v šov gre, kar se poprej ni nikdar zgodilo. Vsega tega so krivi kratki lasje, povem še enkrat, pa če se vsem skupaj zamerim in če se vse ženske na glavo postavite, če se znate!

Samo Tebi, Nežika, pa na uho povem, da se mi moja stara mnogo bolj dopade odkar se je pričela fiksati, kot pa poprej, ko so ji lasje okrog glave viseli, kot kisla repa. Za deset let se je pomladila, Ti rečem, in včasih se mi kar fletno zdi, da jo imam. Ampak lepo Te prosim, Nežika, nikar ji tega ne povej, da se zlomek ne prevzame. Saj veš, da je za ženske mnogo boljše, da ne znajo če se možičkom dopadejo.

Te lepo pozdravlja in se priporoča za viržinke, Miha Podpiha iz Sheboygana.

Podružnica št. 4: Drugo leto pridem v Oregon, če bom kaj grošev imela. Pa ne kleglji, ampak češnje obirat.

Podružnica št. 13: Hvala za povočilo! Če mi pošljete tikete za tren, vas pridem pogledat, ko bo vaša podružnica imela desetletnico. Za moj naslov vprašajte Martina Slanca ali pa John Stariha. Oba me poznata in me imata rada. Martin lepo piše, John pa fine spičke dela.

Podružnica št. 45: Sa rukom kod šešira, šaljem lijepe pozdrave svim članicama.

Podružnica št. 47: Fanta mi pripravljajte za prihodnjič. Zdjaj ne utegnem pritri. Krompir sadim.

Aprila meseca je Nežika kegljala v Milwaukee in Clevelandu in se je povsod dobro postavila. Pri podružnici v La Salle je pa pirhe talala. Vse se je zgodilo skoro ob enem in istem času. Kako je Nežiki mogoče biti na treh krajinah naenkrat, naj pogrunta kdor zna.

Urednica je obljudila dati tisti članici, ki bo v kampanji zmagala, lepo torbico za prezent, ki bo take barve kot obleka. Nežiko skrbi, kaka bo torbica, če bo zmagovalka imela šekast gvat.

Da ne bo Nežika zadnja, tudi ona obljudi darilo zmagovalki v kampanji in sicer en zakljič pinacov, da bo imela kaj za pod zob na potovanju.

## ŽENA IN DOM

**Milena:**

Nega sivih las... Po svetovni vojni opažamo, da hočejo biti vse ženske mlade in da nobena noč bi bila stara in si tako na vse mogoče načine prizadevajo doseči mladost na pogled. Zato si tudi dosti žensk barva lase, kadar začnejo siveti. Večinoma so vsa barvila in vse lasne vode za barvanje las, kolikor toliko škodljiva. Sivi lasje pa tudi niso znamenje starosti; marsikateri ženski pričnejo lasje siveti, ko ima komaj petindvajset let, nekaterim celo prej, medtem ko druge niti ob petdesetem letu nimajo sivih las. Sivi lasje napravijo starejše ženske bolj dostojanstvene in so njih najlepši kras, posebno če je še lice mlado. Sivi lasje omilijo obrazne potete in dajo licu dobrodružen izraz. Lepoto sivih las ženske premašuje cevino. Mladost ne merimo po laseh. Mladost nosimo v srcu, in če je v nas, se bo tudi v našem govorjenju, obnašanju in v vsej naši naravi izražala, pa če imamo potem sive lase ali pa kostanjeve.

Napačno je mišljenje, da sivi lasje ne potrebujejo nege. Še bolj jih moramo negovati kot plave ali temne, ker sivi lasje so najlepši tedaj, ko imajo lep srebrn sij, če so pa mastni in zamazani, so pa seveda grši ko vsaki drugi.

Sive lase je treba vsako jutro in vsak večer dobro skrtačiti in počesati, a kovinastega glavnika ne smemo uporabljati. Za sive lase je edino primerna preprosta pričeska, vse umetne "frizure" z mnogimi kodri, pričesane na vse modne načine, delajo žensko s sivimi lasmi smešno in ne mladostno.

Sive lase moramo vsaj vsake tri tedne umiti, še boljše je vsaka dva. Za umivanje vzamemo kako mehko milo, ali pa kemilični čaj. Zelo dober je čaj skuhan iz korenin od kopriv. Do čistega speremo lase v mehki vodi, ko smo ji dodali malo limoninega soka ali pa žličico jesih. Lase je treba izpirati toliko časa, dokler ni voda popolnoma čista. Ako le morete, posušite lase na solncu.

**Kako varujemo roke...** Pri rokah ki se jim hitro pozna delo pri gospodinjstvu ali v kuhinji, je potrebno, da jih, predno jih umijemo, namažemo z zelo mastno kremo ali pa s čistim vazelinom. Nato jih umijemo z mehkim milom v topli vodi in nato še v mrzli. Naposled jih skrbno obrišemo in še enkrat natanko namažemo s kremo. Roke bodo na ta način ostale čiste, koža pa mehka in voljna.

Da se odstrani nepotreben duh po čebuli ali ribah, kanemo nekaj kapljic olja na roke, jih nato z milom v topli vodi umijemo in če je potrebno, to večkrat ponovimo, da se duh polnoma odstrani.

Majhne opeklime na rokah ne puste mehryjev, če jih takoj namažemo z glicerinom. Vsaka gospodinja bi morala v kuhinji imeti steklenico z glicerinom, pripravljeno za vsak slučaj.

Skrbi, da si tvoji otroci večkrat na

dan umijejo roke in očistijo nohte. Nikdar jih ne pripusti k jedi brez umitih rok. Ne dovoli, da bi nosili denar, svinčnike, papir in razne druge predmete v usta.

Kadar prideš domov iz mesta, kjer si kupovala in otipavala razne stvari, odpirla vrata in prijemala kljuke, ali se morda držala ročaju v poulični železnici, si vedno umij roke. Lahko si misliš koliko ljudi, ki so imeli vsakovrstne bolezni, je prijema iste kljuke kot ti, in se držalo istih predmetov. Mnogo boš k zdravju prispevala, ako boš gledala na čistost rok.

— 0 —

**Frances Brešak:**

**Pazi na dekleta.** Meseca junija je v tej deželi skoraj vsepozd zaključek šol. Mnogo izmed deklet oziroma hčera naših članic, bo v tem letu dokončalo svojo šolo. Nekatere so proste, ker so dopolnile svoja leta, druge zopet, ker so skončale višjo šolo. Slednjim hočem posvetiti nekoliko pozornosti ob tem času.

Kakor metuljček, ki mu dorastejo peruti, da poleti v svet, tako mi pridejo v misel hčere, ki dopolnijo svojo starost in se pričevajo že k dekletom. Kot priprost narod nímamo stike s "society," da bi bila naša dekleta predstavljena na kak poseben način v zunanjem svetu, ampak je delo vsake matere skrbeti, da ima hčerka pravi započetek v zunanjem življenju. Navadno je tako, ko dekle dokonča šolo si želi, po par tednih odpočitka od trudopolnega učenja ob koncu šolskega termina, dobiti primereno službo ter postati samostojna v nekaterih ozirih in nekatere si že rade izbirajo prijatelja, oziroma fanta. Po navadi se dekle počuti, kakor da ji je svet poznan in da je zadost močna in izobražena prestati vsako skušnjo. Ampak vsaka mati dobro ve, da hčerki ni poznan svet tako kakor si sama predstavlja. Kako pomenljiv je torej ta čas za matere in hčere.

Pa kaj čemo dati metuljčku-dekletu, ko se jo pošilja v svet? Kako naj se dekletu pomaga dobiti tisto službo, po kateri hrepeni, da ne bo izgledalo kakor, da se ji narekuje, ker nobena noč bi docela pokorna materi, ker se šteje, da je že v letih? Kako naj se dekletu pomaga, da spozna, da mati hoče njej dobro ter ji želi pomagati k začetku pojava med svet? Odgovorov bi se sicer naštelo več, ampak za ta čas hočem poudariti samo na najbolj važne stvari.

Predvsem pazi, da hčerka, akoravno že dekle, ne pozabi na Boga in se zahvali Bogu vsako jutro za počitek in se mu priporoča za milost čez dan in opomni jo vsak večer, da ji bo večerna molitev predno vleže v postelj, delila blagoslov za drugi dan. Reci ji, da ne sme biti nikdar pretrudna, ker molitev ji bo okrepčala dušo in telo.

Pregovor pravi: Navada je železna srca. In me, ki smo v letih, se tegu dobro zavedamo, da kar se človek

navadi v mladosti, mu bo v pripomoček vse življenje. Vsaka dobra lastnost ima svoje dobre posledice v poznejšem življenju. Najprvo torej pazi, kot dobra in skrbna mati, da je tvoga hčerka vedno čisto in čedno opravljena. S tem ne mislim, da mora biti vedno v novi obleki. O ne, pač pa da ohrani obleko, ki jo ima delj časa čisto in čedno. Kako lepa lastnost je za dekleta, če se pazi, da se ne zamaže, da se ne vsede kamor se ji zazdi in tudi ne drži vsako stvar k sebi, da se pozna vsako delo na obleki. Kadar vidim dekle, ki je čisto opravljena in da ima lase napravljene v redu kakor tudi lep čist obraz (ne preveč našminkan) ter lepe čiste roke, takrat se mi zdi, da se blešči lepše od nje kot od vsake zvezde. Naj ponovim, da čedno opravljena je tista dekle, katera se navadi ohraniti svojo obleko, da zgleda vedno čista, ne pa vedno nova in mogoče še draga obleka. Ako se pusti dekletu vsa pravica, da si nabavi obleko nad obleko, si ji s tem podpre razkošnost in dekle, ki se navadi razkošnosti, ne bo nikdar tako skrbna in dobra gospodinja kakor tista, ki zna negovati sebe ter ohraniti, kar ima dolgo časa v redu in snažno. Kar se bo navadila v mladosti, to ji bo v pripomoček v starosti. Katera dekle ima lastnost čistosti in reda, je po navadi tudi lepega vedenja. Koliko bolj prijazna je v družbi svojih prijateljev in prijateljev, če pazi, da se ne pokaže med nje drugačna kot vedno čisto oblečena ter lase, obraz, roke in čevlje vedno v lepem stanju. Katera dekle se navadi biti čista na zunaj, je skoro gotovo, da bo tudi čista na notraj. In vsaka mati, naj bo še tako revna ali bogata, želi imeti hčerko, ki je zdrava na duši in telesu.

Nikar se ne jezite na hčerko, ako rabi razna mazila na obrazu in rokah, da si ohrani lepo kožo, ker več teh mazil priporočajo zdravstvene avtoritete. Ko smo bile me mlade, ni bilo vseh teh preparacij, ampak smo dopolnile svoja leta brez kakih mazil, ampak ni prav, da preprečamo rabo teh deklet, ker kar ji zna pomagati biti lepša, naj kar rabi, samo ni prav, ako se dovoli dekletu, da gre do skrajnosti ter si obraz napravi tak, da zgleda preveč našminkana. Vsaka stvar, kar je prav.

Poleg lepih zunanjih lastnosti je pa nad vse važno paziti, da se dekle razvije zdrava v telesu. Telesno zdravje je pa v veliki meri odvisno od vživanja jedi. Nikar ne recite, saj ima za jesti, lačna ni nikoli, ker to ni zadost, ampak nad vse važno je, da vsakdanja jed vsebuje vse lastnosti, ki so potrebne k zdravemu razvoju telesa. Vsak dan se mora jesti vsaj dve vrsti zelenjav, nekaj sadja ali pa sadne soke, ne pa preveč sladkih ali samo močnatih jedi, kakor na primer keks na keks. Koliko bolj zdrovo bo dekletu žarel obraz, ki vdihava zadosti svežega zraka in jed, ki vsebuje vse potrebne vitamine. Saj ze-

lenjava in sadje ni draga jed, veliko več stanejo keksi in druge sladčine, ki so samo v škodo zdravju. Nikar ne recite, da dekle noče jesti kar se skuhha, ker z vztrajnostjo se vse premaga. Potem, ko dekle doraste, ne bo nobene pomoči, potem ostane v postavi, to je v dolgosti, taka kot je. Ko je prepozno, ne bo zdravil za višjo postavo, ampak paziti je treba na to pri vživanju jedil, ko hčerka rase v dekle.

Predno se pa hčerka leže k počitku pazite, da se skoplje ali pa vsaj čisto umije obraz, roke in noge. Čisto telo bo boljše počivalo, seveda kar se tiče spanja, mladina spi brez vsakega vsljevanja in posebno proti jutru, ko je čas vstati. Ako hoče imeti na obrazu ponodi kak krem, naj ga ima, samo naj si obraz čisto umije predno ga namaže s čim drugim.

Matera, čaka vas naporno delo, ampak zagotavljam vam, da se bo izplačalo, ako boste posvetile več pozornosti in paznosti k negi in redu svoje hčerke. Ko bo dorasla, bo imela te lastnosti utrjene in potem bo hvaležna svoji materi za lepe nauke. Kaj je večji dar matere svoji hčeri kot zdravje na duši in telesu. In ni ga večjega daru hčere do matere kakor, da je ubogljiva in se ravna po krščanski vzgoji svoje matere, da zraste v krepko in brhko dekle, ki bo našla v svetu ravno tisto lepoto, s katero je napolnjena njena duša in telo.

Anna Petrich:

#### PRAKTIČNI NASVETI

**Šivalni stroj.** Večkrat postane šivalni stroj težak za šivanje. Vzrok temu je olje in prah, ki se nabere in treba je to sčistiti. Da bo stroj zopet lahko tekel, vzemi krtačico ali pa dolgo kurje pero, katerega pomoči v gasolin in začni čistiti, posebno kjer vbrizgava olje. Ko si to naredila, poženi stroj za nekaj časa. Nesnaga, ki pride z gasolinom v dotik, se raztopi in sčisti. Nato odstrani vse z ostro krpo, namaži stroj z oljem kot

po navadi in bo š videla kako bo lahko začel šivati. V nekaterih domovih je v kuhinji prostor za šivalni stroj in ako imaš le kje druge prostor, ga takoj odstrani iz kuhinje, ker sopara škoduje stroju prav tako kakor vsaka druga vlaga. Odloči si gotovi čas, to je vsaj enkrat na mesec, pa če rabiš stroj ali ne, da ga osnažiš in namažeš z oljem. Kjer imaš pri roki petrolej, lahko rabiš istega namesto gasolina, ker bo ravno tako sčistil vso nesnago kakor gasolin. Koliko rajše bo šivala, ako boš imela šivalni stroj v dobrem stanju in to je lahko, ako si vzameš samo nekaj časa, da ga osnažiš in namažeš z oljem in bo š videla kako gladko bo tekel pri šivanju.

**Električni šivalni stroj** je tudi treba očistiti in namazati z oljem, da se ga hrani v dobrem stanju.

**Kadar likaš ročna dela,** vselej imej turško brisačo podloženo pod komadem. Boš videla koliko lepše se bo likalo, ko se bo, kar je šivanega, vdrilo v brisačo in tako vsak vzorec zgledal ličen. Seveda likaj vedno narobe vsako ročno delo.

Frances Suseł:

#### KUHINJA

##### Zabeljena endivija

Razreži lepo rumene in krhke liste podolgem čez pol, skuhaj jih v slani vodi, odcedi in zabeli z zarumenelimi drobtinami na maslu.

##### Okisana endivija

Razbeli maslo, dodaj mnogo čebule in košček lоворjevega lističa, popraži to in dodaj na rezance zrezano endivijo, sol, poper, malo sladkorja in kisa. Pari, večkrat primešaj in zalij z malo juhe. Lahko doda prežganje, a bolje je brez. Po potrebi še nekoliko okisaj z limonovim sokom.

##### Parjena zelena

Mlado zeleno nareži na listke. Praži jo na olju ali maslu, dodaj drobno zrezano čebulo in pari še z malo juhe, ko je mehka primešaš lahko malo prežganja in še malo zaliješ. Preden serviraš, razmešaj v zeleno kako žlico kisle smetane in potresi povrhu z ze-

lenim, sesekljanim peteršiljem.

M. H., članica št. 25.

#### Paradižnikov sok

Mnogi zdravstveniki priporočajo sok od paradižnikov (tomato juice) za vživanje pred jedjo vsaj parkrat na teden, ker pomaga k prebavi. Posebno za otroke je zdravo, da se jim da pol kozarca soka vsak dan. Kupiš ga lahko v kangleh vseh velikosti in cena je zmerna. Pazi na razprodaje in si takrat preskrbi zaloga za delj časa. Kako dobro tekne jed, ako spiješ pred jedjo nekoliko soka od paradižnikov. Kar pomaga k zdravju ni nikoli predrago. Boljše je potrošiti za eno unčo paznosti kakor za en funt zdravil, ali ne?

#### Majoneza za solato

Po vseh grocerijskih trgovinah lahko kupiš že pripravljeno majonezo, toda včasih za spremembo jo lahko pa tudi narediš po sledenem načinu:

K sirovim rumenjakom primešaj olje po kapljicah, da postane sredno goсто, potem primešaj pol žličke gorčice, limonovega soka po okusu, sol, ščep, sladkorja in malo kisle smetane in nato dobro zmešaj. Majonezo lahko hraniš v zaprti posodi za par dni, sededa na hladnem.

#### Najvjudnejše se nas vabi na PROSLAVO DESETLETNICE DRUŽBE SV. RAFAELA

ki se bo vršila  
22. in 23. avgusta letos  
na Brezjah in v Ljubljani

Pridite, izseljenici, za nekaj dni domov, kdor, le malo more! Pridite in združite se z narodom tu doma, da se navdušimo za Vas, za Vaš blagor in napredok! Toliko ste za nas doma žrtvovali! Toliko let nam izkazovali ljubezen v bogatih podporah svojcem, četudi Vam domovina ni bila hvaležna. Danes Vam je hvaležna! Prijščen spremem boste za to dobili. Naroč tu doma se bo zbral okrog Vas. Pridite!

Odbor Družbe sv. Rafaela  
v Ljubljani.



## Vezi s staro domovino

Skoro vsakogar izmed nas še vežejo na našo staro domovino moralni, kulturni, gospodarski in razni drugi oziri in kadar imate s starim krajem kako opravilo, tako na primer:

KADAR ste namenjeni potovati v stari kraj;  
KADAR želite dobiti koga iz starega kraja;  
KADAR hočete poslati denar v stari kraj;  
KADAR imate dobiti denar iz starega kraja;  
KADAR imate kak drug opravek s starim krajem,

je v Vašem lastnem interesu, da se obrnete na:

LEO ZAKRAJŠEK

302 East 72nd Street

New York, N. Y.



# GRČE

POVEST

Spisal Slavko Savinšek  
(NADALJEVANJE)

Odprl je duri in stopil v vežo, ko se isti hip odpro vrata iz kuhinje in v vežo stopi Vršanova Mana. Oba se strme pogledata. Mana se ne hote umakne za korak, potem šele pozdravi:

"Hvaljen Jezus!"

"Na veke, Mana! Stopi malo k meni!"

Župnik ji odpre izbo, da gre mimo njega in ji v sobi ponudi stol:

"Sedi, pa malo počakaj! Pridem takoj!"

Odide in plane z velikimi koraki v kuhinjo, kjer vrata za seboj zapre.

"Kaj sta imeli z Mano?" kratko vpraša kuharico.

"Maslo je prinesla," zajeca postarna kuharica ter postrani pogleda duhovnega gospoda, sluteč, da je nevihta v hiši.

"Nisem vprašal za maslo; kaj sta imeli, sem baral!"

"Mana je dejala, da je Liza pri Vas in da je prišla, ker . . ."

"Ker?" plane župnik.

"Ker je . . . taka . . . no . . ." jeca kuharica.

"Babe nemarne, gobezdave, kolikokrat sem ti že dejal, a?"

Župnik je bled v lice in kuharica slutti, da bo zdaj hudo.

"Gospod . . . ?"

"Jutri dobiš knjižico in plačo za štirinajst dni, pa lahko greš!" plane iz župnika, ki že zgrabi po kljuki.

"Gospod župnik . . ." se zažene za njim kuharica. A župnik je že zunaj, že drevi po veži v izbo.

"Mana, Belcjanova Liza je bila pri meni!" preseneti župnik dekle, ki je pričakovala vsega prej, samo tega ne. Zato ne ve, kaj bi nato.

"Ti si ženska, Mana, kajne?" ji de župnik.

Dekle je še bolj začudeno in ne ve, kam merijo gospodove besede. Vprašajoče ga gleda in vsa v zadregi svaljka med prsti vogal oglavke.

"Kaj, ko bi tebe satan premotil in bi se dala zapeljati? Kaj bi storila?"

Dekle v začudenju široko zapre oči. Šele čez hip odgovori:

"V vodo bi skočila!"

"Vidiš, nesramnica! Liza pa še ni in vendar že lajate vanjo; najbolj ve, ženske, ki nimate vere za pol Lizine."

"Slutila sem! Uh, da je tak!"

"Z Vršanovo krvjo je trčila skupaj in tega si kriva tudi ti!"

"Jaz? Kaj mi mar? Nikoli ni bila prida!"

"Bolj ko ve vse, dokler je ni zmotila skušnjava. Da pa jo je, si kriva tudi ti, ker si očeta podpihovala, naj ne pusti Klemenu Lize!"

"Seveda, še Vi jo zagovarjajte! Narejati se zna!"

"Tiho!" zagrmi župnik, da Mana obmolkne in vztrepeta. "Upaš vreči kamen vanjo zato? In vame, ker vidim globlje, ko vi, ki tiščite ko voli svojo in ne veste, da je razen pameti in denarja in grunta še eno, ki tudi svoje hoče! Fej te bodi, Mana! Ženska si, pa je hudič in pol v tebi, ker nisi samo grčasta, ampak še hudobna povrhu! — Se tako za grunt bojiš?"

Široko razkoračen stoji župnik pred Mano, iz oči mu srši, iz lic mu gori in roke mu sujejo predse, da se Mana s stolom umika pred njim in je bleda, ker je župnik zadel tako naravnost in tako strašno živo prav v ono, kar jo je najboljbolelo.

"Kako dolgo že veš?"

"Že dva meseca. Se reče, ne vem, ampak zdi se mi."

"Pa nisi mogla stopiti enkrat k meni in ziniti? In tudi danes si šla h kuharici, k babnji, ne k meni, ko si morala vendar videti Lizo, kako trpi in kako si k srcu žene. O, Mana, Bog te bo pokoril zato, verjemi!"

"Kaj meni mar," užaljeno oporeka dekle.

"Po kaj pa si danes lezla za njo in jo zalezovala, a? Ker si hotela potrditi svoje misli, da bi laže ugriznila, kjer bi najbolj bolelo!"

Župnik se je upehal. Sedel je poleg Mane na stol in pričel mirneje; oči so mu prosile:

"Mana, pomisli, kako bi bilo tebi; če bi se ti zgodilo kakor se je Lizi. Zavedi se, da ste tega, kar je prišlo, mnogo krivi Vršanovi. Ne zakrkni srca, vsaj zdaj ne, ko je sila. In ko gre za čast Vršanove hiše!"

Mana je šinila pri zadnjih besedah pokonci in lica ji je zalila kri:

"Mar sem jaz grešila?"

"Ti in stari in Klemen. Tudi Liza! Toda pri vas trije, ona sama. Tedaj imate Vršanovi trojno krivdo, Liza eno samo—greh!"

"Njen je večji od naših!"

"Bog bo sodil, Mana, ne mi!"

Župnik je utihnil, pa si je z dlamni pokril oči. Mani se je nekaj zgenilo v srcu. Še nikoli ni slišala, da bi bil duhovni gospod govoril tako

mehko in toplo kakor zdajle z njo, čeprav ji je očital. Ali čutila je v očitanju prošnjo. In Mani je godilo, da borovski župnik prosi njo, Vršanovo Mano.

Še je nadaljeval duhovni gospod, ko si je snel dlani raz oči in jih položil predse na mizo, da je Mana lahko videla, kako so mu drgetali prsti in se je lomilo v njih, da je njo zbolelo:

"Mana, če že nečeš zanju kaj storiti, vsaj očetu ne odgovarjaj! In ne povej jim, kar veš o Lizi, ter ne pusti, da bi jim povedal kdo, preden ne zvedo od mene!"

Mana ne odgovori. Vase tiplje in išče, bi li zmogla, kar hočejo gospod. — Župnik čuti vojskovanje v dekletovem srepu in nadaljuje:

"Čuj, Mana, misli, kaj bi rajna mati dejali, ako bi bili še živi? Ali bi bili pustili tako?" In strmo pogleda dekletu v oči pri teh besedah.

Mana odkima.

"No, vidiš! Pa nikar matere v grobu ne žali!"

Župnik vstane, stopi po sobi.

"Da, mati so bili iz drugačnega testa, kakor drugi Vršani! Zato pa jih je žalost strla! In vaše grčevje! Razumeš, Mana?" se obrne župnik k dekletu, ki je tudi vstalo.

"Me boš ubogala in ne boš očetu povedala?"

"Ne bom, radi Vas ne, gospod!"

"Ne maram radi mene! Radi Boga ne, ki hoče biti milosten in bi rad vsem dal od ljubezni, tudi vam, grčam podsmreškim!"

In še pristavi župnik Mihael:

"Klemenu naroči, naj pusti zdaj očeta v miru in naj se ne grize z njim. Ne bo prida sicer, razumeš?"

Mana prikima.

"So oče te dni doma?"

"Menda bodo sekali v lazih."

"Pridem gor, morda v nedeljo na večer. — Ne zabi, Mana, kar si mi obljudila. Hvaljen Jezus!"

"Hvaljen Jezus!" odzdravi dekle in odide.

Težka je Manina pot domov. Tišči jo obljuba, dana župniku v trenutku slabosti. Ej, že je mislila na to, kako bo očetu namignila in se bodo odločili ter njej prepisali. Kaj bi Klemen na Vršanovem, ona pa je ona, Mana, starejša in bi se lahko dobro možila, ker bi mikal in vlekel grunt in boršti. Morda bi jo celo Lesjakov iz Loga potem maral, ko zdaj zaman pošilja vanj iz oči strele, da bi ga v srce zadela, fanta postavnega!

No, pa saj je samo obljudila, da ne zine očetu zdaj! A saj bodo župnik sami povedali in tedaj se bo odločilo, kdo bo gospodaril na

Vršanovem! Čudno, oče ne morejo Lize! In nikoli ne bodo pristali na to, da bi jo Klemen vzel! Posebno zdaj ne, ko zvedo, kako je z njo, nemarnico! Župnik pa pravijo, da je tudi ona, Mana, tega kriva. Mar je Lizo nagovarjala, ali Klemena šuntala? E, tudi pri župniku so v milosti lepe, solzne oči! —

V takih mislih pride Mana mimo Belcjana in hoče baš po kolovozu za hišo domov, ko zaslisi za vogalom govoriti Lizo in Klemena.

"Liza, nič ne maraj! Župnik bodo očeta pregovorili, boš videla! Če pa oče ne bodo odnehal, pustim vse in grem delat drugam, pa se vzameva! Same te ne pustim! Da veš, da ne!"

"Že dobro, Klemen! Saj nisem več žalostna. Samo ti pazi zdaj, da očeta ne razvnameš po nepotrebniem, in pusti, naj gospod z njim govorite. So mi dejali!"

"Ne bom, Liza, radi tebe ne!"

Mana stopi dalje in ob vogalu se snideta s Klemenom, ki se je urno in tiho poslovil od Lize ter odšel.

"O, Klemen, podnevi vasuješ?" mu oponeše sestra.

"Kaj tebi mar!"

"Mi je, Klemen, mi je, celo gospod župnik so dejali, da mi je!"

"Tebi, župnik?" jo začuden pogleda brat in ne more verjeti.

"So! In so rekli, da pusti očeta, dokler ne govore z njimi sami."

"Mi je Liza povedala," odvrne Klemen hitro in stopi naprej.

"Seveda, več ti je ko sestra. No, saj ti je lahko."

"Kaj mi je lahko!" plane Klemen in se ustavi.

"Sam veš najbolje!"

"Vem, zato pusti ti v nemar!"

Še dalje zbada Mana, a Klemen molči, ker čuti, da zre za njim Liza in njej na ljubo ne odgovarja. Ne bi bilo dobro sedaj preveč razpaliti Mane, dokler se oče ne odločijo.

Molč stopita v hišo, kjer je dekla že prinesla kosilo in je oče že za mizo.

"No, no, le stopita, pomenita se lahko še med jedjo dalje! Kje si se pa mudila tako dolgo, Mana?" vprašuje oče, ko pomolijo pred jedjo.

"V farovžu sem bila."

"Pri gospodu?"

"Tudi."

"Počemu?"

"Maslo sem nesla kuharici, ki mi je zadnjič naročila zanje, pa so me poklicali noter."

(Dalje prihodnjih)

## THE FINALE OF OUR MEMBERSHIP DRIVE

**O**NE more month and our Campaign for new members will come to a close. Only one more month at hand, of such wonderful opportunity of securing new members! Only one more month of such disposal for all Slovenian women who wish to become our members! Only too soon will this Campaign come to a close. There is much work still to be done in securing new members. It should be our aim to leave nothing undone during this Campaign! The last four weeks will pass much too soon for us and the time will come when we'll hear the results and know the name and whereabouts of the fortunate winner. Many, many of us are pondering over the question: Who will she be? From what branch will she come? Who will receive the grandest prize ever offered by our organization, the round trip and expenses paid from Chicago to Washington, D. C., or if it's a western winner, the round trip and expenses from Colorado to San Francisco, California? The Editor is going to present the winner with a beautiful purse to match her traveling clothes or \$5.00 in cash. Such wonderful prizes are certainly worth while working for. There are also other prizes being offered to the diligent workers which should by all mean attract your attention.

Not many Slovenian women have had the opportunity of touring to the places of interest in the United States, for duties in the home have been our chief interest. But, here is a chance for someone to see the many places of interest in Washington, D. C., or San Francisco, California, at the expense of the organization as a reward for her active work in the Campaign. Our Supreme President visited these wonderful places and has very vividly described same in her articles in *Zarja* upon her return. I am certain that many of us wished most sincerely at that time to be able to see the many magnificent views with our own eyes. Well, now we have the opportunity offered to us and all we need to do in return is to be very ambitious during the last month of the Campaign and be the winner.

Perhaps it has occurred to you that campaigning, or rather securing new members, is hard work and that whom-ever you approach will be giving you excuses that they already have membership in social clubs and other lodges and do not wish to join any more clubs or organizations. Do not become discouraged upon hearing such excuses, but instead explain to these same friends the many benefits they'll derive by becoming our members for the mere sum of 25 cents per month. Perhaps they must be told that a funeral benefit will be paid in event of their death, that they'll receive our monthly publication *Zarja*, which alone is worth the amount of the dues, and most beneficial of all is the fine friendship and mutual understanding which is offered to each and every member. Among our many branches we are fostering all kinds of sports activities and educational clubs for the members to enjoy. Explain to them all these things and then invite them to join your branch, where they'll be met with loyalty and true sisterly love.

When we read our Slovenian newspapers and find death notices of women throughout the country we'll always stop to read whether they belonged to our Union. And no matter where they have lived, we'll pause for a moment and offer a silent prayer for the repose of their soul, knowing that they were our fraternal sisters for whom our organization pays respect and, although departed from our midst, their memory shall always linger among their sister-members and the organization.

In the previous Campaigns the last month of the term was always the most active month and the best results were obtained in the final month. We are all anxiously hoping to achieve the same success during the last month of this year's Campaign. Our Supreme Secretary has reported to me that a new branch was organized in the month of April with 36 charter members in Keeewatin, Minnesota, and we

do hope that we'll have more such reports for the month of June.

In closing, dear members, it is my sincere wish that you will earnestly consider my final appeal in this Campaign and do your utmost to make it a success. I am certain that we are equally interested in the growth of our organization, which success makes every one of us a proud member. Do not hesitate for another day, for the time is getting shorter and shorter, and before long it will be the deadline for securing those you have neglected.

Let us make our slogan a reality: "One for all—all for one!" I extend my most hearty welcome to the new members and sincere thanks to the diligent workers!

Josephine Erjavec, Campaign Manager.

## A MESSAGE TO OUR GIRLS!

The Slovenian Women's Union is proud of the comparatively high number of our young members. As a whole, it endeavors to retain them, have them satisfied and contented, and increase their number as much as possible. The minutes of the last convention and the minutes of the semi-annual meetings of the executive and supervising board are sufficient proofs of this statement.

This year we went a step farther by trying to adapt even our campaign prizes to the fancy of our young members. A return trip to Washington, D. C., or a return trip to San Francisco! It is not a dream. It is a reality within reach of the majority of our members. Who would not like to spend her summer vacation on such an excursion? There may never be another such opportunity for you the remainder of your life. You have many friends, each one of them has many friends. Start the ball rolling. Before you will realize that you are soliciting new members for the S. W. U. you may reach the necessary quota and be eligible for the first prize. It will certainly be worth while to try. Most of you are planning to bring some of your friends into our Union sooner or later. Why not do it now and increase your chance to obtain one or several of the attractive prizes our organization is offering to you this time. At some other time you may not receive any prize or remuneration for your efforts. This time you simply cannot lose, for there is a prize for almost any number of new members.

They say the hardest work is to gather the first million; it must be so, because most people work on their first million all their life. All S. W. U. members are among them. When the first million is reached, others follow by themselves. All this seems to be more or less true also in regard to our membership drives. The more friends you bring to the S. W. U., the more you will enjoy being a member yourself, and so will your friends, because you can organize more and better activities within your branch and within the whole organization.

The present membership campaign is coming to a close. Thirty more days to go. In our past campaigns many a member has achieved unbelievable results in no more than thirty days. May Good Luck be with you all.

Mary Tomazin, Supreme Treasurer of the S. W. U.

## JUST A FEW WORDS OF ENCOURAGEMENT!

June has only thirty days, as you all know, and how fast they'll pass into oblivion. Well, that is just how many days remain for us to do our share in the Membership Campaign which closes on June 30. Will it be successful? You all know the answer to this question: "Every member gets a new member, and it will be successful!" It behoves each one of us to try her very best to secure at least one new member. That shouldn't be too hard work. Sometimes we are just plain negligent and merely keep on putting it off until the last month. Every conscientious member wishes this Campaign to be one of the very best we have yet had and it will be such if each of us tries to encourage our

friends who are not yet members to join at once.

Our Union is the only women's organization in America which accepts for membership only women and girls of Slovanic descent or whose husband is of Slovanic descent. The many social benefits and varied interests, with the Dawn as a binding medium, make it outstanding. We all

want our organization to prosper, for we realize that our benefits are derived through the success of the organization. With these thoughts in mind, let us set to work in earnest in these last thirty days and pleasantly surprise our Supreme President as she has never before been surprised.

Emma Shimkus, Supreme Officer Ed. Com.

## REPORT OF THE SZZ MIDWESTERN BOWLING TOURNAMENT

The first Midwestern Bowling Tournament of SZZ has gone into history. It was held in the best of order and it became a fact that the members are really interested in this enjoyable sport. Here are the scores:

Branch No. 1, Sheboygan, Wis.	
Antonia Retell	326
Mary Rakun	290
Theresa Zagoden	297
Hermine Prisland	401
Pauline Virant	469
Total	1783
<hr/>	
Outdoors Girls, No. 60, Milwaukee, Wis.	
Sophie Pucel	337
Frances Zupancic	304
Anne Povsic	303
Olga Remic	381
Josephine E. Novak	385
Total	1710
<hr/>	
Benedik's Specials, No. 20, Joliet, Ill.	
Genevieve Benedick	394
Theresa Juricich	297
Emma Planinsek	297
Jennie Benedick	270
Anna Papesh	430
Total	1688
<hr/>	
No. 17, West Allis, Wis.	
Sophie Podlogar	289
Molly Grahek	330
C. Horvath	397
A. Bohte	335
M. Janezick	328
Total	1679
<hr/>	
Prisland's Specials, Sheboygan, Wis.	
Johanna Mohar	315
Anna Modic	283
Josephine Kovacic	289
Mary Ribich	281
Wilma Rakun	320
Total	1488
<hr/>	
Bara Kramer's Champs, Sheboygan, Wis.: Mrs. Meta Erzen, Anna Zavrl, Louise Bowhan, Christine Rupnik, Stanza Frances—total 1483.	
No. 17, West Allis, Wis.: J. Reible, J. Schlossar, A. Kozmut, M. Kastner, E. Sadler—total 1228.	
Urna Nežika, No. 17, West Allis, Wis.: D. Kasun, J. Schuster, M. Iss, L. Wamburger, R. Bizjak—total 1030.	
<hr/>	
Doubles	
Sheboygan, Wis.: Hermine Prisland 448, Pauline Virant 481—total 929.	
Outdoor Girls, No. 60, Milwaukee, Wis.: Olga Remic 403, Josephine E. Novak 453—total 856.	
No. 17, West Allis, Wis.: M. Grahek 415, S. Podlogar 369—total 784.	
Benedik's Specials, Joliet, Ill.: Genevieve Benedick 401, Theresa Juricic 356—total 757.	

No. 17, West Allis, Wis.: C. Horvath	
390, M. Janezik 314—total 704.	
Sheboygan, Wis.: Johanna Mohar 281,	
Antonia Retell 338—total 619.	
Benedik's Specials: J. Benedick 294,	
Anna Papesh 311—total 605.	

### Singles

Anna Papesh, Joliet, Ill.....	442
Pauline Virant, Sheboygan, Wis.....	435
Genevieve Benedick, Joliet, Ill.....	417
Hermine Prisland, Sheboygan, Wis. 398	
J. E. Novak, Milwaukee, Wis.....	394
Theresa Juricic, Joliet, Ill.....	274

Prizes were won by the following:

### Teams

First prize \$7.00: Branch No. 1, Sheboygan, Wis.

Second prize \$4.50: Outdoor Girls, No. 60, Milwaukee, Wis.

Third prize \$3.00: Benedik's Specials, No. 20, Joliet, Ill.

Fourth prize \$1.50: Branch No. 17, West Allis, Wis.

### Doubles

First prize \$2.50: Hermine Prisland and Pauline Virant.

Second prize \$1.50: Olga Remic and Josephine E. Novak.

Third prize \$1.00: Molly Grahek and Sophie Podlogar.

"Good-Fellowship prizes" were won by G. Benedick, T. Juricic, Joliet, Ill.; C. Horvath, M. Janezik, West Allis, Wis.; Johanna Mohar, A. Retell, Sheboygan, Wis.; Jennie Benedick and Anna Papesh, Joliet, Ill.

### Singles

First prize \$1.25, Anna Papesh, Joliet, Ill.; second prize 75c, Pauline Virant, Sheboygan, Wis.; third prize 50c, G. Benedick, Joliet, Ill.

Most sincere thanks to our supreme president, Mrs. Marie Prisland, and Miss Janezik for the splendid co-operation which they have extended to me in behalf of the success of the tournament and to everyone who has assisted in any way at all.

My hearty greetings to all the teams and the bowlers and best wishes for the best luck in the coming season!

Jennie Benedick,  
Manager of the Midwestern District.

—o—

## HIGHLIGHTS OF EASTERN BOWLING TOURNAMENT

**T**HE First Annual Eastern Bowling Tournament sure was a big success. Eleven teams participated and spectators galore. It seemed that every bowler was there two hours before bowling time. The Lorain team drove 40 miles to join in this sport. Mr. Anton Grdina also was there taking moving pictures. I bet it was hard for him to take those pictures, with all the ladies around, and if they turn out good it must be luck. He sure had to keep that camera moving for Urna Nežika. At 2:30 p. m.

Urna Nežika arrived with her team all dressed for this occasion, especially Nežika. She had her new outfit which she had made special for this day. Her dress was of flowered material with puffed sleeves, and her waist was quite full, too, and her skirt was with hoops in it. Her hat was small, with flowers on it. A gorgeous locket with a ruby setting on a velvet ribbon around her neck and she carried a great big purse, a colored umbrella and a golf bag. Asked why she brought the golf bag, she said that she thought that she would be able to use it at this tournament. When bowling was explained to her, she takes one of the balls in her hands and exclaims, "Oh, how heavy it is!" But she soon got used to it. She had the honor of throwing the first ball. I wish that you all could have been there to see her. She aims carefully, takes a couple of steps, and delivers the ball sliding half way down the alley, her purse flying in one direction, umbrella in another. Then the national officers, Mrs. Frances Bresak, Mrs. Frances Rupert, Albina Novak and Antonia Tanko, rolled the next ball to open the Tournament. Urna Nežika's team sure started off good, strikes galore, but at the end of the third game they were all in, and I bet it took days before Nežika's black and blue marks were healed. Everybody enjoyed themselves very much. The bowlers were trying to get the pins and the spectators taking in all the fun. Mrs. Mismas, from No. 25, every time she missed a strike or spare she walked back to her seat, scratching her hair and making the funniest faces. A person sure enjoys herself by just watching her bowl. The Tournament then ended at 7:30 p. m. and everybody left the alleys with a cheerio, goodby!

Visitors who attended our tournament were Mrs. Tomec and Mrs. Arch from Pittsburgh, Pa. Hope that they enjoyed the tournament and wish to see you again.

The scores were as follows:

Branch No. 50, Cleveland, O.	
Slapnik Ann	457
Kobe Mary	370
Gornik Molly	431
Jerman Rosalia	384
Tanko Antonia	493
	2135

Branch No. 14, Nottingham, O.	
Skufca M.	441
Mestek H.	386
Skufca J.	419
Perdan Mary	435
Jeleric S.	447
	2128

Branch No. 25, Cleveland, O.	
Meglich Alice	417
Burdelick Ann	410

Kraitz Mary	310
Novak Albina	376
Pozelnik Angela	392
	—
Branch No. 50, Cleveland, O.	1905
Gornik Marie	337
Kovacic Celia	393
Slapnik Olga	331
Ambrozich Frances	328
Soucek Alice	339
	—
Branch No. 14, Nottingham, O.	1728
Zupan Antonia	290
Kabe Mrs.	247
Kuhar Vida	307
Salaby Mrs.	269
Skufca Mrs.	446
	—
Branch No. 40, Lorain, O.	1559
Urbas A.	333
Cerne Jennie	416
Kozjan A.	320
Debevec J.	211
Bresak Frances	253
	—
Branch No. 50, Cleveland, O.	1532
Glavic Helen	302
Pierce Jean	334
Zobec Agnes	321
Krizman Jean	189
Smolic Ann	309
	—
Branch No. 21, Cleveland, O.	1455
Hunter Mrs.	328
Glau Bertha	353
Lindsay Mary	260
Verhar Mary	269

Cimperman Frances	233
	—
Branch No. 25, Cleveland, O.	1443
Mismas Jennie	274
Novak Frances	291
Lunder Angela	330
Krizman Rose	253
Smole Anna	276
	—
Branch No. 50, Cleveland, O.	1424

URNA NEŽIKA TEAM	
Seelye Josephine	208
Kure Frances	217
Tribar Jennie	227
Bukovec Stella	289
Mary Loushine	314
	—
Branch No. 50, Cleveland, O.	1255

Peterlin Josephine	291
Petrich Jennie	162
Pershe Mamie	266
Zabukovetz Stella	310
Homovec Olga	215
	—
Branch No. 50, Cleveland, O.	1244

First prize for teams goes to Branch No. 50. Gold pins with a bowling ball and two bowling pins on it and the engraved initials S. Z. Z.

Second prize, Branch No. 14, Nottingham, O. Silver pins. Same pins as first team, only in silver.

Third prize, Branch No. 25, Cleveland, O. Bronze pins.

Rest of teams received coin purses with the initials "S. Z. Z. 1937" engraved on them and the Urna Nežika team got compacts.

High three games: Tanco Antonia,

## ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis.—A diversified and enjoyable Mother's Day program, held on May 9, which is a traditional annual event sponsored by our branch, comprised the main event of the SZZ activities for the month of May.

The play, "Materina slika," by Gregor Mali, was well received and Mrs. Johanna Mohar, who enacted the role of mother, is to be commended for her splendid interpretation. Others in the cast who effectively portrayed their parts were Julia Jenko, A. Retell, Albina Markelz, V. Grandlic, Mary, Gene and Pauline Virant, Frances Ribich, Mary Royance, Wilma Rakun, D. Hlade and Margaret Fischer. Our girls' chorus comprised of the members of the cast rendered the selections "Slovenska dekla," "Krasni majnik" and "Mother dear, pray for me." Two tributes, one for the living and the other for the dead mothers, were given by Hermine Ribich, Marcella Skrubé, D. Povsic and J. Hren, respectively.

Following the play, "Mexicalli Rose" and "Red Wing," offered by guitarist Ray Modez and soloist Mary Zagogo, were accorded so much applause that they returned for an encore "I love you, Mother!" Mrs. Louis Francis capably accompanied the musical numbers.

The remainder of the program consisted of a solo by V. Grandlic, soft tap

dance by Vivian Zore, a declamation by Doniella Hlade and a group of dancers in national costumes danced the "polkschottische," "Shuster-polka" and the "Stayerish." The young girls were H. Skok, L. Meshnig, D. Shuster, J. Radovan and H. Stiglitz. Frank Virant accompanied on the accordion.

The Rev. Rudolph Potocnik also honored the audience with a short entertaining talk.

Mrs. A. Retell, our president, introduced the various numbers on the program. She also expressed her thanks to the donors, to those who aided backstage and to Sister Salesia, who capably directed the play, and the tributes, to everyone who has given their generous assistance to make the event an enjoyable one.

Home-made candies were offered on sale during the program and it went like "hot-cakes." Young ladies dressed in national costumes sold the candy.

Miss Mary Erzen was the chairman of the program committee.

At the regular meeting held in May plans for the observance of the First Mass to be celebrated by newly ordained Rev. C. Schirer on May 23 at the SS. Cyril and Methodius' Church were discussed. All members were urged to be present and to wear their regalia.

Pauline Virant.

493, turned in her prize as good-fellowship; Slapnik Ann, 457, cash prize \$1.50; Jeleric S., 447, cash prize \$1.00.

High single game: Skufca Mrs., 184, cash prize \$1.50; Gornik Molly, 178, cash prize \$1.00.

I wish to thank Mr. Anton Grdina for coming to our Bowling Tournament to take movies and also to Branches Nos. 25, 10 and 50 for their donations toward the purchase of prizes which every bowler received. Many thanks to Urna Nežika and her team for the fun they have shown us. Sincere thanks to our editor, Mrs. Albina Novak, for her splendid assistance. It was the fine sportsmanship and co-operation that the members so graciously have given that made our Tournament the fine success which we are all proud of.

I must remind you of one thing. Please keep in mind that practice is what we all need to become good bowlers. And when the next season rolls around this coming fall, we must begin right from the start by being prompt each week at the alleys where we intend to bowl. It's impossible to expect good results unless we'll get started right in the beginning of the season and keep it up until the time of the next Tournament. Perhaps match games through the season will be another good way of getting some real honest-to-goodness practice. With kindest personal and fraternal regards to all the bowlers of SZZ!

Antonia Tanco, Sports Director.

Last chance for prizes! Campaign for new members closes June 30.

No. 6, Barberton, O.—Due to illness, I am late in sending my thanks and appreciation to the members who have arranged a very pleasant surprise stork shower on me at the home of my mother, Mrs. J. Novak. Our new arrival, a son, was born on April 2. My sincere thanks to the following members: Mesdames Novak, Tancik, Krizaj, Zagar, Troha, Župeč, Zella, Mahelic, Lautar, Ozbolt, Somerick, A. Zuper, A. Y., Palčič, Shego, Mohar, Shamrou and Okolish.

Will be ever grateful to you!

Mrs. A. Klein, Akron, O.

No. 16, South Chicago, Ill.—My many thanks to the girls starting the drill team. I hope the next meeting brings them all out. Practice will be held every Thursday evening at the Calumet Park Field House unless you are notified otherwise.

All members of our branch are kindly requested to be present at the next meeting. Following the regular meeting, cards will be played and refreshments served. Will be expecting a large attendance.

Albina Sreboth.

No. 21, Cleveland (West Park), O.—The next bowling tournament we enter, our husbands stay at home. That is the conclusion of the bowling team from West Park.

We were matched with the Lorain team and the first game we won by ten pins. Our husbands lost no time in asking us all over to see Mr. Pozelnik "personally" during the first intermission.

In the first part of the second game the Lorain team got a strike, then we got a strike, then they got a strike, and then we—oh, well, we tried our darnest, but the Lorain team won the second game and the third game. All told, they beat us by 89 pins in the three games. We still insist that we would have done better if our husbands hadn't found so many faults. When they saw that the other team was getting ahead, it seemed everything we done was wrong. The way we were standing, bending, looking, holding or rolling the ball was all wrong according to their frank criticism. Putting all excuses aside, we wish to congratulate the Lorain bowlers! We are very anxious to see the movies that were taken by Mr. Grdina during our course of bowling. It was a lot of fun, and I hope we'll do better next time.

With oodles of love to everyone and hopes for better luck at the next tournament or rather the coming season.

Mary Hunter.

**No. 38, Chisholm, Minn.** — Our Slovenian play, "Andrew and His Crime," presented on Mother's Day to a very large audience, was well accomplished. Each character played the part very well. Julia Baraga entertained between the acts with Slovenian songs, accompanied by our popular musician Frankie Smoltz. Little Rosemary Tekautz recited a beautiful poem to the mothers. Preceding the play and also after the play, Frankie Smoltz and Vic Debelak played a number of selections.

In appreciation of her untiring efforts and splendid work for the benefit of our branch, our president, Mrs. Mary Smoltz, was presented with a beautiful bouquet of flowers in behalf of the branch by Julie Baraga. Mrs. Smoltz has been our president since the institution of our branch. Mrs. Smoltz in turn honored Mr. Frank Tekautz, our play director, with a beautiful gift from the branch. The success of the play was mostly through his good efforts.

As a tribute to the mothers, the last act on the stage was a tableau dedicated to their honor, love and esteem. Flowers were presented to the youngest and oldest mothers in our branch. Mrs. Clara Rupar being the oldest mother and Mrs. Frances Rupar was the youngest mother. There is no relationship between the two.

From the Auditorium the audience assembled in the skating rink, where our drill team composed of 24 members and captain put on their first performance. The team looked attractive in their new maroon and gold uniforms. The captain, Mrs. Mary Spenko, was presented with a corsage of fresh flowers by Mrs. Mary Smoltz. The captain escorted Mrs. Mary Smoltz through two rows of the drill team, which stood at attention, and as they passed they saluted and told her they are to be known as "Mary Smoltz Cadets."

The kitchen committee worked very hard and served a delicious supper to the cast and the drill team just before the play started.

The players have been invited to Biwabik, to present the same play on Sunday, May 16.

At our last meeting we played cards and Mary Udovich and Eva Vukadinovich won prizes in "500," and in casino the lucky winners were Mrs. Frances Loushin and Mrs. Jennie Petrich. The attendance-gift went to Eva Vukadinovich, which was a lovely cake donated by Mrs. Mary Smoltz. The next regular meeting will be on June 2, so please be there! Best wishes to all the members of the SZZ!

Anne Kotchevar.

**No. 46, St. Louis, Mo.** — I wish that every member would make it her point to attend our meetings regularly. As you know, a gift is given away at every meeting, so be sure to come.

Mrs. A. Skoff has been blessed with a baby boy. Congratulations and best of health to mother and son.

Mrs. Theresa Franko, President.

**No. 50, Cleveland, O.** — On April 24 the Marie Prisland Cadets scored another triumph. The play, "Starokopina," was so well performed that they have been asked to repeat same. Watch this column for the date.

Our branch is holding an outing on June 27. Anyone wishing to attend, please be present at the next meeting, where we shall complete the plans. A committee has been appointed to take care of the entertainment, which will include various games, group singing and, to top it all, a hamburg roast! If you have ever attended our outings, we know you won't miss this one, for you know what a good time we always have. We have chosen Metropolitan Park in Chardon because it has facilities for an excellent picnic, including swings and horseback riding. Be sure to come to the next meeting and make your reservation, so we can arrange for transportation. After the business part of our next meeting, we will be served a delicious lunch and also play games. Usually we have a very nice time.

Our bank finally gave out. This time Ida Balata, a newly transferred member from Maple heights, was the fortunate one. She received two-fifty. Come to the next meeting and maybe you'll receive this free gift.

To our bride, Miss Mollie Martincic, who has chosen as her partner for life Mr. Stanley Frank, we wish a most happy and harmonious future.

The next meeting will be at Golob's, 955 Addison Rd., two blocks north of St. Clair Ave., on Wednesday, June 9. Please pay your dues on time and make Jo Seelye happy.

Frances Konjar, Reporter.

\*

The Marie Prisland Cadets salute all those who attended their first stage performance held on April 24. Although the weatherman was against us, we had a very lovely crowd to see what a team can do besides marching. Truly, this was something different for the girls to

worry about, but, with their wonderful teamwork, everything went along smoothly.

Teamwork! What a strong word! But the Prisland Cadets know its meaning! They never fail to lend their assistance, no matter when or where work has to be done. Therefore, as Captain of the team, I salute you, girls, and hope you'll forever keep up your good work!

There are people who fail to realize just how hard a drill team must work to accomplish good floor work. It is not just a day's marching, but months and months of faithful practice, and to top it all, they must also be good sales-women. Whenever we have a dance or other entertainments, there are tickets to be sold. To keep up a drill team, we need financial aid to be able to furnish ourselves with the necessary uniforms and other necessities.

Please, dear members, help your drill team and remember when you next see them marching in a grand parade, wearing smart uniforms, that to belong to a drill team is not just fun, but work, and hard work at that. Of course, the team girls are very faithful and whatever they do for the benefit or appearance of the team, they do it because they enjoy clean and healthy sports activities.

"Thanks a million" to all the Cadets and members who helped to make our play a success. Thank you, Macek sisters, for your lovely singing during the acts. We are very proud of the fact that we have mastered a Slovenian play, although we are not so well versed in the language. Many thanks to the players and the writer of the play!

To you, Molly Martincic, our first bride among the Prisland Cadets, we wish the best of luck and happiness and a bright future. It is hard to say just what is in our hearts for you, but we hope this poem will help express our deepest feelings:

Some wishes are just for a season,  
And many are just for a day;

But the heartful of things

That we wish you

Are blessings that linger and stay.

We wish you not one day of gladness,  
But a lifetime of joy and good cheer,

With the promise of God's love

And blessing

On your wedding day and all through  
the year!

Frances Kurre, Captain.

To Our Beloved Mrs. Prisland!

Happy Birthday to you on June 21!  
In these few words are tons of true  
love and honor we hold dearest in our  
hearts for you!

Your loving Cadets.

**No. 54, Warren, O.** — Surprise! I want to express my most hearty thanks to the branch for their generosity in arranging such a lovely stork shower for me at the home of my mother, Mrs. Matilda Rek. The many gifts were very lovely and I am most grateful to everyone who has helped make the party such a splendid event. Well, I hope it's a girl, so that she may become a member of the branch in the future.

Mrs. Irene Duda.

The attendance at our meetings could be and should be improved. How much more interesting our meetings would be if every member would make it her point to attend regularly. Please make up your minds to be a real up-to-the-minute member. Be active in the transaction of all business. It is for your advantage and for the benefit of the branch.

A number of our members are on the sick list. Our secretary, Catherine Music, is quite ill at the Youngstown Hospital; Barbara Vlasic was also at the St. Joseph's Hospital, but is now recovering at home. We miss our sick members very much and wish them a very rapid recovery from their illness.

The stork was busy these days in our city and paid a visit to our member, Irene Duda, and left her with a lovely baby girl. Congratulations to the proud parents of a first-born!

We have reported an Anniversary Dance for September 11 of this year, but our plans did not work out and we have changed the date to September 25. Please keep this date open to be with us. We certainly will enjoy your co-operation.

Our sincere thanks to Mrs. Pavlin for the lovely lunch she served to us after the last meeting. The next meeting will be held at the home of Mrs. Sporich, 2449 Niles Rd., on the first Tuesday of the month. Here's hoping to have a good attendance. Try and bring some new members to be initiated. Good luck to all members of SZZ!

**Please note:** You may pay your dues at my home during the illness of our secretary.

Anna Petrich, President.

**No. 57, Niles, O.** — A nice time was had by all who attended at the Mother's Day Dinner held at the Royal Grill Room on May 9. A delicious beef roast dinner was served and after dinner Slovenian folk songs were sung by the members.

We were all very happy to have Mrs. Rose Zupec in our group. Rose has been ill and this was the first time in quite a while that she was able to take part in our activities again. Rose is the pianist who furnishes music for the Slovenian songs.

A stork shower was given in honor of Mrs. Eva Leskovec on April 23. She was presented many lovely gifts.

At our May meeting five new members were proposed and will be initiated at our next meeting. We had a nice attendance and do hope that such will continue. After every meeting we play games and two prizes are given away every time. Mrs. Zupec and Mrs. Racher were the recipients last time. Why don't you come to the meeting and enjoy yourself? It'll be held on June 3. Will see you all then!

M. Mollica.

#### TO LOYAL MEMBERS

May we depend on you and you and you to reach our quota in this Campaign?

We need your loyal support at this time!

**No. 73, Warrensville, O.** — With the month of May fast drawing to a close, we can readily say that May was a successful month for our branch. The dance held on May 1 was a wonderful success. We wish to extend our deepest thanks to the committee which worked so hard to make it a success and also to the members and friends who have so generously rendered their co-operation and assistance. Mrs. Louise Godec was awarded a gift for selling the most admission tickets to the dance.

We do hope to have some new members to initiate in the month of June. We failed to have any last month. Our meeting is on June 6. The bank prize will be discontinued, but we'll try to substitute same with some other attractive feature to encourage your presence at the meeting. Please be present and give us some good suggestions.

We wish a speedy recovery to our members, Mrs. Theresa Frank, who underwent a foot operation, and to Frieda Yane, who also underwent an operation. We remembered each with a little token of love and esteem.

Frances Gorisek, Reporter.

#### VERY URGENT!!!

Now is the time to enroll your daughters, friends and neighbors when all it costs to join is 25 cents dues for the month of June. All else is free! See them at once, explain the purposes and aims of our organization to them, and by all means bring them along to the next meeting of your branch!

Emma Shimkus:

#### FASHION NEWS

##### Here Comes the Bride . . .

The bride of June this season is sure to be the most picturesque in years. Bridal gowns are lovely in satin, lace, taffeta, chiffon and organdie. Bridesmaids' gowns come in such lovely new shades as pale beige, icy blue, geranium pink, deep pink, gold and turquoise blue. Suggestions for bridal bouquets that are different are white tulips, white lilacs or large white daisies.

##### Important Color Combinations for Summer

The women who are tired of navy and other dark colors, a gray and white silk trimmed with medium blues would be especially becoming, accessories, medium blue hat, white bag and gloves. Shirtwaist type dresses are most important for summer wear. Yellow seems to be the leading shade. With it wear a brown straw hat banded in yellow, white bag and oxfords. Black and white is still an important color combination. A white dress with a print yellow and navy looks smart with a navy bag and shoes, yellow hat and gloves.

To wear with a new navy and white polka dot ensemble these accessories are good mixers: A white straw sailor hat and white straw handbag trimmed and initialed in grosgrain, navy blue fabric gloves and patent leather pumps.

Spectator sport clothes are very attractive and colorful. Select a blue and white striped nubby jacket, blue

skirt and white waist and you will certainly feel like cheering. If you prefer other shades try a suit of light olive green with a sulphur colored blouse.

Summer fabrics are cotton lace, spun rayon, chiffon linen, shantung, printed lawn, challic, printed pique and hapsacking which comes in medium sheer and sheer black alpaca or taffeta coats will be worn all summer over print dresses. Wooden pins are good looking to wear with sport clothes.

Some of the new details you will want in the new pastel dresses are tulip sleeves, crystal buttons and flower accents.

#### Keep Your Complexion Smooth

Facial eruptions should be a warning that your skin is not healthy. This may be caused by any number of things. A diet rich in sugar and starches is the most common cause. Not cleansing the face properly is another. Makeup should be removed every night before retiring. Of course, the way you cleanse your face is your own particular business. Some will use soap and water, some cold cream and still others a liquid cleanser. If your skin is sensitive and you live in a city or town where water is hard, alternate with almond meal cleanser. For skin eruptions a sulphur lotion is very effective and helps to restore the skin to its normal clearness.

## Book Review

**MARY PETERS:** Mary Ellen Chase.

One woman's life with its tragic losses, brief married years, and its old age, serene in spite of loneliness and poverty. Mary's childhood was passed on sailing ships and her life was steadied and her outlook broadened beyond that of the other Maine Villagers because of her memories of the far places of the world and of other standards.

**ONE WIDE RIVER TO CROSS:** Mrs. Christine Whiting Parmenter.

A pleasant romance.

**NORTH TO THE ORIENT:** Mrs. Anne Lindbergh.

An account of the Lindberghs' air journey from New York to Japan in summer of 1931. Very interesting.

**HOUSE WITHOUT A KEY:** Earl Derr Biggers.

How John Quincy Winterslip, an impeccable young Bostonian visiting Honolulu, becomes entangled in a mystery which is solved through the efforts of Charlie Chan, a Chinese detective.

**HOW TO MAKE FRIENDS:** Dale Carnegie.

A genuine interest in other people and a recognition of its need for a sense of personal importance are two of the factors stressed in this particular guide for pleasing people in business and society. Frankly, a popular and inspirational book.

**FOUR SEASONS IN YOUR GARDEN:** John Casper Wister.

Practical advice on beautifying small home grounds, with information about a large number of trees, shrubs, vines suitable for gardens.

Compliments of

## EUCLID DAIRY

LOUIS STAR MAN, lastnik

Tel. KENmore 0515      516 E. 200th St.

Euclid, Ohio

Compliments of

## LA SALLE THEATRE

Selected Pictures Brought To You

F. X. BUSHER, Manager

Cleveland (Nottingham), Ohio

Compliments of

## JAKSE'S OLD SHAY

NITE CLUB

BEER—WINE—LIQUOR

Corner E. 200th and Shawnee Avenue  
Cleveland (Nottingham), Ohio

## DR. JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET  
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily      Tel. Crawford 2212  
AT 1856 W. CERMAK RD.  
4:30—6:00 p. m. Daily      Tel. Canal 9695  
Wednesday and Sunday by appointment only  
Residence Tel.: Crawford 8440  
IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

# A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 32 let že obratuje naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz, da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna 6019 St. Clair Ave.  
Tel.: HENDERSON 2088

Podružnica 15303 Waterloo Rd.  
Tel.: KENmore 1235

Pogrebni zavod 1053 E. 62nd St. Cleveland, Ohio.  
Tel.: HENDERSON 2088



Ako želite dobro sebi in svojim dragim zavarujte se pri

DOBRI in FINANČNO MOČNI  
bratski podporni organizaciji

## KRANJSKO-SLOVENSKI KATOLIŠKI JEDNOTI

Za navodila in pojasnila vprašajte tajnika ali tajnic lokalnega društva ali pa pišite naravnost na

JOSIP ZALAR, gl. tajnik  
1004 N. Chicago St.  
Joliet, Ill.

## “Ameriška Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI  
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska  
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska dela po tako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave.      Cleveland, Ohio

# PODRUŽNICE S. Ž. Z. IN NJIHOVI ODBORI

## ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Pred.: Antonia Retell.  
Tajn.: Mary Krainc, 1228 S. 15th St.  
Blag.: Margaret Fisher.  
Seje: Prvi torek, v cerkveni dvorani.

## ŠT. 2, CHICAGO, ILL.

Pred.: Frances Sardoch.  
Tajn.: Lillian Kozek, 2244 S. Lincoln St.  
Blag.: Mary Tomazin.  
Seje: Drugi torek, v cerkveni dvorani.

## ŠT. 3, PUEBLO, COLO.

Pred.: Margaret Kozjan.  
Tajn.: Frances Raspet, 305 Spring St.  
Blag.: Mary Kolbezen.  
Seje: Vsak 16. dan v mesecu 7 p. m., St. Mary's School Hall.

## ŠT. 4, OREGON CITY, OREG.

Pred.: Agnes Brezar.  
Tajn.: Mary Gerkman, R. 2, Box 15.  
Blag.: Johanna Herbst.  
Seje: Prva nedelja v mesecu pri sestri Herbst.

## ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.

Pred.: Antonia Bajt.  
Tajn.: M. Medle, 744 N. Warman Ave.  
Blag.: Ivana Berkopeč.  
Seje: Prva nedelja v mes., v stari šoli.

## ŠT. 6, BARBERTON, OHIO

Pred.: Jennie Okolish.  
Tajn.: Frances Zagar, 123—15th St. N. W.  
Blag.: Jennie Troha, ml.  
Seje: Prva nedelja v mesecu, farni "Club House."

## ŠT. 7, FOREST CITY, PA.

Pred.: Anna Kameen.  
Tajn.: Pauline Osolin, Box 492.  
Blag.: Ivana Gačnik.  
Seje: Prva nedelja na domu predsednice Mrs. Kameen.

## ŠT. 8, STEELTON, PA.

Pred.: Mary Retrivi.  
Tajn.: Dorothy Dermes, 222 Myers St.  
Blag.: Mary Simonic.  
Seje: Drugi četrtek v mesecu.

## ŠT. 9, DETROIT, MICH.

Pred.: Catherine Butala.  
Tajn.: T. Caiser, 370 Geneva Ave.  
Blag.: Anna Bahor.  
Seje: Prva nedelja v mesecu. Cerkvena dvorana.

## ŠT. 10, CLEVELAND (Collinwood), O.

Pred.: Louise Milavec.  
Tajn.: Frances Susel, 726 E. 160th St.  
Blag.: Filomena Sedej.  
Seje: Prvi četrtek, v Slov. Domu na Holmes Ave.

## ŠT. 11, MILWAUKEE, WIS.

Pred.: Anna Grahek.  
Tajn.: M. Schimenz, 732 W. Pierce St.  
Blag.: Sophie Stampfel.  
Seje: Prvi pondeljak, v Tamse's Hall, 739 W. National Avenue.

## ŠT. 12, SAN FRANCISCO, CALIF.

Pred.: Mary Slaneč.  
Tajn.: Ella Russ, 4604 California St.  
Blag.: Theresa Sterbenk.  
Seje: Prvi četrtek v mesecu, 2101 Mariposa St.

## ŠT. 13, NOTTINGHAM, O.

Pred.: Frances Rupert.  
Tajn.: A. Troha, 19707 Arrowhead Ave.  
Blag.: Anna Stupica.  
Seje: Prvi torek v mesecu v Slov. Društvenem Domu.

## ŠT. 14, NEWBURGH, O.

Pred.: Theresa Lekan.  
Tajn.: Mary Hrovat, 3524 E. 82 St.  
Blag.: Mary Janezic.  
Seje: Druga sreda, Slovenian National Home.

## ŠT. 15, NEWBURGH, O.

Pred.: Frances Lekan.

## ŠT. 16, SO. CHICAGO, ILL.

Pred.: Katherine Triller.  
Tajn.: Albina Srebroth, 9629 Ave. M.  
Blag.: Agnes Mahovlich.  
Seje: Tretji četrtek, v Cerkveni dvorani.

## ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.

Pred.: Josephine Schlossar.  
Tajn.: Marie Janezick, 1123 S. 60 St.  
Blag.: Stephanija Hvala.  
Seje: Druga nedelja v St. Mary's Church Hall.

## ŠT. 18, CLEVELAND, O.

Pred.: Jennie Soda.  
Tajn.: Jennie Schumer, 1283 E. 169 St.  
Blag.: Mrs. Jennie Schumer.  
Seje: Prvi četrtek v mesecu, v S. D. Domu na Waterloo Rd.

## ŠT. 19, EVELETH, MINN.

Pred.: Antonia Nemgar.  
Tajn.: Rose Jerome, 214 Grant Ave.  
Blag.: Anna Skrinar.  
Seje: Drugi četrtek v mesecu.

## ŠT. 20, JOLIET, ILL.

Pred.: Emma Planinshek.  
Tajn.: Josephine Muster, 214 Raub Blag.: Marie Micklich.  
Seje: Tretja nedelja v mesecu, Šolska dvorana.

## ŠT. 21, CLEVELAND, O.

Pred.: Mary Hosta.  
Tajn.: Anna Pelcic, 4770 W. 130th St.  
Blag.: Frances Cimperman.  
Seje: Prva sreda, v Jug. Narodnem Domu.

## ŠT. 22, BRADLEY, ILL.

Pred.: Mary Rittmanic.  
Tajn.: Mollie Metschuleit, 360 South Prairie Ave.  
Blag.: Antonette Lustig.  
Seje: Tretji četrtek v mesecu.

## ŠT. 23, ELY, MINN.

Pred.: Mary Shepel.  
Blag.: Barbara Rosandich, 846 East Chapman St.  
Blag.: Mary Bergant.  
Seje: Prva nedelja v mesecu, v stari šoli.

## ŠT. 24, LA SALLE, ILL.

Pred.: Emma Shimkus.  
Tajn.: Ang. Strukel, 536 La Harpe St.  
Blag.: Josephine Horzen.  
Seje: Prva nedelja v mesecu, v šoli, 6th and Crosot St.

## ŠT. 25, CLEVELAND, O.

Pred.: Frances Ponikvar.  
Tajn.: Mary Otoničar, 1110 E. 66 St.  
Blag.: Dorothy Strniša.  
Seje: Drugi pondeljak v stari šoli sv. Vida.

## ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.

Pred.: Mary Coghe.  
Tajn.: Rose Balkovec, 216—57th St.  
Blag.: Mary Balkovec.  
Seje: Drugi četrtek v mesecu, v Slov. Domu na 57. cesti.

## ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA.

Pred.: Anna Tomašić.  
Tajn.: Jos. Rednak, 1719 Poplar Way.  
Blag.: Mary Anžlovar.  
Seje: Prva nedelja v mesecu, v South St Sokol Hall.

## ŠT. 28, CALUMET, MICH.

Pred.: Mary Kocjan.  
Tajn.: Anna Stanfil, 581 Cedar St.  
Blag.: Mary Srebernak.  
Seje: Drugi četrtek v mesecu v Cerkveni dvorani.

## ŠT. 29, BROUNDALE, PA.

(P. O. Forest City, Pa.)  
Pred.: Mrs. Mary Pristavec.  
Tajn.: Mary Pristavec, 144 Vine St. Box 37.

## ŠT. 30, AURORA, ILL.

Pred.: Mary Fajfar.  
Tajn.: Antonia Aister, 773 Aurora Ave.  
Blag.: Frances Lavrich.  
Seje: Prvi torek v mesecu, v dvorani sv. Jerneja.

## ŠT. 31, GILBERT, MINN.

Pred.: Apolonia Kern.  
Tajn.: Theresa Prosen, P. O. Box 432.  
Blag.: Mary A. Indihar.  
Seje: Tretji pondeljak, 7:30 p.m., v Kushlan dvorani.

## ŠT. 32, EUCLID, O.

Pred.: Theresa Potokar.  
Tajn.: T. Zdesar, 20601 Arbor Ave.  
Blag.: Frances Perme.  
Seje: Prvi torek v mesecu, v dvorani sv. Kristine.

## ŠT. 33, NEW DULUTH, MINN.

Pred.: Helen Verbanse.  
Tajn.: Angela Blatnik, 1118 — 103rd Ave. W.  
Blag.: Mary Hennes.  
Seje: Prvi četrtek v mesecu, ob 7 p.m. v St. Elizabeth dvorani.

## ŠT. 34, SOUDAN, MINN.

Pred.: Magdalena Brula.  
Tajn.: Mary Pahula, Box 1257.  
Blag.: Angela Pavlich.  
Seje: Prva nedelja pri Mrs. Frances Loushin,

## ŠT. 35, AURORA, MINN.

Pred.: Josephine Putcel.  
Tajn.: Katherine Virant.  
Blag.: Jennie Kern.  
Seje: Prvi pondeljak v Slov. Hall.

## ŠT. 36, MCKINLEY, MINN.

Pred.: Frances Mesojedec.  
Tajn.: Anna Spehar.  
Blag.: Mary Jaksha.  
Seje: Prva nedelja v mesecu, v mestni dvorani.

## ŠT. 37, GREANEY, MINN.

Pred.: Katherine Kochevar.  
Tajn.: Frances L. Udovich.  
Blag.: Katherine Malerich.  
Seje: Druga nedelja po maši, v dvorani.

## ŠT. 38, CHISHOLM, MINN.

Pred.: Mary Smoltz.  
Tajn.: A. Kotchevar, 406 W. Oak St.  
Blag.: Caroline Gornik.  
Seje: Prva sreda, v Community Building.

## ŠT. 39, BIWABIK, MINN.

Pred.: Johanna Zallar.  
Tajn.: Katherine Tometz, Box 81.  
Blag.: Katherine Tometz.  
Seje: Prva nedelja v mesecu ob dveh v Council Room, Village Hall.

## ŠT. 40, LORAIN, O.

Pred.: Agnes Jancar.  
Tajn.: Frances Brešak, 1769 E. 31 St.  
Blag.: Mary Cernilac.  
Seje: Drugi torek v mesecu ob 7:30 p.m. v cerkveni dvorani.

## ŠT. 41, COLLINWOOD, O.

Pred.: Mary Lušin.  
Tajn.: Margaret Poznich, 16001 Trafalgar Ave., Cleveland, O.  
Blag.: Ella Starin.  
Seje: Prvi torek v mesecu v Turkovih dvorani, 16011 Waterloo Rd.

## ŠT. 42, MAPLE HEIGHTS, O.

### P. O. Bedford, O.

Pred.: Mary Perhne.  
Tajn.: M. Filip, 5073 Greenhurst Dr.  
Blag.: Antonia Legan.  
Seje: Drugi torek, 7:30 p.m., 15716 Otis Place.

- ŠT. 43, MILWAUKEE, WIS.**  
 Pred.: Gertrude Delopst.  
 Tajn.: Antonia Velkovrh, 3122 S. Brisbane Ave.  
 Blag.: Josephine Tominšek.  
 Seje: Druga nedelja v mesecu, v Tomšekovih prostorih.
- ŠT. 45, PORTLAND, OREG.**  
 Pred.: Mary Golik.  
 Tajn.: Olga Mirkovic, 2348 N. W. Roosevelt St.  
 Blag.: Iva Polich.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu v St. Patrick Hall, 19th and Savier.
- ŠT. 46, ST. LOUIS, MO.**  
 Pred.: Theresa Franko.  
 Tajn.: Mary Moenigmann, 2845-a Memrane St.  
 Blag.: Margaret Dolenz.  
 Seje: Prva nedelja, Slov. National Home.
- ŠT. 47, GARFIELD HEIGHTS, O.**  
 Pred.: Theresa Bizjak.  
 Tajn.: Helen Tomažič, 8804 Vineyard Ave., Cleveland, Ohio.  
 Blag.: Antonia Dolinar.  
 Seje: Druga sobota v mes., pri Mrs. U. Zala, 8812 Vineyard Ave.
- ŠT. 48, BUHL, MINN.**  
 Pred.: Anna Peshel.  
 Tajn.: Jennie Terlep, Box 128.  
 Blag.: Marie Markovich.  
 Seje: Drugi terek v mesecu, Public Library.
- ŠT. 49, NOBLE, O.**  
 Pred.: Mary Stušek.  
 Tajn.: Virginia Blatnik, 1080 E. 200th St., Euclid, O.  
 Blag.: Frances Kosten.  
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu v Schneiderjevih prostorih, East 22nd St.
- ŠT. 50, CLEVELAND, O.**  
 Pred.: Antonia Tanko.  
 Tajn.: Josephine Seelye, 1097 E. 71 St.  
 Blag.: Louise Mlakar.  
 Seje: Every 2nd Wednesday at Golob's Tavern, 955 Addison Rd.
- ŠT. 51, KENMORE, O.  
 (P. O. Akron, Ohio)**  
 Pred.: Margaret Patrick.  
 Tajn.: Jennie Gainer, 110 Good St., East Akron, Ohio.  
 Blag.: Jennie Golec  
 Seje: Prva nedelja v mes., 2. p. m., Sl. Home, 2166 Manchester Rd.
- ŠT. 52, KITZVILLE, MINN.**  
 Pred.: Mary Musich.  
 Tajn.: Mary Bartol, Box 372, Hibbing, Minn.  
 Blag.: Frances Shega.  
 Seje: Druga sreda v mesecu, Kitzville School.
- ŠT. 53, BROOKLYN, O.  
 (P. O. Cleveland, Ohio)**  
 Pred.: Mary Oblak.  
 Tajn.: Mary Kolanz, 3970 W. 22nd St., Cleveland, O.  
 Blag.: Alice Železnik.  
 Seje: Prvi četrtek v mesecu, 4002 Jennings Road.
- ŠT. 54, WARREN, O.**  
 Pred.: Anna Petrich.  
 Tajn.: Katherine Music, 2123 Milton Street.  
 Blag.: Mary Sporich.  
 Seje: Prvi terek v mesecu.
- ŠT. 55, GIRARD, O.**  
 Pred.: Theresa Lozler.  
 Tajn.: Dorothy Knouse, R.F.D. No. 1, Avon Park.  
 Blag.: Amelia Robsel.  
 Seje: Drugi terek v mesecu, Slovenian Home.
- ŠT. 56, HIBBING, MINN.**  
 Pred.: Margaret Shelko.  
 Tajn.: Frances Lunka, 2902 Oakdale Avenue.  
 Blag.: Frances Puhek.  
 Seje: Drugi terek v mesecu, ob 7:30, Memorial Building.
- ŠT. 57, NILES, O.**  
 Pred.: Johanna Printz.  
 Tajn.: Frances Mollis, 329 Ann Ave.  
 Blag.: Theresa Racher.  
 Seje: Prvi četrtek v mesecu v domu predsednice, 810 Ann Ave.
- ŠT. 59, BURGETTSTOWN, PA.**  
 Pred.: Josephine Pintar.  
 Tajn.: Frances Pauchnik, Box 165, At lasburg, Pa.  
 Blag.: Frances Pauchnik.  
 Seje: Druga nedelja v mesecu, v domu predsednice, 17 Linn Ave., ob 2 p. m.
- ŠT. 60, MILWAUKEE, WIS.**  
 Pred.: Victoria Jereb.  
 Tajn.: Fanny Kropusek, 1033 West Walker St.  
 Blag.: Anna Povic.  
 Seje: First Wednesday of each month, at Sosterich Hall.
- ŠT. 61, BRADDOCK, PA.**  
 Pred.: Anna Copic.  
 Tajn.: Frances Gerber, 110 Comrie Ave., Rear.  
 Blag.: Rosalia Bohinc.  
 Seje: Druga nedelja v mesecu, 912 Talbot Ave., Croatian Home.
- ŠT. 62, CONNEAUT, OHIO**  
 Pred.: Mary Blazek.  
 Tajn.: Jennie Sedmak, R.F.D. 4, Conneaut, Ohio.  
 Blag.: Jennie Sedmak.  
 Seje: Tretja nedelja v mesecu, 411 Depot St.
- ŠT. 63, DENVER, COLO.**  
 Pred.: Martha Krasovec.  
 Tajn.: Frances Pavlakovich, 4573 Pearl St.  
 Blag.: Mary Starasinic.  
 Seje: Četrti nedeljo v mesecu, 4664 Pearl St.
- ŠT. 64, KANSAS CITY, KANS.**  
 Pred.: Antonia Bratkovic.  
 Tajn.: Theresa Cvitkovic, 256 N. 5th St., Kansas City, Kans.  
 Blag.: Mary Juratovic.  
 Seje: Prvi četrtek v mesecu, v Slovenski dvorani.
- ŠT. 65, VIRGINIA, MINN.**  
 Pred.: Mary Cimperman.  
 Tajn.: Angela Schneller, 116—10th St., So. Virginia, Minn.  
 Blag.: Anna Perslin.  
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu, 8 P.M., Women's Club, City Hall.
- ŠT. 66, CANON CITY, COLO.**  
 Pred.: Catherine Jekovec.  
 Tajn.: Anna Susman, 845 So. Fifth St., Canon City, Colo.  
 Blag.: Mary Strubel.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu ob 2 p. m. v Anton Dremelj dvorani, Prospect Heights.
- ŠT. 67, BESSEMER, PA.**  
 Pred.: Mary Snezic.  
 Tajn.: Frances Snezic, Box 47, E. Poland Ave., Bessemer, Pa.  
 Blag.: Mary Brodesko.  
 Seje: Druga nedelja v mesecu, Croatian Hall.
- ŠT. 68, FAIRPORT HARBOR, OHIO**  
 Pred.: Josephine Bajc.  
 Tajn.: Angela Lunka, 543 New Fourth Street.  
 Blag.: Angela Lunka.  
 Seje: Druga nedelja v mesecu, na domu tajnice.
- ŠT. 70, WEST ALIQUIPPA, PA.**  
 Pred.: Mary Plasko.  
 Tajn.: Stella Zagar, 104 Main Ave.  
 Blag.: Katherine Derglin.  
 Seje: Drugi terek v mesecu.
- ŠT. 71, STRABANE, PA.**  
 Pred.: Mary Koklich.  
 Tajn.: Frances Mohoric, Box 18, 433 Arnold Ave.  
 Blag.: Mary Kausek.  
 Seje: Druga nedelja v mesecu.
- ŠT. 72, PULLMAN, ILL.**  
 Pred.: Rose Trsar.  
 Tajn.: Angeline Bezlay, 11425 Stephenson Ave.  
 Blag.: Agnes Vranicar.  
 Seje: Četrti četrtek v mesecu, Palmer Park Hall, 111th and Indiana.
- ŠT. 73, WARRENSVILLE, OHIO**  
 Pred.: Frances Gilha.  
 Tajn.: Rose Danicic, North Miles Ave.  
 Blag.: Aloizia Turk.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu, Juh's residence.
- ŠT. 74, AMBRIDGE, PA.**  
 Pred.: Josephine Kerzan.  
 Tajn.: Jennie Anzur, 720—25th St.  
 Blag.: Mary Ziberna.  
 Seje: Drugi terek v mesecu, v Slovenskem Narodnem Domu.
- ŠT. 76, EAST PALESTINE, OHIO**  
 Pred.: Jennie Omaits.  
 Tajn.: Mary Kozick.  
 Blag.: Mary Dagarin.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu, ob 2 p. m. na domu Martha in Mary Dagarin, 681 Alice St.
- ŠT. 77, N. S. PITTSBURGH, PA.**  
 Pred.: Mary Arch.  
 Tajn.: E. M. Tomec, 1145 Iten St.  
 Blag.: Johanna Mravintz.  
 Seje: Drugi terek v mesecu, Svabian Hall, 912 Chestnut St.
- ŠT. 78, LEADVILLE, COLO.**  
 Pred.: Mary Mehelich.  
 Tajn.: Johanna Van Houten, 311 Elm Street.  
 Blag.: Frances Hren.  
 Seje: Tretja sreda v mesecu.
- ŠT. 79, ENUMCLAW, WASH.**  
 Pred.: Josephine Z. Richter.  
 Tajn.: Ivana Chacata, R. No. 2 Box 53.  
 Blag.: Mary Polaynar.
- ŠT. 80, MOON RUN, PA.**  
 Pred.: Genevieve Arch.  
 Tajn.: Frances Deyak.  
 Blag.: Anna Burianik.  
 Seje: First Thursday of each month.
- ŠT. 81, KEEWATIN, MINN.**  
 Pred.: Josephine Schweiger.  
 Tajn.: Anna General.  
 Blag.: Mary Cassick.  
 Seje: Drugi četrtek v mesecu ob osmih v Keeewatin Village Hall